

# THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com

 <p><b>АЭРОПОРТЫ НЬЮ-ЙОРКА – ОДНИ ИЗ ХУДШИХ В МИРЕ</b> СТР. 13</p>	 <p><b>ЧТО ВОЛНУЕТ ЕВРЕЕВ НЬЮ-ЙОРКА?</b> СТР. 16</p>	 <p><b>РИЧАРД ШНАЙДЕР ОТДАЕТ СЕРДЦЕ НАШЕЙ ОБЩИНЕ</b> СТР. 22</p>	 <p><b>УВЕРЕННОСТЬ ПРИБАВЛЯЕТ ФИЗИЧЕСКУЮ СИЛУ</b> СТР. 20</p>	 <p><b>АСЛУХО ВА НАСЛУХО – КНИГА О ВКЛАДЕ САМАРКАНДЦЕВ В РАЗВИТИЕ ТАДЖИКИСТАНА</b> СТР. 39</p>
---	---	---	--	---

## ГРАНИ БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОСТИ

**МИЦВА**

11 февраля в ресторане «Da Mikelle 2» состоялся фандрезинг с участием президента Всемирного конгресса бухарских евреев Льва Леваева, посвященный приобретению нового здания для бухарско-еврейского образовательного центра в Квинсе, на Utopia Parkway (Fresh Meadows).




Репортаж Ашера Токова читайте на стр. 6

Выступает Леви Леваев

## УСТОЗ И ШОГИРД

**КУЛЬТУРА**



Устоз Илюша Абрамов

1 февраля, в Квинсе, в ресторане "Amadeus" с успехом прошел концерт двух ярких певцов нашего времени – Илюши Абрамова и Аврома Толмасова.

И.Абрамов является музыкальным наставником, устозом Толмасова, их связывают не только многолетнее сотрудничество, но и большая дружба. Рафаэль Некталов встретился с ними.



Авром Толмасов

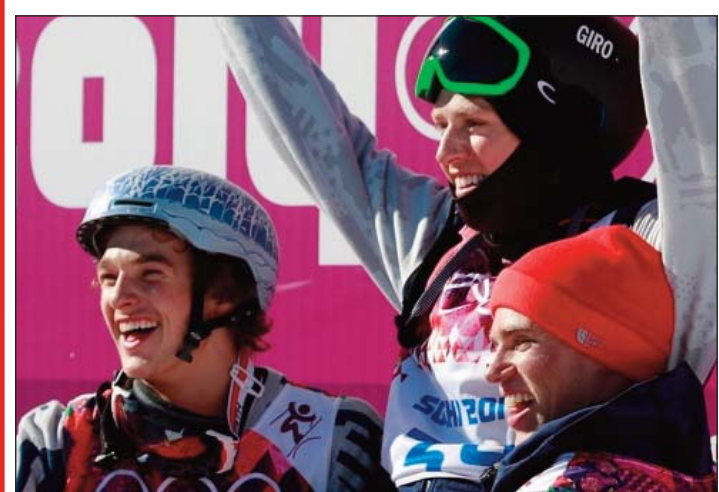
Читайте на стр. 8

## ТРИУМФ АМЕРИКАНЦЕВ В СОЧИ

Джосс Кристенсен, Гас Кенуорти, Николас Гэппер заняли весь пьедестал победителей по фристайлу на Олимпиаде.

Подробнее – на стр. 38

**СПОРТ**



\* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \*

 <p>ЦИРК: RINGLING BROS. AND BARNUM &amp; BAILEY 20 ФЕВРАЛЯ – 2 МАРТА 800-745-3000 с.10</p>	 <p>INCOME TAX: ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОФОРМЛЕНИЕ TAX ID 718-309-3645 с.27</p>	 <p>NISAN AND SONS MONUMENTS: ПАМЯТНИКИ 718-258-5811 с.35</p>	 <p>DR. ANELLA BAYSHTOK, M.D.: ЛЕЧЕНИЕ ОНКОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ 718-445-3700 с.48</p>	 <p>КОНЦЕРТ EMIN AMOR: 11 И 15 МАРТА 718-732-3838 с.52</p>
--	---	--	--	---





**Da Mikele  
ILLAGIO**



T. 718.606.1750

79-17 Albion Ave, Elmhurst, NY 11373



# The Sanders Firm

Attorneys At Law

*45 лет в бизнесе*

Одна из крупнейших юридических фирм Америки

- Автомобильные аварии
- Врачебные ошибки
- Травмы, полученные на работе  
(Workers' Compensation)
- Несчастный случай на стройке
- Телесные повреждения
- Несчастные случаи в домах  
для престарелых



Ester Aronova, Esq,  
Partner

*За 45 лет тысячи клиентов  
с проблемами, начиная  
с автомобильных аварий  
и Social Security Claims,  
остались довольны  
нашей работой*

Мы помогли  
нашим клиентам  
получить свыше  
\$300,000,000

**Звоните  
в любое время**

**Бесплатные  
консультации**

**Телефон 631-514-4194**  
earonova@bakersanders.com

**100 Herricks Road, Mineola, NY 11501**





QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd,  
corner of 69th Rd  
Forest Hills, NY 11375

**718.360.9550**

MANHATTAN

201 East 65th Street  
New York, NY 10065

**212.931.8533**

BROOKLYN

2882 West 15th Street  
Brooklyn, NY 11224

**718.210.3110** [www.NYUrology.com](http://www.NYUrology.com)

**ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ  
ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА  
ДАВИДА ШУСТЕРМАНА**

16 лет работы в лучших госпиталях  
Нью-Йорка и Нью-Джерси

- Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис • В офисе проводят все тесты
- Безболезненные процедуры по лечению мочекаменной болезни и болезней почек
- В нашем офисе к пациентам относятся как к семье • Принимаем все страховки



**ДАВИД ШУСТЕРМАН**  
Professor of Urology

**МУЖСКАЯ  
УРОЛОГИЯ**

**ЛЕЧЕНИЕ:**

- Рака простаты
- Аденомы простаты
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания (частое, болезненное, затрудненное, ночное, недержание мочи)

**ЖЕНСКАЯ  
УРОЛОГИЯ**

- Недержание мочи
- Хронические циститы, уретриты, пиелонефриты
- Мочеполовые свищи
- Хронические тазовые боли
- Опущение тазовых органов
- Частое, болезненное мочеиспускание



**МАРИНА БОРУХОВ**  
Female Urology

Обладатель многочисленных престижных наград:



**МАРИО ВОЛОШИН**  
Podiatrist

**СПЕЦИАЛИСТ ПО ЗАБОЛЕВАНИЯМ  
НОГ И ЛОДЫЖНЫХ СУСТАВОВ**

- Диабетические раны, нейропатия, инфекции
- Реконструкция деформированных ног
- Заболевания ног у детей
- Боли в пятках, подагра, бородавки, наросты, грибок, мозоли, шпоры, вросшие ногти и многие другие заболевания.
- Спортивные травмы
- Выправление искривленных пальцев и суставов







# VSTRECHA



GLATT KOSHER RESTAURANT



Алекс Аксакалов

Часы работы с 12 дня до 12 часов ночи

Каждый вечер – живая музыка, кроме пятницы

Проводим семейные торжества, субботние трапезы, встречи друзей (шаби шаббот, рузи шаббот), бар- и бат-мицвы,

\$8<sup>99</sup>

LUNCH SPECIAL

Огромный ассортимент мясных и рыбных блюд, а также, большое разнообразие шашлыков

Адрес: 98-98 Queens Blvd New York, NY 11374

Телефон: 718-263-4444; 917-559-2942



## Адвокатская фирма РОБЕРТА АРОНОВА

**МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ОФИС REAL ESTATE LAW**

- ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ
- ПРОВЕРКА ДОКУМЕНТОВ
- ПО ПЕРЕФИНАНСИРОВАНИЮ LEASES
- ПРОБЛЕМЫ С ЖИЛЬЦАМИ
- FAMILY LAW
- РАЗВОДЫ ПО СОГЛАСИЮ И БЕЗ СОГЛАСИЯ
- WILLS AND TRUSTS, MEDICAID PLANNING
- ЗАВЕЩАНИЕ И ТРАСТЫ
- ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
- БАНКРОТСТВО

ОФИСЫ

В КВИНСЕ, МАНХЭТТЕНЕ И В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ

Телефон: 718-206-1555

88-02 136th Street, Richmond Hill, NY 11418

# MORTGAGES

718-969-7100

CAN GETTING A MORTGAGE REALLY BE THIS EASY?

As each loan application is unique, we pay utmost attention to our clients needs, and offer options that are right for their situation at the most competitive rates and terms.

- |  |   |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> PURCHASE LOANS               | <input checked="" type="checkbox"/> SUPER JUMBO LOANS                   |
| <input checked="" type="checkbox"/> CASH OUT REFINANCE LOANS     | <input checked="" type="checkbox"/> FIXED RATE LOANS                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> FHA LOANS                    | <input checked="" type="checkbox"/> 2ND HOME LOANS                      |
| <input checked="" type="checkbox"/> ADJUSTABLE RATE LOANS        | <input checked="" type="checkbox"/> HOME EQUITY LOANS & LINES OF CREDIT |
| <input checked="" type="checkbox"/> COMMERCIAL REAL ESTATE LOANS |   |

FIRST MERIDIAN is dedicated to the highest standards of ethics and responsiveness in its effort to meet the changing needs of borrowers in a constantly shifting environment.

• 24 Hour Pre-Approvals

• Match Any Rate or Closing Cost

• No Hidden Fees • No Surprises!

We offer the First Meridian Mortgage Clear Advantage which gives you a clear breakdown of all your home loans costs based on your loan terms.

• Quick Closings - We can get even the toughest deals closed quicker than most and completed hassle free!



RUBEN GURGOV  
NMLS# 8273

**1** FIRST MERIDIAN MORTGAGE

186-09 Union Turnpike • Fresh Meadows, NY 11366

1-718-969-7100

ASK FOR RUBEN



ROBERT YUSUPOV  
NMLS# 7979



Licensed Mortgage Banker, NYS Department of Financial Services, NMLS #2212

ASK FOR ROBERT

WE ARE HIRING LOAN OFFICERS AND EXPERIENCED PROCESSORS & JR. UNDERWRITERS



## МИЦВА

Ашер  
ТОКОВ

ния, которое предназначено для организации в нем занятий для учащихся старших классов (High School) Квинс-гимназии.

Каждый мог детально ознакомиться с этим проектом и наглядно увидеть очертания нового образовательного проекта, значение которого возрастает с каждым годом. С учетом нашей демографии, дефицит иешив для старше-

третьим ребёнком, который появился на свет после двух дочерей.

Вслед за прочтением полуденной молитвы Аравит состоялось торжественное чтение текста Брит Ицхак отцом ребёнка Гавриэлем Софиевым и дедушками новорожденного младенца – Львом Леваевым и Юрием Софиевым во главе с присутствующими раввинами. В продолжение

бухарско-еврейской общины Нью-Йорка Леви Леваеву и всей бизнес-элите за желание участвовать в этом проекте.

- Посмотрев на стенды и название здания, где значится слово «утопия», я подумал, сколько утопий пережили мы, бывшие советские евреи, сильно тоскующие по простой реальности. Но именно благодаря таким

гимназия, иешива Охель-Сара, Бинат Хаим, центр в Джамайка Стейт, новые синагоги в других районах Нью-Йорка, Америки и Канады.

Перед началом встречи Рафаэль обратился с единственным вопросом к г-ну Леваеву: «Есть ли сдвиги у нас в общине?» В ответ Леви Леваев ответил: «Да, есть и притом

11 февраля в ресторане «Da Mikelle 2» состоялся фандрезинг с участием президента Всемирного конгресса бухарских евреев Льва Леваева, посвященный приобретению нового здания для бухарско-

# ГРАНИ БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОСТИ

## Утопию превращаем в реальность



Рав Ш. Коган проводит презентацию иешивы – хай-скул



еврейского образовательного центра в Квинсе, расположенного на Utopia Avenue (Fresh Meadows).

классников становится все более и более очевидным.

За красиво сервированными банкетными столами ресторана (спонсор Михаил Завулунов), собрались видные представители бухарско-еврейской общины, религиозные деятели и весь цвет бизнес-элиты бухарского Нью-Йорка. С будущим новым центром участники встречи познакомились на выставленных вдоль стен ресторана стендах с видами здания, планами и чертежами.

Начало благотворительного вечера было предварено религиозной церемонией Брит Ицхак, предшествующей Святому и великому торжеству для каждого из нас – Брит-миле, проводимой на следующий день родителями новорожденного Гавриэлем (Грегом) Софиевым и Хагит Леваевой. Для счастливых родителей он стал

обрядом к ним, с торжественными религиозными гимнами и поздравлениями – «Элиягу Анави», «Берухим Атем кар эмунай, у Борух Або Ба шем Адуной» – присоединились и все приглашенные во главе с энергичным Симха Алишаевым. Всё это сопровождалось торжественными аккордами и музыкальными заставками блистательного ансамбля Альберта Наркалаева и звонами бокалов в честь новорожденного и его родителей. Вся остальная часть мероприятия, связанного с фандрезингом, проходила под руководством ведущего встречи – главного редактора газеты Bukharian Times - Рафаэля Некталова.

Филантропы Борис Аронов, Эдуард Юсупов, Леви Леваев, Симха Алишаев



серьезным лидерам, как Леви Леваев, Борис Кандов, Симха Алишаев, Борис Абрамов, реальностью стали Центр бухар-

позитивные и серьезные сдвиги!».

Первое слово для презентации нового проекта было предоставлено раввину Шмуэлю Коэну – директору Квинс-гимназии, который охарактеризовал этот проект как очень важный и необходимый бухарской общине в качестве учебно-воспитательного центра для нашего подрастающего поколения. В этом центре под названием UTOPIA JEWISH CENTER планируется разместить Бейт-кнессет, организовать High School с компьютеризованными учебными классами, спортивные сооружения и другие необходимые вспомогательные помещения, сообщил выступающий и поблагодарил от имени Всевышнего всех собравшихся в зале филантропов во главе с Львом Леваевым.



Давид Дабакаров и Леви Леваев

В зале ресторана были представлены фотографии зда-



Давид, Моше и Хаим Миеровы

Открывая благотворительный вечер, Рафаэль Некталов выразил благодарность от имени всей

бухарско-еврейской общины Нью-Йорка, открывшийся параллельно с ним образовательный центр Квинс-



# Адвокатская фирма Альберта Коэна

## Law Firm of Albert Cohen, P.C.

104-70 Queens Blvd. Suite 300, Forest Hills, NY 11375  
Tel: 718-275-7779, Fax : 718-275-7722  
www.cohenestateplanning.com  
info@cohenestateplanning.com



Attorney advertisement

- **PERSONAL AND FAMILY ASSET PROTECTION & ESTATE PLANING**  
Планирование и защита личного и семейного имущества
- **WILLS AND TRUSTS**  
Завещания и трасты
- **MEDICAID PLANNING WITH ASSETS**  
Подача на медикейд при правильном планировании, имея состояние может получить медикейд и бесплатные услуги по уходу на дому
- **LONG-TERM CARE AND ELDER LAW**  
Долгосрочный уход за лицами до и пенсионного возраста.
- **PERSONAL INJURY**  
Аварии, переломы, несчастные случаи, травмы в быту и на производстве
- **REAL ESTATE LAW**  
Покупка и продажа коммерческой и частной недвижимости

ESTATE PLANNING СЕМИНАРЫ СОСТОЯТСЯ:



March 4 & 13, at 6:30 p.m.

**Seminars in our office:**

Law Firm of Albert Cohen, PC  
104-70 Queens Blvd., Conference Room,  
Forest Hills, NY 11375

Tel: 718-275-7779

Резервируйте места заранее

**104-70 Queens Blvd. #300, Forest Hills, NY 11375 718-275-7779**

**marani**  
Glebt Kosher Georgian Restaurant

*'Every Georgian dish is a poem'  
A. Pushkin*

9726 63rd Road, Rego Park NY 11374  
www.MaraniNYC.com tel: 718-569-0600



## ИСКУССТВО



Рафаэль НЕКТАЛОВ

Концерты Аврома Толмасова в Нью-Йорке – это всегда праздник, серьезное музыкальное событие, которое надолго остается в сердцах благодарных слушателей.

И не только потому, что он – талант первой величины в нашей общине и его голос справедливо ставят в один ряд с такими гениями восточной музыки, как Устоз Левича Бобоханов, великая Барно Исхакова, величественный Нерье Аминов, но и потому, что именно Авром Толмасов стал выразителем нового подхода к традиционному наследию макомистов XX века.

Авром часто бывает в Нью-Йорке. И этому есть причины: свадьбы, тождества многочисленных родственников, друзей. Но кроме всего прочего, Авром – всенародный любимец, у него, как и у всех певцов такого класса, есть своя группа преданных ему фанатов, которые собираются постоянно в Квинсе, чтобы насладиться искусством своего кумира.



Устоз Илюша Абрамов

Именно для нас он готовит специальные программы, где есть место макомной классике, узбекским, израильским, турецким шлягерам, русским и цыганским романсам. Для нас Авром Толмасов – явление особого ряда, Устоз, создавший собственную школу, имеющий немало учеников, для которых он и по сей день является источником творческого вдохновения и мастерства.

1 февраля в ресторане "Amadeus" собрались, как всегда, многочисленные поклонники Аврома Толмасова.

- Для меня голос Аврома Толмасова – это музыкальный сим-

вол Самарканда, его вокальных традиций и всей культуры великого города, - говорит о нем с гордостью Роман Ханымов. - И поэтому для нас его приезд – всегда праздник музыки, Шашмакома.

В этот вечер вместе с Авром блистал на сцене один из ин-

заполнен на несколько месяцев вперед. Когда были свадьбы в еврейском квартале, мы обращались к Усто Гавриэлю Толмасову с просьбой присоединиться к нам и выступить совместно, что было для нас большой школой и честью. А однажды Усто Гавриэль Толмасов обратился ко мне с

## УСТОЗ И ШОГИРД

## АВРОМ ТОЛМАСОВ И ИЛЮША АБРАМОВ ПЕРЕНЕСЛИ СЛУШАТЕЛЕЙ В САМАРКАНД XX ВЕКА



Авром, ты наш кумир!

тереснейших и любимых певцов Самарканда Илюша Абрамов. Он стоял у истоков развития таланта Аврома Толмасова, поэтому хочется уделить ему в данной статье особое место. Ведь не случайно именно его, Илюшу Абрамова, Авром называет своим наставником, Устозом.

Вот что Авром поведал мне:

- Начиналось это в далекие 70-е годы, в Самарканде. В те годы, я, молодой, подающий большие надежды певец, выступал на свадьбах и других торжествах в одном ансамбле с моим братом, певцом Манаше Абрамовым, дойристом Мошкой Толмасовым, Авромом Матовым и его братьями. Нас любили не только в еврейском квартале, мы пели по всему городу, и календарь был

предложением обратить внимание на талант его младшего сына Аврома. "Прослушай и поддержи его! Я думаю, что именно он сможет с годами заменить меня в этом ансамбле". Такие слова сказал мне Устоз Толмасов – и оказался пророчески прав.

- Каким был Авром Толмасов в те годы? - поинтересовался я у Илюши Абрамова, который старше меня с Авромом на пять лет.

- Очень романтичным, влюбленным, полным чувств юношей. Свои чувства он старался передать в музыке. И ему это удавалось. Его голос не просто отличался красивым, бархатным тембром и бесконечным диапазоном, но и был от природы поставленным. Ему с юных лет стало подвластно все: шашмаком, азербайджанские, турецкие, армянские, цыганские, русские песни. Играл на различных инструментах: гитаре, скрипке, танбуре, дойре, ударных. Этим его наградили гены Толмасовых, природа, Вс-вышний. И моей задачей было только правильно развить



Илюша Абрамов, Мошка Толмасов, Авром Толмасов и Авром Матов, 1975 г.

его профессиональный вкус: направить Аврома в нужное русло, оградить от пошлости, привить ему любовь и почтение к узбекской классической музыке. И он, как универсальный талант, смог все впитать в себя и закрепиться на должном уровне. Мы пригласили Аврома в наш ансамбль в 1974 году, и с того времени почти 15 лет были вместе вплоть до его отъезда в Израиль.

Потом Илюша Абрамов им-



Илюша Абрамов, Авром Толмасов, Соломон Бараев. Ресторан "Амадеус"

мигрировал в Америку – их пути разошлись. Но всегда, когда Авром приезжал в Нью-Йорк, они первым делом встречались в доме Илюши.

- Илюша не просто талантливый певец, музыкант, умный наставник, он, в первую очередь, великодушный, справедливый, гостеприимный человек, - отзывается о своем наставнике Авром Толмасов. - Он очень много знает, помнит, чутко слышит, и может передать своим ученикам секреты корифеев макома Михоэля, Исроэля и Гавриэля Толмасовых, искусство которых остается для него образцом классического макомного исполнительства. Я горжусь тем, что именно Илюша Абрамов является моим наставником. Не секрет, что у меня непростой характер. Но Илюша, хотя и гордый, однако не заносчивый человек. И ему удалось найти ко мне свой ключ, «приручить» меня не только мастерством, талантом, чудным голосом, но беспредельной добротой, уважением, чутким

не изменили это уникальное звучание, - говорит организатор концерта Соломон Бараев, - Исполнители чувствуют друг друга так, словно только вчера вместе репетировали. Илюша и Авром – большие профессионалы. Поэтому зрители так активно реагировали на каждый аут, который попеременно брали два мастера, на каждую песню, которая именно в их исполнении является образцовой.

Зрители долго не расхотелись и устроили овации Авром Толмасову. Надели на него бухарский халат, посадили на стул и пронесли по периметру зала ресторана "Амадеус".

- Мне приятно отметить, что в Нью-Йорке, как и в Израиле, Самарканде еще есть любители макомов, - сказал мне певец. - К моей радости, именно в Америке проходит ежегодный фестиваль "Shashmaqam Forever", который ты успешно проводишь при спонсорской поддержке Давида Мавашева – большого знатока классической макомной музыки, человека, влюбленного в наследие нашего народа, знающего в ней толк, как и его отец Ицхак Ма-



Илюша Абрамов и Авром Толмасов в гостях у Алика Исахарова в Вене

и ответственным отношением ко мне. Мы никогда с ним не ругались, были как одно целое, как братья. Я подчеркиваю, он очень порядочный человек, яркий певец, мудрый, опытный не по годам наставник, с которым мы смогли пройти большой путь в искусстве...

Чем же порадовали своих фанатов устоз и шогирд?

В этот вечер Авром Толмасов вместе с Илюшей Абрамовым исполнили "Акли Ёр", "Тулкун", "Ушшоки Калон", "Мугульчай дугох".

- Все, кто пришли на концерт, как бы переместились в Самарканд 1980 года, когда звучали голоса двух восточных соловьев – Илюши Абрамова и Аврома Толмасова, и люди сбегались со всех концов города, чтобы насладиться этим волшебным пением, - вспоминает Рафикча Юсупов.

- Хочется отметить, что годы



В ресторане "Амадеус"



# ПОСТРАДАЛИ НА РАБОТЕ?

Более 20 лет  
предоставляем  
юридическую помощь  
русскоговорящим клиентам  
по делам, связанным с

**Worker's Compensation  
Social Security Disability**

спросить  
**АЛЛУ или  
Лену**

Queens location:  
96-14 63 Drive,  
5 Floor, Rego Park,  
NY 11374

**(718) 275-3660**

Brooklyn location:  
308 Atlantic Ave, 2 Floor,  
Brooklyn, NY 11201

**LAW OFFICE  
HARRIS LAW GROUP, LLP**

Наш адрес в интернете: [www.hurtatworknyc.com](http://www.hurtatworknyc.com)



- Всевозможные травмы, произошедшие на работе Occupational claims, Carpal tunnel
- Травмы спины
- Психиатрические проблемы
- Травмы при строительных работах
- Home Attendants
- Limo Drivers/All workers, даже если вы здесь нелегально без SS# / Работающие на кеш
- Пожизненная пенсия
- Крупные гонорары



# ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!

347.249.5057 718.849.7272

**АДВОКАТЫ**

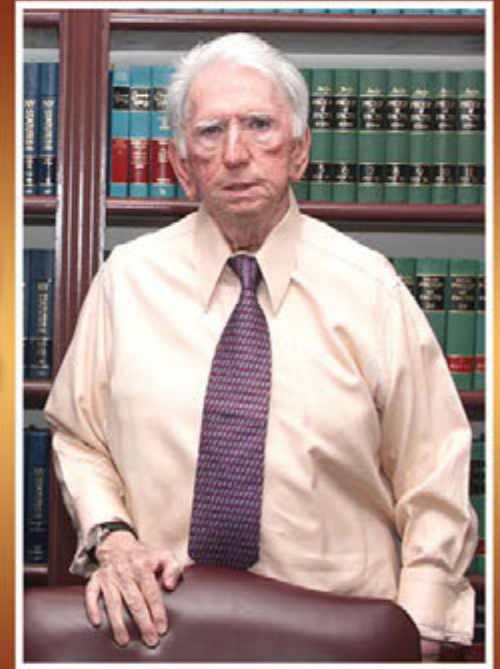
**Энтони**

**ЛОМБАРДИНО**

**Борис**

**НЕКТАЛОВ**

101-05 Lefferts Blvd  
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела



## ЛЕВИ БЛАГОСЛОВИЛ ЛЕВИ



9 февраля в ресторане Da Mikelle Illagio состоялся брит Леви – самого юного представителя рода Завулуновых в США, сына Ильи Завулунова.

Нет необходимости представлять семью Завулуновых в нашей общине. Известные ученые, бизнесмены, филантропы, профессионалы высокого класса, они вносят огромный вклад в развитие общины бухарских евреев Америки.

Семья Михаила Завулунова обратилась к президенту Всемирного конгресса бухарских евреев с предложением стать сандаком их внука, которого также назвали Леви.

Господин Леваев с благодарностью принял это предложение, и на его руках раввин грузинско-еврейской общины Арон Хен свершил обряд брит-миллы.

- Мне приятно быть гостем члена Всемирного конгресса бухарских евреев г-на Михаила Завулунова, у которого родился внук, - сказал Л. Леваев. - Пусть мальчик станет таким же успешным и растет в соответствии с традициями бухарско-еврейского народа, принося своим родителям и всей нашей общине только радость!

Члены Совета директоров Центра бухарских евреев, Jewish Institute of Queens, редакция газеты The Bukharian Times поздравляют Михаила и Илью Завулуновых с этим важным в их жизни событием, желают им всем – юному Леви, его матери, отцу, бабушке и дедушке – здоровья, семейного счастья, долголетия!

*Р.Некталов  
Фото М.Мор*

## TAX PREPARATION SERVICES

### Yana Khaimova

**CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT  
PERSONAL & BUSINESS TAX**

- **INDIVIDUAL INCOME TAX 1040**
- **CORPORATE INCOME TAX 1120 & 1120S**
- **PARTNERSHIP 1065**
- **GIFT & ESTATE TAX 706 & 709**



**Bookkeeping & Payroll  
Tax Estimates  
Quarterly Taxes**

**(917) 208-1830**

**AdvanceYourTax@aol.com**

**116-55 Queens Blvd, suite 203  
Forest Hills, NY 11375**

**By Appointment Only**

V  
H  
Q



**GLATT KOSHER  
RESTAURANT & CATERING**

Persian & Mediterranean  
Cuisine – Bar & Grill



**Come and Enjoy a Persian & Mediterranean Cuisine  
and Elegant Atmosphere of Street Rest**

**Ждем вас, друзья!**

**Мы готовим кебаб, стейк, рыбу, пасту,  
и многое другое.**

**Мы проводим кетеринг для бар- и бат-мицв,  
брит-милла, шева барахот, юбилейные  
и другие семейные торжества.**



770 Middle Neck Road • Great Neck, NY 11024 • Tel: (516) 487-6666 • Fax: (516) 487-0407



Glatt Kosher



Under supervision



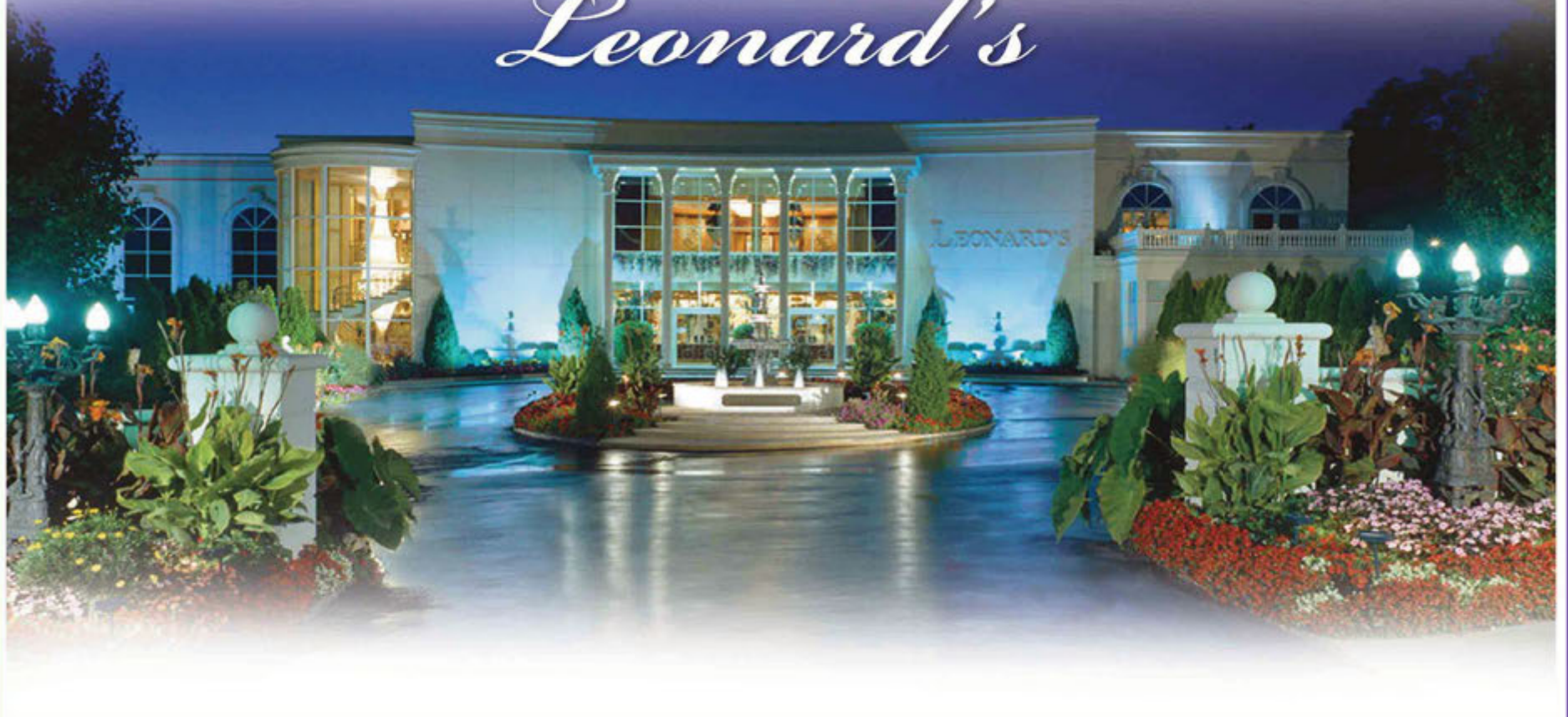
# Royal Caterers



## Crest Hollow Country Club

TWO WORLD-CLASS LOCATIONS  
ONE WORLD-CLASS CATERER

## Leonard's



Абраам Миеров (917) 807-5278    Гершон Миеров (917) 846-2425    Борис Устаев (917) 559-6590

Office: (718) 591-2777



[www.facebook.com/royal.caterers.3](http://www.facebook.com/royal.caterers.3)

183-02 Union Turnpike, Jamaica Estates, Ny 11366 ■ [www.royalcaterersny.com](http://www.royalcaterersny.com)



## ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис  
БАБАЕВ,**  
руководитель  
информатдела  
Канесои Калон

**30 января** семья Алекса (Абрама) Казакова и Людмилы Ароновой провела бар-мицву своему сыну Эйтану Моше Казакову. Готовил его к бар-мицве наставник Рахмин Плиштиев. Бармицва-бой блестяще прочитал благословение на цицит, тфиллин и отрывки из Торы (парашат "Рош Ходешим"). Затем его благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Рубен Казаков, Рома Аронов, Зина Абаев (Израиль), Шаламит Казакова, Басанда Аронова, Эвелина и Алина Казаковы, Эдик и Даяна, Рома и Надя, Алик и Тамара Казаковы, Миша и Жана, Юра и Аня Хаимовы, Роберт и Лариса Назгиновы, Лена и

# ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ КАНЕСОИ КАЛОН



сертификат, и живую Торю. Сэудат-мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

**31 января** семья Рафаэля Акилова и Адино Абаевой провела бар-мицву своему сыну Моше. Готовил его к бар-мицве наставник Ёно Давидов. Бар-мицва бой блестяще

Иосиф Абаевы, Тамара Ма-лаева, Роза Абаева, Сара Фузайлова и другие.

Рабай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бар-мицва-боя, преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Торю. Сэудат-мицву провели в одном из красивейших залов центра.

**2 февраля** семья Шмуэля и Марины Ниязовых провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок – бабушка новорождённого по отцу Эдик (Арон) Ниязов. Сандок ришон – бабушка новорождённого по матери Нисон Якубов. Моэль – раббай С. Зафир. Поздравили родителей и благословили новорождённого дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Арон Ниязов и Рена Пучаева, Нисон и Нелля Якубовы, Зоя Пучаева, Славик и Ирина Иноятковы, Ева, Ирина и Сурен Якубовы, Борис Ниязов, Оля Пучаева и Аркадий Исахаров, Рома и Ангелина Пучаевы, Исаак и Дора Якубовы и другие.

Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил новорождённого, прочитал благословение на вино, преподнёс поздравительный сертификат и торжественно произнёс имя новорождённого – Эльяу. Сэудат-мицву провели в одном из красивейших залов центра.

**5 февраля** семья Евгения (Ювдо) Якубова и Батшевы Ариевой провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок – бабушка новорождённого по матери Шмуэльхай. Сандок ришон – отец новорождённого Евгений (Ювдо) Якубов. Моэль – раббай С. Зафир. Поздравили родителей и благословили новорождённого дедушки, бабушки, родные,

близкие и друзья: Гавриэль Якубов, Алекс (Шмуэльхай) и Жана Ариевы, Эйтан, Брендон и Ариэла Якубовы, Михаил Якубов, Михаил и Нина Ариевы, Даник и Сиван Ариевы, члены семей Ариевых, Якубовых и другие.

Раббай Нерия Хаимов от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил новорождённого, прочитал благословение на вино, преподнёс поздравительный сертификат и торжественно произнёс имя новорождённого



– Жашуа Сэудат-мицву провели в одном из красивейших залов центра.

**6 февраля** активист нашей общины Моше Машкабов во время проведения урока Торы раббаем Нерия Хаимовым провёл поминки бабушки своей жены Кусаевой Лео (Канча) бат Мазалтов. Она родилась в 1887 году в городе Самарканде в семье Натана Исакова и Мазалтов Эльнатновой. В 1912 году она вышла замуж за Кусаева Мишоэля. В браке они имели чет-



верых детей. Кусаева Лео (Канча) бат Мазалтов покинула этот мир в 1965 году и похоронена на еврейском кладбище города Самарканда. Она являлась внучкой известного знатока Торы мулло Котона. Выступили на

поминках: внук поминаемой Хаим Кусаев, сын Мишаэль Кусаев, правнук Эфраим Машкабов. Ей он посвятил отрывок из Торы.

Раббай Нерия Хаимов в память поминаемой провёл содержательный урок Торы.

Пользуясь случаем, все поблагодарили руководителей и работников Центра за организацию и проведение всех мероприятий, коллектив работников сети ресторанов Da Mikelle за красиво оформленные столы и вкусные блюда, а редакцию THE BUKHARIAN TIMES за их труд на благо нашей общины.

Дорогие читатели! Напоминаем вам, что еженедельно в нашей газете

освещаются все мероприятия, проводимые в Канесои Калон, а семья получает в подарок Живую Торю и сертификат. Проводя свои обряды и вечера в его красивых залах со всеми удобствами и хорошим сервисом, вы получите большое удовольствие.

Руководители и работники Канесои Калон выражают большую благодарность всем, кто вносит свои пожертвования, так как все эти средства идут на содержание, благоустройство, развитие и повышение духовности синагоги, а жертвователи, в свою очередь, получают награду от Ашема.

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!**

Фото автора.

Телефон: (917) 600-3422,  
E-MAIL:  
borisbabayev@yahoo.com

Имеются в продаже религиозные книги на русском языке, цициты, тфилины, мезузы, различные кипы (для бармицва-боя) и т. д.

Для подробной информации звоните по телефону: (917) 600-3422,  
Борис Бабаев.



Яша Мирзокандовы, Яша и Элона Катаевы, Алёша Абаев, Айзик и Жана, Уриэль и Марина, Ретья и Белла, Сулейман и Света Ароновы, Моше и Рая Дукчиевы, Миша и Люба Юханановы, Сергей и Эмма Ароновы, Ксения Назгинова и другие.

Рабай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бармицва-боя, преподнёс ему поздравительный

прочитал благословение на цицит, тфиллин, и отрывки из Торы (парашат "Рош Ходешим"). Затем его благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Лазарь и Лео Акиловы, Иосиф и Нина Абаевы, Нисим и Кумри Абаевы, Зевэ и Лео Акиловы, братья бармицва-боя Роберт и Давид Акиловы, Роман, Зина и Олег Акиловы, Артур и Анжела Абаевы, Юра и Ева Абаевы, Берта и Борис Якубовы, Нисим, Абигай,





## КВИНС-БУЛЬВАР



Евгений ГИРИН

# АЭРОПОРТЫ В КВИНСЕ – ОДНИ ИЗ ХУДШИХ В МИРЕ

По данным нового исследования, аэропорты нашего города, оба из которых находятся в Квинсе, намного отстают от европейских и азиатских аэропортов. Компания Global Gateway Alliance провела исследование 15 ведущих мировых аэропортов и обнаружила, что местные аэропорты не представляют своим посетителям достойных услуг.

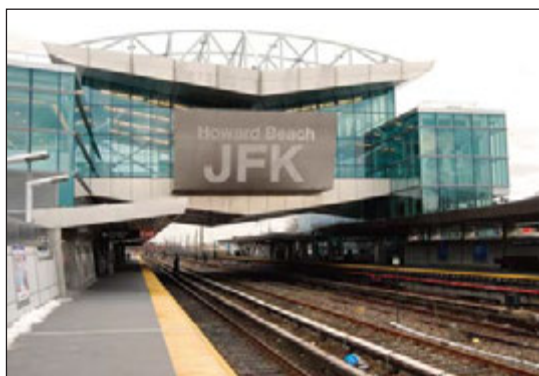
Например, в аэропортах Сеула, Токио и Мюнхена почти в три раза больше разных услуг и удобств для пассажиров, чем в аэропорту имени Кеннеди. А аэропорт имени Ла Гуардия во-

обще занял последнее место в списке.

Джо Ситт, председатель компании, которая провела исследование, заявил: "Аэропорты Нью-Йорка должны быть лучшими в мире, а не ковылять позади других мировых аэропортов. Нынешняя ситуация – это просто позор". С ним полностью согласен губернатор нашего штата Эндрю Куомо, который предложил проект по обновлению и развитию аэропортов нашего города.

Вице-президент США Джо Байден недавно раскритиковал аэропорт имени Ла Гуардия в Квинсе. Выступая в Филадельфии с речью о развитии амери-

канской инфраструктуры, Байден заявил: "Если я бы завязал каким-то людям глаза, повез бы их ночью в аэропорт Гонконга, и спросил, где они находятся, они бы ответили: «Конечно же в Америке, ведь это сверхсовременный аэропорт». С другой стороны, если бы я вам завязал глаза и повез бы в аэропорт имени Ла Гуардия в Нью-Йорке, вы бы подумали, что находитесь в стране третьего мира". Услышав оглушительный хохот зала, Байден, который давно известен



своими скандальными заявлениями, добавил: "Поверьте, я совершенно не шучу".

В отличие от местных аэропортов, токийский, мюнхенский и сеульский предоставляют такие услуги для пассажиров, как бесплатный беспроводной интернет, конференц-залы, почтовые отделения и душевые. В сеульском

аэропорту Инчхон даже есть ледяной каток, который открыт весь год, лужайка для гольфа и частные номера, где застрявшие путешественники могут переночевать. В парижском аэропорту имени Шарля Де Голля пассажирам с маленькими детьми предоставляют бесплатные детские коляски. Нью-йоркские пассажиры особенно остро ощутили плачевное состояние наших аэропортов этой зимой, когда в результате сильного похолодания и частых снегопадов, сотни авиарейсов были отменены в аэропортах имени Кеннеди и Ла Гуардия.

С другой стороны, наш квинский аэропорт имени Кеннеди впереди планеты всей по качеству еды. В Кеннеди зачастую открыт маленький фермерский рынок, а гамбургеры тамошней закусочной Shake Shack были недавно признаны лучшей по качеству едой, из имеющейся в аэропортах мира.

## ТРАГЕДИЯ В КАЗИНО

Мужчина весь день сидевший за игровыми автоматами в Resorts World Casino в квинском районе Джамейка бросился вниз головой с эскалатора. Тридцатидевятилетний Саид Алам выиграл больше 1.200 долларов на игровом автомате, когда он вдруг выбежал из зала и прыгнул с тридцатифутовой высоты.



Свидетель ужасного происшествия вызвал полицейских, которые обнаружили лежащего около эскалатора Алама. Его отвезли в больницу Jamaica Hospital, где он через несколько часов скончался. Работники казино

были крайне шокированы происшедшим: ведь погибший выиграл крупную сумму и ничего не предвещало его страшного поступка.

## АРЕСТ: ЗВЕРСКОЕ УБИЙСТВО МАЛЕНЬКОЙ ДОЧЕРИ

Жительница района Фар Рокауэй была арестована по обвинению в убийстве своей двухлетней дочери. Двадцативосьмилетней матери пятерых детей Эшли Диас были предъявлены обвинения в преднамеренном убийстве и нанесении тяжких телесных повреждений, после того как ее маленькая дочка Кевэйжа Эдвард была найдена мертвой в их квартире на Бич 56-й Плейс.

Несчастная девочка была обнаружена соседкой и, по данным полиции, у нее были сломаны ребра и выбиты зубы. Следователи прокуратуры рассказали, что у погибшего ребенка были обнаружены внутреннее кровоотечение, ожоги и многочисленные переломы костей. По мнению следователей и полицейских, эти ужасные травмы были нанесены погибшей малютке ее озверевшей матерью.

"Эшли Диас обвиняется в смерти ее собственного ребенка – беззащитной двухлетней девочки, которая сильно страдалась за свою короткую жизнь, – заявил шокированный окружной прокурор Квинса Ричард Браун. – Страшные поступки обвиняемой просто непостижимы".

Соседка арестованной Латоя Мерфи рассказала, что обнаружила девочку лежащей лицом вниз на полу. Она перевернула ее, чтобы сделать искусственное дыхание, и заметила страшные травмы на лице девочки. Сама Диас призналась, что ее дочери неоднократно становилось плохо и она переставала дышать. По словам следователей, горе-мама однажды целых полчаса ничего не предпринимала, когда девочка перед смертью перестала дышать и потеряла сознание.

Эшли Диас уже неоднократно была под надзором городской службы по защите детей (ACS): однажды в 2011 году и целых три раза в 2012-м. Два года назад сотрудники ACS забрали ее детей из дома и отдали в другие семьи или приюты, подозревая молодую маму в том, что она не заботилась о своих детях и издевалась над ними.

Всего пару недель назад, судья квинского семейного суда постановил, что Эшли Диас снова имеет право жить вместе со своими детьми. Он принял это

ставшее роковым решение, после того как психологи, психотерапевты и социальные работники единогласно заявили судье,



что Диас аккуратно посещала их и ее состояние улучшилось. Напомню, что в печально известном деле Мазалтов Боруховой решение судьи квинского суда также привело к трагическим последствиям.

Адвокат Эшли Диас Кэтрин Галло отстаивала невиновность своей клиентки и заявила в суде: "Эшли – хорошая мать". Галло пыталась доказать, что страшные травмы, нанесенные убитой девочке, были результатом халатности соседки, когда та делала искусственное дыхание, и что девочка была инвалидом и часто падала, тем самым причиняя себе увечья. Судья квинского уголовного суда Элиза Кандерман отменила аргументы адвоката и постановила оставить Диас под стражей, даже не назначив ей залог. По предъявленным ей обвинениям, Эшли Диас грозит как минимум 25 лет тюремного заключения.

## ТОРЖЕСТВЕННАЯ ИНАУГУРАЦИЯ ЭРИКА УЛЬРИХА



Член горсовета Эрик Ульрих принял присягу в ходе торжественной церемонии. Инаугурация была проведена в начальной государственной школе номер 63 в Озон Парке, где Ульрих учился с нулевого по четвертый класс.

Поздравить молодого республиканца пришли финансовый ревизор нашего города Скотт Стрингер, общественный адвокат Летиша Джеймс, спикер горсовета Мелисса Марк-Виверито и другие местные политики. Также

посетили инаугурацию политики национального уровня: сенатор США от нашего штата Чарльз (Чак) Шумер и конгрессмен Грегори Микс. Торжественную церемонию провел член ассамблеи штата Нью-Йорк Фил Голдфедр.

Надо отметить, что все действующие политики, пришедшие на церемонию инаугурации, были демократами. Это говорит об умении Эрика Ульриха отлично ладить со своими политическими оппонентами. Ведь на данный момент он единственный успешный политик-республиканец в Квинсе. От Республиканской партии пришли пожелать успеха Ульриху поддержанные бухарско-еврейской общиной политики: бывший конгрессмен Боб Тернер и бывший кандидат на пост мэра Нью-Йорка Джо Лота.

## ТЕРРОРИЗИРУЮЩИЙ КВИНС ВЕЛОСИПЕДИСТ-ГРАБИТЕЛЬ ПОЙМАН



Полиция арестовала развезжавшего на горном велосипеде бандита, который избивал

и грабил пожилых женщин в Квинсе. О его страшных проделках мы писали в одном из предыдущих номеров нашей газеты. Сорокадевятилетний Блейк Уингейт из района Квинс Вилледж обвиняется в том, что среди бела дня подъезжал к беззащитным старушкам, бил их кулаками по лицу и забирал сумочки.

Жертвам Уингейта было 72 и 73 года. Жестокие ограбления

произошли в районе около Линден-бульвара в квинском районе Сент-Олбанс. После этих случаев, полиция наводнила близлежащий район своими переодетыми в штатское сотрудниками – и обнаглевший грабитель был задержан. Ему предъявлены обвинения в грабеже и нанесении телесных повреждений. Уингейт не смог внести залог и оставлен под стражей в ожидании суда.



**SAMUEL BORUKHOV,**  
Ph.D.CPA  
Consulting, Financial,  
Auditing  
Tax and Accounting  
Services  
(718) 275-5464  
sborukhov@nyc.rr.com  
www.borukcpa.com



### УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- \* Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- \* Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- \* Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

**ШАМИЛЬ БОРУХОВ,**  
PH.D., CPA  
член Американского  
и Нью-Йоркского  
институтов  
лицензированных  
ревизоров поможет:

- \* Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- \* Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лицензии)
- \* Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

#### А ТАКЖЕ

- \* Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- \* Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налогооблагающих инспекциях.

64-42 CROMWELL  
CRESCENT  
REGO PARK,  
NY 11374

### ПОЛИТИКА



Юрий  
МООР-МУРАДОВ,  
Израиль

Как радовались мы, сторонники скорейшего достижения мира с соседями, когда госсекретарь США мистер Джон Керри взялся уладить конфликт в нашем регионе! Сердце мое возрадовалось, когда я убедился, что это не кратковременный импульс, а процесс серьезный - американский министр оказался человеком весьма активным, он больше времени проводит у нас, чем на своей вотчине.

"Какой же он мудрый человек", - подумал я, когда знающие все журналисты сообщили, что Керри сказал переговорившимся сторонам: о перипетиях переговоров докладывать журналистам буду только я один. Это гениальное условие, учитывая горький опыт прошлых переговоров, и это свидетельствует о том, что Керри знает свое дело.

Когда наш министр обороны назвал Керри одержимым и обвинил его в том, что он мечтает о Нобелевской премии, я с Ялоном не согласился. Право каждого ожидать награды за труды, не стыдно мечтать о Нобелевской премии или желать попасть в Историю - главное, чтобы то, чем человек занимается, было достойно. А разве есть что-то более достойное, чем добиться урегулирования конфликта между евреями и арабами? Кто из критиков Керри согласен тяжело трудиться "за так"? Кто не хочет признания?

Когда при посредничестве Керри будет подписан мирный договор, я первый призову провозгласить его Праведником и внесу предложение переименовать в его честь улицу в Яффо, на которой я живу (рядом с улицей Эда Коча, мэра Нью-Йорка).

Но в последние недели я сомневался в способности этого заокеанского мессии принести нам избавление. В первый раз он оступился, когда на Мюнхенской конференции заявил, что над Израилем висит меч европейского бойкота, и наша экономика рухнет, если Израиль тут же не подпишет соглашение с ПА.

"Что он делает?!" - восклик-

## ПОСРЕДСТВЕННОСТЬ В РОЛИ ПОСРЕДНИКА



нул я в шоке. Неужели не понимает, что этим заявлением он отдает решение проблемы, за которую взялся? Какая перед ним стоит задача: кому-то что-то разъяснить или добиться мирного соглашения? Зачем он вообще болтает без острой необходимости? Он кто, газетный комментатор, которому платят за подобного рода прогнозы, или посредник, задача которого - заставить стороны прийти к соглашению? И совершенно правы те в Израиле, которые говорят, что после такого заявления американского министра палестинцы поймут, что им некуда торпиться, что им не нужно идти на уступки - ведь Израиль находится на грани коллапса. Нужно только подождать немного.

Вторая ошибка Керри не заставила себя ждать: он обиделся на резонные упреки по поводу его необдуманного заявления в Вене и стал в свою очередь упрекать и обвинять. Он похвастал, что в свое время не боялся настоящих пуль (кто-то ему чем-то угрожал?), что он всегда был сторонником Израиля, что его слова были вырваны из контекста (как будто мы все не слышали своими ушами это его выступление на конференции, которое транслировали десятки раз по всем телеканалам).

Вначале я подумал, что Керри намеренно делает заявления, вредящие Израилю - тем самым он, видимо, пытается завоевать симпатии и доверие палестинцев, заслужить статус объективного посредника, что поможет ему уго-

ворить их пойти на уступки. Ладно, простим ему эту маленькую хитрость, цель оправдывает средства. Но Керри ведь не оставил в покое, он продолжает болтать - дает интервью с антиизраильскими выпадами и мрачными прогнозами относительно нашего будущего одному агентству, другому телеканалу, третьей радиостанции. На днях вот сказал, что все десятилетия, что он в Конгрессе США, голосовал в пользу интересов Израиля, который проявляет такую вот неблагодарность. Выходит, никакого тактического хода нет, он просто болтун, не знающий меры.

Нобелевскую премию не дают за проявление стойкости под пулями противника - чего ему вздумалось бряцать своими боевыми наградами? В Историю нельзя войти, благодаря произраильским голосованиям в Конгрессе и антиизраильским заявлениям в прессе, и нечего хвастать фактами, которые могут только настроить палестинцев и вызвать недоверие к нему как посреднику.

Какое значение имеет, что о тебе говорят несколько израильских политиков, ты что, голливудский актер, который обижается на нелестный отзыв в газете? Главная цель твоей жизни, то, что либо возжелит тебя, либо заклеймит мелким политическим деятелем, - это мирный договор между Израилем и ПА. Зачем тебе опускаться до перебранки с группой политиков, которых ты сам называешь незначительным меньшинством? Что, начиная этот мирный процесс, ты не знал,

что будут звучать голоса против договора? Ведь все опросы показывают, что эти люди не смогут помешать его ратификации ни в Кнессете, ни на референдуме.

На этих переговорах рядом с тобой находится министр Ципи Ливни, которую никто не заподозрит в нежелании достичь соглашения. Убедись, что и Абу-Мазен прислал человека, настроенного серьезно, запись с ними в неприступной башне переговоров, заставь стороны пойти наконец-то на взаимные уступки, не обращай внимания на танцы, которые мы тут устраиваем вокруг золотого тельца, сойди к нам со скрижалями договора - и я гарантирую тебе, что большинство как в Кнессете, так и в народе поддержит его.

В то самое время, когда стороны ведут изматывающие переговоры, ведомство Керри в Вашингтоне спешит осудить планы Израиля пристраивать комнаты, расширять балконы, возводить жилые дома там, где, по мнению просвещенного мира, евреям это делать нельзя. Если в рамках будущего договора одиночные поселения все равно будут демонтированы либо если то, что строится в поселенческих анклавах, останется под израильским суверенитетом, какое сейчас это имеет значение?

У меня создалось убеждение, что Керри уже понял, что задача ему не по плечу, он ищет пути достойного отступления и заранее намекает, на кого он возложит вину за неудачу на переговорах.

Несмотря на то, что являюсь очень оптимистично настроенным человеком, я прихожу к пониманию, что возлагал на Керри напрасные надежды. По всей видимости, нынешний раунд переговоров закончится ничем, если не приведет к эскалации напряженности в регионе.

Выходит, мистер Джон Керри оказался в роли посредника благодаря не своим талантам, а той должности, которую получил из-за политических игр в Вашингтоне. Он безалаберно руководит этими переговорами, и ему не удастся вписать свое имя в скрижали Истории. И все, что мы будем иметь по их окончании - это еще одного обиженого бывшего политика, который долго будет отравлять международную политическую атмосферу своими ложными обвинениями в адрес Израиля, возлагая на это государство вину за срыв переговоров.



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish  
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary publisher  
DAVID S. AMINOV

Editors:

BORIS I. PINKHASOV

ASHER TOKOV

YURIY TSYRIN

Editorial Committee:

ARON ARONOV

TAVRIZ ARONOVA

RENA ARABOVA

VLADIMIR A. AULOV

BORIS BABAYEV

MARKIEL DANIEL

SVETLANA ISKHAKOVA

BORIS KATAEV

BORIS NEKTALOV

MIKHAIL SHIMONOV

IMANUEL RYBAKOV

ARKADIY YAKUBOV

MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA

BELLA ZELKIN

Design Vitaliy PLOTKIN

Web, IT support

Alex M.-BARKHUDAR

Photographers:

Grigoriy Kaikov

Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,

Room 111, Forest Hills,

New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим  
знаком публикуются  
на правах рекламы





**УГОЛОВНАЯ ЗАЩИТА**  
МНОГОЛЕТНИЙ ОПЫТ И  
НЕСРАВНИМО БОЛЬШОЕ КОЛИЧЕСТВО  
ВЫИГРАННЫХ СЛОЖНЫХ ДЕЛ

Смотрите результаты: **albertdayanlaw.com** 718-268-9400

Offices in Brooklyn & Queens

**ИЗРАИЛЬ**

Окружной суд в Лоде вынес вердикт по делу об убийстве трех репатрианток в Нетании, в котором обвинялся Шошан Бараби. Судьи признали его виновным в преступной халатности, приведшей к гибели людей, а также оставил пострадавших без помощи.



12 февраля окружной суд в Лоде вынес вердикт по делу об убийстве в августе 2012 г. трех репатрианток в Нетании, в котором обвинялся Шошан Бараби. Судьи признали его виновным в преступной халатности, приведшей к гибели людей; в том, что он оставил пострадавших без помощи; скрылся с места преступления; препятствовал правосудию, а также хранил наркотики для личного пользования. Решение о мере наказания Бараби будет принято только в апреле.

Как писала об этом наша газета, о том, что задавивший насмерть трех женщин криминальный авторитет Ба-

раби не будет обвинен в непредумышленном убийстве, прокуратура заявляла заранее. Ее представители утверждали, что смогут доказать лишь "причинение смерти по неосторожности". Из-за этого с Бараби была заключена

Александра Рубинова, Светлана Ягудаева и Шошана Ягудаева



## НЕТАНИЯ: СУД НЕ ПРИЗНАЛ БАРАБИ УБИЙЦЕЙ

юридическая сделка, в рамках которой, в частности, упоминание о вождении в нетрезвом виде вообще вычеркнули из обвинительного заключения.

Адвокаты Бараби заявляли, что речь не идет о каких-то "поблажках". Сожалее о гибели репатрианток, они отметили, что те, по всей видимости, переходили дорогу на красный свет, и выразили надежду, что суд будет рассматривать это дело беспристрастно, игнорируя "посторонние шумы". Напомним, что Бараби с самого начала придерживался той версии, что жертвы - Александра Рубинова, Светлана Ягудаева и Шошана Ягудаева - выскочили на пешеходный переход при красном сигнале светофора, отвергая утверждения следствия о том,

что он вел машину в состоянии опьянения и с превышением скорости.

По данным полиции, 17 августа 2012 года, примерно в 20:00 спортивный автомобиль "Ауди", за рулем которого находился Бараби, вылетел на перекресток на бульваре Бен-Цви в Нетании на скорости около 100 км. в час. Сбив женщин, Бараби не сразу остановился, проехав около 200 мет-

ров. Затем, по данным свидетелей, он выскочил из машины вместе с еще одним молодым человеком, и бросив автомобиль, сбежал с места преступления. Свидетели утверждают, что, убегая, Бараби выбросил какой-то пакет.

Бараби хорошо известен правоохранительным органам. В 2004 году он незаконно открыл киоск по продаже арбузов в Нетании. Когда его пришли закрывать, Бараби пригрозил расправой инспекторам муниципалитета и мэру города. Против него подали обвинительное заключение, но он заключил сделку с правосудием, "отработал" несколько часов общественных работ, а его незаконный киоск получил разрешение, а затем разросся в мясной ресторан с лотерейной будкой. В ответ на общественную критику было заявлено, что разрешение заниматься торговлей выдано Бараби для того, чтобы "реабилитировать бывшего преступника", а не потому, что муниципальные власти и юридическая система боялись члена местной ОПГ.

## РАБОТА ДЛЯ РУССКИХ В США

Работа в российской компании курьерских доставок – это работа в крупном почтовом операторе, существующем уже более 5 лет.

У нас работают лучшие эксперты в сфере логистики. Мы активно развиваемся и нацелены на привлечение в нашу команду талантливых людей.

### Задачи:

быстро и качественно отправлять посылки в страны СНГ, ничего продавать не нужно!

### Необходимый опыт и навыки:

Опыт работы не обязателен, главное – желание работать и зарабатывать, активность, приветливость, позитивный взгляд на жизнь

### Нашим сотрудникам мы предоставляем:

График работы – гибкий.

Зарплата – ежемесячный оклад + проценты с каждой посылки.

Высокий доход.

Все расходы оплачивает компания

**work12cur@yahoo.com**

**+1-347-903-3894**

## ВНИМАНИЕ!

### ПЕРЕНОС ДАТЫ СПЕКТАКЛЯ

Спектакль «Коварство и любовь»

Театра-студии бухарских евреев Америки

Якова Мошеева,

переносится с 16 февраля 2014 года

на 8 июня 2014 года

в связи с кончиной племянника режиссера

Рафаэля Кукнариева.

Билеты подлежат возврату.

Телефон для справок **718-459-3341**

## ПОПРАВКА

В 625-м номере газеты, в материале Ривки Гавриловой, по вине наборщика было пропущено предложение, в котором упоминается имя организатора встречи Светланы Кайковой. Данный абзац следует читать в следующем варианте:

«26 января в нашем Центре состоялся митинг, посвященный очень важной теме, которая волнует всю нашу общину: "Как эффективнее помочь нашей молодежи в поиске второй половины". На этот митинг были приглашены Светланой Кайковой активистки общины», и далее по тексту.



## НЬЮ-ЙОРК



Михаил  
НЕМИРОВСКИЙ

Вот уже 35 лет подряд, один раз в год, в UJA-Federation лидеры и представители еврейской общины города собираются на завтрак с командой конгрессменов штата в Конгрессе страны, чтобы донести до них проблемы, которые волнуют евреев Столицы Мира. Как известно, евреев волнует все, что происходит в мире... А главное, как это хорошо или плохо для еврейского народа, Израиля и, конечно, Америки.

В 35-й раз организатором Завтрака является Совет еврейских организаций Нью-Йорка (JCRC). Именно здесь идет конкретный разговор, выверенный до миллиметра, по «большим» еврейским проблемам и решаются наиболее важные вопросы. Действительность, а особенно политическая и социальная, такова, что не дает покоя ни избраным слугам народа, ни тем,

# ЧТО ВОЛНУЕТ ЕВРЕЕВ НЬЮ-ЙОРКА?

всего понравилось выступление Генерального консула Государства Израиль в Нью-Йорке Идо Ахарони. Его речь изобило-

Было радостно видеть и представителей молодежи нашей общины. Пришли делегацией друзья из азербайджанской и турецкой общин, были члены дипломатического корпуса, религиозные лидеры, члены Ассамблеи штата Нью-Йорк и



Ч. Рэнгель

## Мировое еврейство:

- глобальные природные и техногенные катастрофы (спасение людей, имущества общин, помощь в ликвидации последствий);
- отношения с б. СССР;
- антисемитизм.

## Внутренние проблемы:

- борьба с терроризмом и противостояние ему на территории страны;
- поддержка законов об ограничении огнестрельного оружия;
- энергетическая независимость;
- защита спасенных в огне Холокоста.

## Социальные проблемы:

- борьба с бедностью;
- решение вопросов медицинского обслуживания пожилых людей, расширения транспортных услуг для пожилых и инвалидов и т.д.;
- борьба с аутизмом.



Майкл Миллер и Рональд Винер



Эллиот Энгель

члены городского совета. В общем, аудитория из 350 человек была весьма заинтересованной в разговоре, опытной и спуска конгрессменам не давала от начала и до конца завтрака.

Совет еврейских организаций (JCRC) сформулировал в специальном коммюнике «Community concerns» 29 важнейших проблем (направлений работы) для

кто их избирал. Мы, избиратели, ищем в конгрессменах идеал народного голоса, а они просто люди, облеченные не столько правом, сколько обязанностью творить законы, стоять на страже наших интересов и развивать демократические (американские) правила жизни, и главное - им, как саперам, нельзя ошибаться. Вот почему они постоянно сверяют свои политические часы с тем, что происходит в бизнесе, образовании, межэтнических контактах, ситуации с пожилыми людьми и т. д. как в их округах, так и в целом по стране.

Завтрак с конгрессменами был весьма представительным с обеих сторон. И хотя еду обильной и плотной не назывешь, но плотность контактов зашкаливала – это точно. Глаз радовался, сколько знакомых лиц из русскоязычной общины приняли участие в этой акции: пришли лидеры и представители горской общины, группа Американской ассоциации евреев из б. СССР и ее городского отделения, лидеры организаций узников Холокоста.



В. Рупа и Б. Лерман

еврейской общины Нью-Йорка, которые выделили в 4 основные группы:

- международные дела;
- мировое еврейство;
- внутренние проблемы;
- социальные службы.

Спешу заверить вас, друзья, что выверенные с точностью до миллиметра проблемы не могут быть разделены на важные и не очень. Но некоторые из них заслуживают особого внимания.

## Международный кластер:

- отношения между США и Израилем;
- Иран;
- противостояние делегитимации Израиля.

После того как участники завтрака основательно подкрепились, официально часть открыл президент JCRC Рональд Винер. Вице-президент UJA Рон Соловей на правах хозяина офиса приветствовал всех гостей и передал слово члену совета директоров JCRC профессору Эстер Фьюкс. И, по старой, известной схеме, покати вал выступлений конгрессменов.

Среди них есть давно и хорошо известные нам конгрессмены Ивет Кларке, Джозеф Кроули, Каролин Мэлони и ее однофамилец Шон Мэлони, политические тяжеловесы, Эллиот Энгель, Джерольд Надлер Нита Лоуи, непотопляемый Чарльз Рэнгель,

обожаящий Израиль, а также новички: Хаким Джеффрис, популярный в русскоязычной общине, Грэйси Менг, Надья Веласкез и др.

Х. Джеффрис подчеркнул, что он избран в округе с самым большим числом русскоязычных избирателей, и этим гордится, а Надья Веласкез уделила 80% своего времени социальным проблемам, за что удостоилась аплодисментов.

Все ожидали выступления влиятельного се-



Хаким Джеффрис

натора Чака Шумера, и он пришел, несмотря на безумную занятость, пришел и расставил точки над «И» по Ирану («Не бывает ему ядерной державой никогда!»), по терроризму («Пришло время очистить мир от террористической нечисти») и по еврейскому государству («Израилью помогал и будет помогать не Запад, а Новый Свет, т.е. США»). Уверенный тон выступления Чака (кстати, его корни – в Украине, на Тернопольщине – прим. авт.) в очередной раз вселил надежду в присутствующих на лучшие времена.

Знаете, друзья, мне больше

вала шутками, но, как известно, в каждой шутке есть доля правды. Он абсолютно точно дал понять и конгрессменам, и участникам завтрака: «Израиль доверяет своему великому другу – США, но не сидел и не будет сидеть у него на шее в вопросах собственной безопасности, работая на опережение в сфере высоких технологий и военном строительстве».

Пока шли официальные беседы, в кулуарах кипела своя, только присущая этому завтраку, жизнь: представители организаций обменивались адресами, передавали конгрессменам письма – наказы избирателей, просто обменивались информацией. Ведь это так удобно, когда один раз в году все конгрессмены от штата в Палате представителей США собираются в Еврейском доме UJA-Federation – и можно пообщаться всем и со всеми. И это уже в 35-й раз! Значит, толк есть. Вот только лидерам еврейской общины иммигрантов из б. СССР посоветовал бы эти завтраки не игнорировать. Дело же не в «бейгелах с кримчизом», а в возможности услышать и сказать мудрое слово. Неужели нас это не волнует? Не верю!

Фоторепортаж автора



Аудитория



**ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ**

**Мята восстановит нарушенное равновесие, откроет сердечную чакру;**

упорядочит процесс получения, обработки, прохождения и хранения информации;

улучшит энергетическое состояние и секреторную деятельность эндокринных желез;

мята зарастит поврежденные места в оболочках тонких тел и уберет посторонние наросты или остановит их рост, изгонит и истребит паразитирующих на тонких телах и в физическом теле инфернальных существей, избавит от тоски, снимет повышенное напряжение, защитит от яростных нападков противника.

Повышает экстрасенсорные способности, дарует любовь, очищает.

Регулирует энергии эфирного тела.

**СПОСОБЫ МАГИЧЕСКОГО ПРИМЕНЕНИЯ:**

1. Мята гарантирует спокойную обстановку, мир и добрые отношения в семье. Для этого

достаточно один раз в день выпивать по стакану мятного чая. Это вселит спокойствие в вашу душу.

2. Чтобы ночью был спокойный, благословенный сон, приготовьте семь мятных подушечек. Для этого сшейте семь небольших мешочков из хлопчатобумажной ткани белого цвета.

Эти мешочки набейте сухой мятой и плотно завяжите их. Разложите мятные подушечки по кровати (у изголовья, в подушку, под подушку, рядом с подушкой). Мятую в мешочках надо менять каждые 3 месяца.

3. Мята очищает помещение от злых духов и в то же время привлекает в дом добрых духов. Для этого на растущую или полную Луну рано утром наберите мяты (листья и веточки). Разложите их по дому в произвольном порядке. Вечером после захода Солнца обойдите дом с зажженной зеленой свечой. Обходите

**МЯТА**

дом, начиная от входа, по периметру, против хода часовой стрелки. Затем поставьте свечу в центре помещения, она должна догореть. Через неделю мяту соберите и вынесите в поле. Для этих же целей, чтобы призвать в дом добрых духов, на растущую Луну надо собрать мяту в пучки и подвесить эти пучки рядом с входной дверью и по углам помещения.

4. Для того чтобы водились деньги, положите несколько листиков мяты в кошелек.

5. Для привлечения удачи приготовьте ванну с добавле-

нием листиков мяты, собранных на растущую Луну. Очень хорошо после бани ополаскиваться водой с добавлением мяты. В правом кармане носите несколько листиков мяты.

6. Для очищения от невольной злобы (бывает такое насланное колдовство,

когда человек без всякой причины становится всем недовольным, сварливым) приготовьте целебный очищающий напиток из мяты с лимоном. 3 ст. ложки сухой мяты залейте 2 литрами кипятка. Для приготовления целебного напитка лучше всего подходит кошачья мята (котоник). Через 10 минут добавьте к напитку один мелко нарезанный лимон (с кожурой). Весь этот напиток надо выпить в течение дня. Причем с утра

его надо пить натошак, а затем только до еды или в перерывах между приемами пищи. Очищающий курс длится одну неделю. Проводят его один раз в месяц, когда Луна находится в фазе убывания. Во время очищающего курса исключите из рациона мясо. В это время для усиления очищающего эффекта каждый вечер, вместе с заходом Солнца, зажигайте в доме свечу желтого, белого, светло-зеленого или нежно-розового цвета.

7. Вдыхайте аромат толченых листьев, если вы не хотите уснуть.

8. В зимний период мяту сжигают для очищения дома.

9. Букеты из мяты отпугивают злых духов и защищают от чумы.

В средние века владельцы магазинов окуривали мятой свои торговые точки, так как существовало поверье, что это привлечет покупателей.

**КАК ОСТАВАТЬСЯ МОЛОДЫМ**

1. Отбросьте несущественные цифры. Это включает возраст, вес и рост.

Позвольте докторам заботиться об этом. Именно поэтому вы "им" платите.

2. Оставьте только веселых друзей. Брюзги тащат вас вниз.

3. Продолжайте учиться. Узнайте больше о компьютерах, ремеслах, садоводстве, о чем угодно. Никогда не оставляйте мозг в лени.

"Праздничный мозг - мастерская дьявола". А имя дьявола - Альцгеймер.

4. Наслаждайтесь простыми вещами.

5. Чаще смейтесь, громко и долго.

Смейтесь пока у вас не перехватит дыхание, до колик.

6. Бывают слезы. Потерпите, погорюйте и двигайтесь дальше. Единственная персона, которая всю жизнь с нами - это мы сами.

Будьте ЖИВЫМИ пока вы живы.

7. Окружите себя теми и тем, что вы любите, будет ли это семья, звери, подарки, музыка, растения, хобби, что угодно. Ваш дом - ваше убежище.

8. Лелейте свое здоровье: Если оно хорошее - сохраняйте его. Если нестабильное - улучшите его. Если это сверх ваших возможностей - обратитесь за помощью.

9. Забудьте про чувство вины.

Съездите в магазин, даже в соседний район, в другую страну, но НЕ туда, где есть вина.

10. Говорите любимым людям, что вы их любите при любой возможности.

**И ВСЕГДА ПОМНИТЕ:**

Жизнь не измеряется количеством наших вдохов, но меряется моментами, когда у нас захватывает дыхание.

**ВРЕМЯ, КОГДА НАМ НРАВИТСЯ СТАРЕТЬ...**

**Вы понимаете, что единственное время в нашей жизни, когда нам нравится стареть - это детский возраст? Если вам меньше 10 лет, то вам так нравится становиться старше, что вы думаете об этом в дробях.**

"Сколько тебе лет?" "Мне четыре с половиной!" Вам никогда не будет 36 с половиной. Вам четыре с половиной и скоро будет пять! Вот он ключ.

Вы становитесь подростком, теперь годы не могут вас удерживать. Вы перепрыгиваете к следующему числу, или даже на несколько вперед.

"Сколько тебе лет?" "Мне будет 16!" Вам может быть 13, но постоит, вам же будет 16! А потом будет величайший день в

вашей жизни ... вам стукнет 21. (В США - возраст полного совершеннолетия, можно голосовать, выпивать... - прим. перев.)

Даже слова звучат как ритуал. ВАМ - 21. ДААААА!!!!

Затем вы перевалили за 30. О-о-о, что такое случилось?

Для вас это звучит как прокисшее молоко! Оно ПРОКИСЛО; нам придется его выпить.

Теперь уже нет веселья, вы просто кислый пельмень. Что не так? Что изменилось?

Вы ДОСТИГЛИ 21, ПЕРЕВАЛИЛИ ЗА 30, ПРИБЛИЗИЛИСЬ К 40, ДОСТИГЛИ 50 и ДОБРАЛИСЬ до 60.

Вы нарастили такую скорость, что ПОРАЗИЛИ цель с

номером 70!

После этого жизнь переходит на счет день за днем; вы ДОЖИЛИ до среды!

Вы вошли в 80-летие и каждый день теперь содержит полный цикл; вы ДОБРАЛИСЬ до завтрака; вы ПЕРЕВАЛИЛИ за 16:30; вы ДОСТИГЛИ сна.

И здесь это не кончается. После 90 вы начинаете движение назад; Мне ТОЛЬКО 92".

Затем происходит странная вещь.

Если вам больше 100, вы снова становитесь маленьким ребенком. " Мне 100 с половиной!"

Все ли вы можете добраться до здоровых 100 с половиной?!

**ВНИМАНИЕ, ШТРИХ КОД!**

**Всегда внимательно читайте этикетки на продуктах, которые Вы ПОКУПАЕТЕ - НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, ЧТО ПЕРЕД ВАМИ - коробка или пакет.**

При том, что все товары, продукты питания и товары для животных теперь из Китая, лучше убедиться, что вы прочитали этикетки.

На многих продуктах уже не указывают, где они были сделаны, только дают данные дистрибьютора. Важно читать штрих-код для отслеживания их происхождения. Отличный способ "КУПИТЬ ТОВАРЫ НЕ ИЗ КИТАЯ!"

Это наше право - знать, но правительства и связанные с

ними отделы никогда не разъясняют это общественности, поэтому мы должны сами это сделать для СПАСЕНИЯ себя.

В настоящее время китайские бизнесмены знают, что потребители предпочитают продукты не «Сделано в Китае», поэтому они не показывают в какой стране они изготовлены.

Как читать штрих-код?

Весь мир обеспокоен китайским производством "черного рынка товаров". Можете ли вы различать, какой из них сделан на Тайване и какой в Китае?

Если первые 3 цифры штрих-кодов "" 690, 691 или 692 "", продукты сделаны в Китае



Итак, обратиться к штрих-кодам - помните, если первые 3 цифры:

690-692 ... то это сделано в Китае

00 - 09 ... США И КАНАДЕ

30 - 37 ФРАНЦИЯ

40 - 44 ГЕРМАНИЯ

471 ... Тайвань

49 ... ЯПОНИЯ

50 ... Великобритания

Правительства не будут помогать нам, поэтому мы должны помочь себе сами.

**ВОДА: МНЕНИЕ КАРДИОЛОГА**

**Почему у людей часто происходит обильное мочеиспускание в ночное время.**

Ответ от моего кардиолога - сила тяжести удерживает воду в нижней части вашего тела, когда вы находитесь в вертикальном положении, обычно днем, (ноги опухают).

Когда вы ложитесь и нижняя часть тела (ноги и т.д.) оказывается на уровне с почками, это то, что заставляет почки удалять воду, потому что это проще. Это связано с последующим утверждением!

Я знал ранее, что нам нужен минимум воды, чтобы помочь организму вымыть токсины из нашего тела. Но то что я услышал, было для меня новостью.

Измените время приема воды ... это очень важно. Инфор-

мация от кардиолога!

Питьевая вода в определенное время максимизирует свою эффективность в теле:

2 стакана воды после пробуждения - способствует активации внутренних органов;

1 стакан воды за 30 минут до еды - способствует пищеварению;

1 стакан воды перед приемом ванной - помогает снизить артериальное давление;

1 стакан воды перед тем, как лечь в кровать - позволяет избежать инсульта или сердечного приступа.

Мой врач сказал мне, что вода во время сна может предотвратить ночные судороги в ногах. Мышцы ног ищут гидратации, когда их сводят судороги и будят нас.



## ТВОИ РЕСУРСЫ

Как можно простить убийцу?  
Как можно простить измену?  
Как можно простить клевету и несправедливость?

Такие вопросы, наверняка, встанут в процессе жизни у каждого думающего существа. Человечество изобрело множество различных способов наказания, а также немалое число институтов "торжества справедливости". Но нас волнует, не насколько действенна система правосудия, а можем ли мы прощать других.

Моя задача, милые читатели, – проследить наше эмоциональное состояние. Я поднимаю духовный аспект. Можем ли мы, невзирая на оскорбления, унижения, несправедливости и горечь обиды, встать на путь ПРОЩЕНИЯ? Насколько важно простить?

Я могу прекрасно осознать, что некоторые люди настолько серьезно были травмированы другим человеком, что в их психологии образовались шрамы. Такие раны души и шрамы не могут быть исцелены в мгновение ока, но начать движение в сторону преображения наших чувств, полагаю, будет важным и полезным. Мало того, напоминая вам слова одного знаменитого целителя:

"Как только человек заболевает, ему надо поискать в своем сердце, кого надо простить?". На самом деле, наши обиды, как по отношению к другим, так по отношению к себе, крепко держатся в нашей памяти. Нередко жизнь превращается в кошмар, горечь и ненависть или мы становимся "судьями" и "палачами". Вспомните себя в моменты ненависти или подавленности. Почти уверен, что каждый найдет множество веских и убедительных причин своей правоты, и она, эта правда, имеет место.

## МОЖЕМ ЛИ МЫ ПРОЩАТЬ?

"Изглажу беззакония твои, как туман, и грехи твои, как облако; обратись ко Мне, ибо Я искупил тебя".

Нас нередко обижают своим поведением незнакомые и знакомые, родные и не родные, люди с властью и без нее. Многие так вовлеклись в процесс, что их уже обижает, если кто-то на том конце света что-то не так выразил, не то одел, не тому продал, не то узаконил... Для многих становится смыслом жизни поиск справедливости – и они твердят о наказании. «О каком прощении может быть речь?!» - спросите вы.

Давайте задумаемся, почему мы, люди, обладая такими условиями для роста, будучи такими высокоразвитыми, живя на такой волшебной планете, имеем больше проблем, чем удовольствий? Может быть, в этом заложен глубокий, необъятный для нас СМЫСЛ. Зачем нам такой конфликт, если на кону такая важная ценность, как наша Жизнь?

Вот в этот момент, дамы и господа, я вас плавно перенесу в другое пространство, в пространство Кармы или Судьбы. Позвольте себе поверить, что вам было СУЖДЕНО, как бы странно то ни было, пережить эти страдания. Не забывайте, что мистика существует во всем, мы не знаем, какие силы задействованы "по ту сторону завесы". Знаю одно: всё – "по разумению Божьему".

Потому предлагаю всем следующие



вопросы. Чему учит меня данная ситуация? Какой урок я могу извлечь? Как это изменило меня и мою жизнь? Почему именно с этим человеком? Уверен, что задав себе такие вопросы и сделав анализ, вы обнаружите интересные вещи. Вы обнаружите, что все происходит для вашего РОСТА.

Помните древнюю китайскую мудрость: "Не мы выбираем путь, путь выбирает нас". Не мы рулим господа, нами рулят. Только вот обиды – это уже наше изобретение. Более того, всякий, кто желает возмездия, скорее всего не доверяет Творцу, ведь одна из заповедей гласит: "Не судите, и не будете сами судимы". Это Его право – судить нас, и желающий стать Его "секретарем" не доверяет Высшей силе.

Именно обретая сложный опыт наших межчеловеческих отношений, мы становимся мудрее, терпимей и милосердней. Остается выбрать сторону медали. Если араб убьет еврейского ребенка, готов ли кто-либо из нас убить его ребенка? Иначе говоря, смогли бы мы уподобиться, стать такой же сволочью? Думайте сами...

Я безгранично доверяю Всевышнему, Он испытывает меня и всех нас, Он доводит свои дела до конца – и возмездие всегда наступит. Пусть даже не в этой короткой, по космическим масштабам, жизни, но оно наступит.

Исаия

Когда в любой обидной для нас ситуации мы отставляем в сторону право судить и вменять другим ответственность, нам открывается возможность понять урок происходящего. Тогда вопрос о прощении обретает другую окраску. Простить – значит, ОТПУСТИТЬ, отпустить гнев, ярость, обиду, горечь, печаль, ненависть, осуждение. Нередко такое состояние многих не отпускает до конца жизни. Вот так можно избавиться от многих заболеваний, ведь все перечисленные выше эмоции образуют весь ряд проблем современного человечества. Большинство считает, что они способны пресечь действия недостойных, преодолеть несправедливость, но усилия оказываются тщетны. Скажу, что существует тип людей, которые только и ждут вашей бурной реакции, вашего гнева и ненависти. Такие "вампиры-сущности" питаются вашей бесценной энергией, это их пища и вы собственноручно их кормите. А вот попробуйте их простить или себя – почувствуете, как уходят все тяжелые мысли, исчезает негатив, переживания. Позвольте чувству обиды покинуть вас. Поверьте, вам даже понравится заниматься всеобщим Прощением. До тех пор пока мы любим, мы умеем прощать!

Да, прощать очень сложно, но возможно. Научившись прощать, человек получает возможность наслаждаться любовью родных и близких, любить самому, дарить радость. Нет золотой формулы прощения, всегда всё очень индивидуально, но замечу: кто не может прощать, остается ОБИЖЕННЫМ. Давайте не забывать, что ошибаться свойственно всякому человеку, – это человеческо.

А прощать – Б-ЖЕСТВЕННО. Стремиться к Б-гу – не это ли желание каждого из нас!!!

Натанель ХАИМОВ  
blagodan888@gmail.com

## THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ

Tel: 718-261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com

Единственная в США еженедельная  
газета общины бухарских евреев



САМАЯ ЭФФЕКТИВНАЯ

РЕКЛАМА В КВИНСЕ

THE BUKHARIAN TIMES

(718) 261-1595

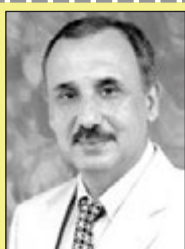
(718) 261-2315

Fax (718) 261-1564

e-mail: bukhariantimes@aol.com

Автор и составитель пяти  
популярных книг по иудаизму  
**Раввин Мишаэль Аронбаев**  
проводит поминальные вечера (юшуву)  
Тел. 917-482-4417





**AVULOV TAX CONSULTING**  
Tax Accounting and Business Services

- Открытие и ведение всех видов корпораций и партнерства ("C", "S", LLC, LLP).
- Помощь в получении TaxID для частных лиц и компаний, а также различных бизнес лиценсов (сигареты, вино, пиво и т.д.)
- Компьютеризованный бухгалтерский учет и составление финансовых отчетов.
- Personal, Corporate and Partnership Income Tax Returns
- Sales and Payroll Tax Returns (Отчет по зарплате, включая распечатку чеков и paystubs)
- Представительство в налоговых органах (IRS, NYS Department of Taxation)
- Финансовое планирование. Открытие пенсионных планов (IRA'S, SEPS)
- Иммиграционные услуги: Лотерея на грин-карту, травел-паспорт, оформление на гражданство и грин-карту, гостевые приглашения и перевод документов.

Alec Avulov  
M.S.,E.A.  
Master of  
Science in  
Taxation

105-25 64th Avenue  
Forest Hills NY 11375  
Tel 718-606-8900  
Cell 917-498-8935  
Fax 718-606-8902  
aavulov@gmail.com



**Bail Bonds**

Освобождение из тюрьмы под залог  
24/7 day service  
718-288-8166

Anatoly S. ZAKINOV  
Bail Bondsman  
Private Investigator

**International Security Services, Inc.**

Уголовные и гражданские расследования  
Предоставление достоверной информации для суда  
Поиск пропавших людей  
Нахождение скрытых вложений и имущества  
Супружеские проблемы  
Все виды охраны для бизнеса и частных лиц  
Полный курс обучения (на русском языке) и лицензирования невооруженных Security Guard - 8 часов и вооруженных Security Guard - 47 часов

125-10 Queens Blvd, # 325 Kew Gardens, NY 11415  
cell 718-288-8166, office 718-206-0021  
715 Ave U, # 1 Brooklyn, NY 11223  
718-837-3910  
Licensed by the New York State Department of State

Day Or Night!... Always Visible (low voltage 12v)

**LED FastSIGNS**  
www.lubalik1.com

LED Windows Decorations  
Banners • Magnetic • Plastic • Metal  
Pricelist • Address Numbers  
Truck & Window-Vinyl Lettering

**718-216-0215**  
E-mail: lubalik1@yahoo.com

OPTICAL We Accept Medicaid  
CASH FOR GOLD  
DENTIST  
HAIR SALON

LIGHTING ADDRESS  
68-45 147-33 96-09 235-47 133-04

Bright at Night: Your house or business not just easy to find but impossible to miss!

**РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ**

**THE BUKHARIAN TIMES**

**- ПУТЬ К УСПЕХУ**

(718) 261-1595,  
(718) 261-2315  
Fax  
(718) 261-1564

**RECEPTIONIST/ HR COORDINATOR**  
Russian/English bilingual  
Growing queens NY home care agency seeks caring professionals with commitment to customer satisfaction & previous 5 year home care exp to come and grow with us.  
Must be a team player with Computer literacy.  
Able to audit charts for DOH.  
Proficiency in excel and solid organizational skills.  
Working knowledge of HHA Exchange preferred.  
Please email your resume to LHCSEA@hotmail.com

Автор диска "ШИРЕ ТЕИЛА" высоко квалифицированный  
**Хазан, Раббай РУВЕН ИБРАГИМОВ**  
с многолетним опытом службы в Сефардских и Бухарских общинах, проводит свадебную церемонию. А также, в соответствии Бухарским традициям проводит поминальные вечера (юшуво).  
Tel: 347.279.9577

Раббай  
**ЯКОВ НАСИРОВ**  
CONGREGATION BET EL  
Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.  
180-01 Union Turnpike  
Fresh Medows, NY 11366  
Tel: (718) 217-2437

Раббай общины «Бет Гавриэль»  
рав **ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**  
Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве. Моэль.  
"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,  
Forest Hills, NY 11375  
Tel.: (718) 268-7558  
и (917) 406-6402

**Rabbi David Akilov**  
Проводит религиозный обряд во время похорон, поминки и Шаббат  
Подготовит к Бар Мицве  
Проводит Муисар Гирон  
Conducting Memorials  
Preparing for Bar Mitzvah  
Conducting Muesar Giron  
Предлагает: цицит, тфилин, мезузы, Сефер Тора, Питум Хакторет.  
**718-614-3267**



## МЕДИЦИНА



Рубрику ведет кандидат мед. наук Светлана ИСХАКОВА

## НЕУВЕРЕННОСТЬ В СЕБЕ ДЕЛАЕТ ЧЕЛОВЕКА ФИЗИЧЕСКИ СЛАБЫМ

Иногда самые простые задания кажутся невыполнимыми. По мнению специалистов из Кембриджского университета, все дело в самооощении. Если человек в личном и социальном плане чувствует себя бессильным, то он может воспринимать задания более тяжелыми с физической точки зрения, передает *Medical News Today*.

Это доказали эксперименты.

Сначала ученые собрали группу из 145 студентов. Им представляли несколько утверждений, и нужно было сказать, насколько эти утверждения соотносятся с их мироощущением. Например: "Я могу заставить людей меня слушать". Это должно было оценить, насколько люди ощущали свою силу в рамках социальных взаимоотношений. Потом добровольцев попросили поднять коробки и предположить, сколько каждая коробка весила. Чем меньше человек

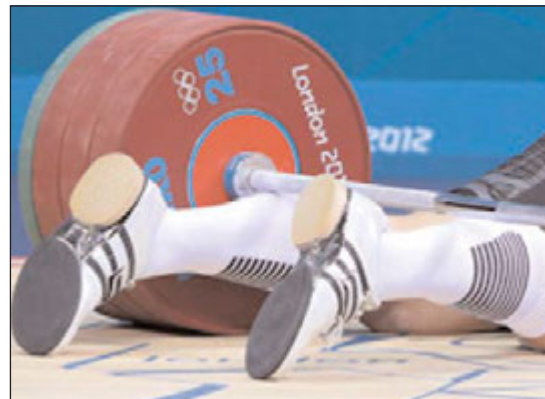
ощущал в себе силы, тем тяжелее были для него коробки.

Второй эксперимент: 41 добровольцу предложили расположиться в кресле в одной из двух поз. Первая поза расценивалась как доминирующая (одна рука располагалась на подлокотнике, вторая - на столе рядом). Вторая позиция предполагала опущенные плечи и руки, зажатые под ногами. После этого добровольцы должны были опять оценить вес коробки. Оказалось, львиная доля

участников переоценивала вес коробок. Но если человек занимал доминирующую позицию, он вернее определял вес.

Третий эксперимент предполагал участие 68 добровольцев. Их просили вспомнить время, когда они чувствовали в себе силу или чувствовали себя бессильными сделать что-то. Опять требовалось оценить вес коробки. Воспоминания о ситуации,

когда человек чувствовал себя сильным, позволяли более точно определить вес коробок. Вероятно, ощущение беспомощности делало физические задачи более сложными в сознании человека. Таким образом организм, видимо, пытался защитить то малое количество сил, которое у него было.



## ХОЛОД СТОЛЬ ЖЕ ЭФФЕКТИВЕН, ЧТО И ТРЕНИРОВКИ, С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ СНИЖЕНИЯ ВЕСА

The Daily Mail отмечает: при физической активности и воздействии холода вырабатываются гормоны, которые стимулируют производство коричневого жира, сжигающего белый жир. Чем больше коричневого жира в теле, тем стройнее человек. Белый жир накапливает энергию, а коричневый его сжигает, извлекая ее. Примерно 50 граммов коричневого жира сжигают до 300 калорий

в день (эквивалентно 50 граммам белого жира).

Ученые провели эксперимент: они поместили добровольцев в условия 15 градусов по Цельсию. Через какое-то время те замерзали и начинали дрожать. Холод стимулировал производство гормонов иридина и FGF21, выделяемых из мышц и коричневого жира соответственно, рассказывает Пол Ли из Университета Сиднея.

Эти гормоны ускоряли процесс сжигания жира. То же происходило в лаборатории - клетки жира начинали испускать тепло. Примерно 10-15 минут снижения температуры тела, сопровождающиеся дрожью, давали увеличение концентрации иридина, как час умеренной физической активности. А в лабораторных условиях иридин и FGF21 вместе превращали клетки белого жира в клетки коричневого всего за шесть дней.

## ГЛАВА AOL ИЗВИНИЛСЯ ЗА КОММЕНТАРИИ О РАСХОДАХ НА БОЛЬНЫХ ДЕТЕЙ

Глава корпорации AOL извинился за то, что объяснил сокращение пенсионных отчислений сотрудникам компании тем, что ей слишком дорого обошлось рождение «нездоровых детей».

Глава медиакомпании Тим Армстронг на прошлой неделе заявил об изменении порядка выплаты отчислений на пенсионные счета сотрудников, в результате которого служащие потеряют тысячи долларов.

Армстронг пояснил свое решение ростом затрат AOL на медицинские страховки для сотрудников и рассказал, что компании пришлось выплатить 1 миллион долларов двум женщинам, у которых были проблемы при родах.

Одна из женщин, о которых идет речь, супруга редактора AOL Диана Фэй, написала эссе с крити-

кой в адрес «абсурдных доводов», которые привел Армстронг в защиту сокращения корпоративных расходов.

Под напором обрушившейся на него критики, Армстронг отменил запланированные изменения и признал, что совершил ошибку, связав этот шаг с расходами на медицинский уход за детьми сотрудников.

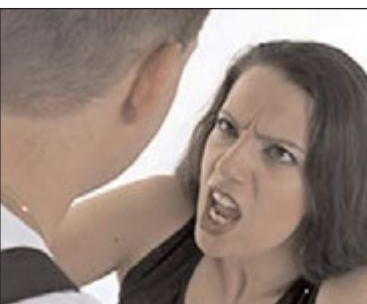
В понедельник Фэй заявила в интервью телеканалу NBC, что она приняла «искренние» извинения, которые Армстронг принес ей по телефону.

Фэй пояснила, что ее ребенок родился недоношенным в конце 2012 года. Младенец провел три месяца в отделении интенсивной терапии, а сейчас ребенку уже год и он вполне здоров.

## ССОРЫ СО СВОЕЙ ВТОРОЙ ПОЛОВИНКОЙ УВЕЛИЧИВАЮТ ВЕРОЯТНОСТЬ РАННЕЙ СМЕРТИ

Если человек считает, что партнер его не поддерживает, то у него вполне вероятно разовьется болезнь сердца, предупреждают сотрудники Университета Юты. Как показал опрос, когда партнер иногда поддерживал, но иногда и сильно расстраивал человека, отмечался высокий уровень кальцификации артерий, пишет The Daily Mail. А это повышает риск преждевременной смерти.

Ученые опросили 136 пожилых пар (средний возраст - 63 года, а продолжительность брака - 36 лет). Оценивалась общая



степень удовлетворения браком и уровень оказываемой супругом поддержки. Примерно 30% человек расценивали партнера как источник поддержки, а в 70% случаев партнер не поддерживал, то отказывался от этой роли. Ска-

нирование с помощью компьютерной томографии показало состояние коронарных артерий участников исследования.

Самые высокие уровни кальцификации фиксировались, если оба партнера считали свою вторую половину то поддерживающим, то не оправдывающим надежд элементом. Это, видимо, меняло отношение людей друг к другу, повышало уровень стресса, что воздействовало на сердце и сосуды. Если же так думал лишь один партнер, то риск был значительно ниже. Эффект не зависел от пола человека.

## НЕЖИРНЫЙ ЙОГУРТ – ЛУЧШАЯ ЗАЩИТА ОТ ДИАБЕТА 2-ГО ТИПА

Если съедать немного йогурта каждый день, то можно снизить риск развития диабета 2-го типа более чем на четверть, пишет The Telegraph. Специалисты Кембриджского университета говорят: еженедельное потребление 4,5 порций йогурта по 125 граммов уменьшает вероятность диабета на 28%.

Кстати, и другие нежирные молочные продукты обладают за-

щитными свойствами. Это показал эксперимент с 4255 добровольцами. За 11 лет 753 человека из них получили диагноз "диабет 2-го типа". Люди, больше всего потреблявшие ферментированные продукты с низким содержанием жира (йогурт, творог и нежирные сыры), в целом за время исследования на 24% реже получали неприятный диагноз.

Когда ученые отдельно иссле-

довали йогурт, оказалось, он связан с 28%-м снижением риска. Правда, возможно, люди, часто потребляющие йогурт, ведут здоровый образ жизни, что отражается на статистике заболеваемости. Однако есть вероятность того, что пробиотический бактериальный комплекс и особая форма витамина К, содержащиеся в ферментированных молочных продуктах, спасали от диабета.

## 50% РОДИТЕЛЕЙ ОТРИЦАЮТ ФАКТ НАЛИЧИЯ У ДЕТЕЙ ЛИШНЕГО ВЕСА

The Daily Mail пишет: многие родители считают жировые отложения "детским жиром", который потом сойдет. Кто-то полагает, что их ребенок



имеет нормальный или слегка повышенный вес, а каждый седьмой родитель с ребенком нормального веса переживает, что ребенок слишком худой. По словам Элисы Ландао из Университета Небраска-Линкольн, опрос показывал: родители не в состоянии распознать проблему.

В общей сложности ученые проанализировали 69 исследований, включавших более 15000 детей в возрасте 2-18 лет. 51% родителей с тучными детьми или с детьми с ожирением неправильно расценивали размер ребенка. В каждом случае родители должны были оценить вес ребенка по фото-

графиям или по шкале. Затем ученые измерили детей по Индексу массы тела. Родители детей 2-5 лет реже воспринимали их как детей с ожирением. Неверно оценивали вес ребенка и родители, сами имевшие проблемы с весом. Дети, имевшие минимум одного тучного родителя, чаще сами становились тучными.

Примерно три четверти тучных детей продолжают иметь проблемы с лишним весом даже во взрослом возрасте, что повышает риск диабета 2-го типа, болезни сердца и рака. Получается, родители неверно оценивали детей, не желая ставить "штампы" на ребенка, или отталкиваясь от сообщений в СМИ, которые распространяют фотографии очень полных детей. Примечательно: даже родители с нормально весящими детьми недооценивали вес ребенка.



## ТРИБУНА РАВВИНА



**Раббай Барух  
БАБАЕВ,**

*раввин Центральной  
синагоги –  
Канессои Калон*

**В нашей душе присутствуют какофония и разнобой. Как найти собственное «я» и отличить мимолетное желание от жизненно необходимого?**

Свобода — это товар, который продается в нашем мире активнее всего. Идея, согласно которой человек должен быть свободным и независимым, без какого-либо ярма и начальства, отдающего приказы, пользуется популярностью во всем мире. Причиной многих войн, как в прошлом, так и в настоящем, является политическая независимость, в которой заинтересована конкретная группа лиц, несмотря на сопряженные с этим трудности. На персональном же уровне парни и девушки бунтуют против своих родителей — и не потому, что им не по нраву то или иное родительское указание, а потому что принцип, согласно которому надо прислушиваться к сказанному другим человеком, их не устраивает. Никакие аргументы не помогают, ни «Это для твоей же пользы», ни «Папа (вариант: учитель) лучше знает, что тебе подходит». Ведь причиной бунта является не сомнение в правильности отцовских или учительских рекомендаций, а полнейшее неприятие любых попыток диктовать что-либо извне.

Когда ребенка вынуждают отказаться от собственных предпочтений, он воспринимает это как попытку внешних сил подчинить и поработить его собственные желания. Такая ситуация невыносима для юного бунтаря, и поэтому он готов заплатить высокую цену за то, чтобы избежать ее всеми силами. Есть немало историй о подростках, которые убежали из дома и затем страдали от холода, голода и других бед, не желая «капитулировать» перед своими родителями.

Чтобы понять, что такое свобода, давайте сначала постараемся понять, что имеет в виду человек, когда произносит два простых слова: «Я хочу...» Что это за «я» такое? Немало разных сил заключено в человеке, и какая из них — это «я»? Общеизвестно, что такие силы действуют на владельца в самых разных направлениях и с разными целями. В одно и то же время человек может испытывать несколько противоречащих друг другу желаний. Какое же из них — это пресловутое «я хочу...»?

Давайте попытаемся проследить, что происходит, когда человек должен дать однозначный ответ на имеющийся вопрос. У человека есть немало различных сил, каждая из которых обладает собственным желанием и имеет собственное мнение по данному вопросу. Если представить эти силы в качестве членов парламента, создавшаяся какофония была бы оглушительной. Каждая из сил кричала бы что есть сил: «Я хочу!..» При этом человек, в сердце которого заседает такой своеобразный парламент, готов согласиться с каждой такой репликой — ведь за ней стоит та или иная материальная или духовная составляющая его собст-

венного «я». Мальчуган, который одновременно хочет дочитать детектив, подготовиться к контрольной и поиграть в футбол с друзьями, действительно хочет и того, и другого, и третьего. Несмотря на то, что удовлетворить все эти желания одновременно невозможно.

Так каким же образом принимается конечное решение? Как выбирается одно-единственное желание из всех имеющихся? Ответ крайне прост: побеждает то желание, которое озвучивается громче всех остальных.

## ИСТИННАЯ СВОБОДА

Соответственно, мальчик из предыдущего примера будет реализовывать самое сильное свое желание, проявленное в момент раздумий. Ему будет казаться, что это и есть самое искреннее и самое естественное желание, которое он испытывает. Параллельно ребенок будет противиться любой внешней попытке помешать исполнению этого желания.

Мы же, независимые наблюдатели, должны спросить себя: секундомер, кто здесь хозяин? Кто управляет этим шумным парламентом? Кто ответственен за принятие окончательного решения? И в чем заключается роль человека, обладающего свободой выбора, если при создавшемся положении вещей можно обойтись простейшим датчиком для замера амплитуды крика?

Тора учит нас, что человек — это единственное созданное Творцом существо, в котором ведут противоборство две субстанции, душа и тело. Небесные ангелы — целиком одухотворенные создания, собака и осел — исключительно телесные. А вот мы с вами представляем собой сплав двух этих основных элементов. Поскольку человек — это Б-жественное творение, получившийся сплав даже при тщательном рассмотрении кажется идеальным и цельным, без швов и трещин. Никто и не заподозрит среднестатистического человека в имеющемся раздвоении личности.

Более того, все силы, которые скрываются в человеке, можно классифицировать всё по той же основной шкале — «душа» или «тело». И каждая такая сила обладает собственным, весьма громким голосом, который требует немедленно удовлетворить ее желания.

Наша Б-жественная душа обладает возможностью выбора. Это механизм, который позволяет подчинить себе внутренние силы, которые тянут их обладателя в разные стороны, перестать подчиняться многочисленным требованиям «Я хочу...» и выявить истинное желание человека. Необходимо отметить, что этот механизм не включается автоматически. У тех людей, которые на протяжении многих лет жизни не задействовали Б-жественную душу в нужном направлении, такой механизм ржавеет и перестает функционировать. Сила выбора — это максимальное проявление духовной составляющей человека. Испытания и проверки, которым мы подвергаемся ежедневно, являются истинной целью нашего пребывания в этом мире. Верно и обратное: если мы не будем использовать дарованный нам механизм, предпочитая какофонию многочисленных внутренних голосов,

мы не выполним собственное предназначение.

Человек, который не пользуется силой выбора, приходит и уходит из этого мира с пустыми руками. Внешне он может казаться активным, деятельным и харизматичным, отдавать указания и раздавать интервью, его окружение может считать такого человека вождем, но на самом деле, наш герой — раб наиболее громкого желания, завладевшего внутренним микрофоном. И такое низменное желание



человек представляет как высший идеал!..

Между прочим, когда мы употребляем термин «выбор», речь не идет о выборе напитка или предмета одежды из нескольких имеющихся вариантов. Это не тот выбор, в котором проявляется максимум духовного и душевного потенциала. Настоящий выбор возможен в ситуации, когда душа действует в рамках абстрактной идеи и противостоит требованиям, которые выдвигает тело. Когда человек отказывается от аппетитно выглядящей порции молочного мороженого из-за того, что не прошел требуемый временной интервал после мясного обеда, это и есть выбор! Когда человек, вдохновленный лекцией о любви к ближнему, отказывается от предоставившейся возможности съездив по его адресу, тем самым он подавляет негативный импульс телесных сил и делает правильный выбор. Тот же, кто предпочитает сидеть и глядеть в окно автобуса, не обращая внимания на стоящего рядом пожилого человека, делает однозначный выбор между альтруизмом и эгоизмом. Ведь эгоизм проистекает из наших телесных основ, «праха земного», из которого был создан Адам, тогда как альтруизм — это качество чистой души.

Чтобы осуществить правильный выбор, следует понять, откуда проистекают наши желания. Стремление насладиться едой, даже когда человек вполне сыт, проистекает из нашего телесного «я». Желание самоутвердиться, унизив ближнего, подобно желанию дикого зверя убить и съесть себе подобного. Когда сомневающийся человек знает, какая сила скрывается за тем или иным импульсом, лишь тогда становится возможным выбор: дух или тело? идеал или импульс? Тот же, кто пассивно выслушивает вопли, исходящие от членов внутреннего парламента, не вправе оперировать таким понятием как выбор. Выбор возможен только между двумя явными и строго определенными предметами, но никак не между невнятными голосами. Способность выбирать функционирует

только тогда, когда человеку удастся проникнуть в собственную душу, понять, что в ней происходит и какие силы оказывают на нее влияние.

Было время, когда даже маленькие дети знали, что такое дурное желание, «йецер а-ра». Отец говорил сыну, что дурное желание — это голос, который призывает его понежиться в кровати в ущерб утренней молитве. Мама напоминала, что ребенок должен превозмочь дурное желание и помочь сестре, несмотря на то, что вчера она сломала его любимую игрушку. Дети постепенно привыкали к тому, что вкрадчивый шепот или настырный крик не отражает их истинного «я». Они начинали понимать, что на самом деле слова «Я хочу...» произносит инородный объект, который называется дурным желанием. Ни отец, ни мать, ни преподаватель в хедере не изучали основы психологии и понятия не имели об интроспекции, методе, позволяющем получить представление о своей сущности и внутренних устремлениях. Несмотря на это, они готовили маленького человека к использованию силы выбора — той силы, которая сегодня не используется многими образованными и активными в общественном плане людьми.

Можно только представить себе радость ребенка, когда его настоящее духовное «я» одерживало победу над чужеродной силой, будь то желание разозлиться, отомстить или унижить ближнего. Ребенок знал, что такие позывы на самом деле являются внешними, и что он может справиться с ними и победить. Это и есть ощущение истинной свободы, когда человек может сбросить с себя путы спрятавшихся внешних сил, маскирующихся под его собственные желания.

Наши мудрецы трактовали заповедь «Да не будет в тебе чужого бога» следующим образом: «чужой бог» — это природные силы, такие как гнев и др., которые находятся в человеке и выдают себя за его сущность. Это чужаки, которые подчиняют себе еврея, противясь любой попытке высвободиться. И лишь тот, кто одерживает над ними победу, достоин называться свободным человеком. Тот, кто хотя бы раз ощутил вкус этой свободы, будет безмерно благодарен родителям и наставникам, которые желают ему настоящего добра.

Неслучайно комментаторы Торы обращают внимание на то, что в рассказе о сотворении человека дурное желание представлено в виде змея. То есть, внешнего объекта, который обращается к Хаве во втором лице: «Тебе стоит сделать то-то и то-то». Первородный грех привел к тому, что дурное желание стало частью нас самих и заговорило в первом лице: «Я хочу...» Поэтому первым этапом борьбы, как это указано выше, является понимание того, что подобные слова произносятся внешней силой, несмотря на то, что она находится в теле человека. Как приятно из раба, подчиненного низменным желаниям, стать «человеком выбирающим» и обрести свободу! Такое поведение отдельно взятого еврея способствует исправлению мира и всего человечества, начиная с исправления ущерба, нанесенного грехопадением Адама, и заканчивая приближением мира к его идеальной модели. Счастлив тот, кому удастся это сделать, и счастлив тот, который обучает этому других — в духе Святой Торы.

*(Из книги «Бе-аин йехудит»)*



## ПЕРСОНА



Евгений ГИРИН

Молодой директор религиозного образования и молодежных программ при ортодоксальной синагоге "Маханэ Ходош" на 108-й улице РИЧАРД ШНАЙДЕР уже многие годы пользуется заслуженным уважением бухарско-еврейской общины. Р.Шнайдер, известный своим ученикам и их семьям как "Рики", уже 16 лет преподаёт иврит и иудаизм молодым бухарским евреям. Корреспондент нашей газеты ЕВГЕНИЙ ГИРИН встретился с этим талантливым педагогом и побеседовал с ним об образовательных программах, а также о его долготелней дружбе с нашей общиной.

**Евгений Гирин: Рики, пожалуйста, расскажите о себе. Вы выросли в религиозной семье или стали соблюдать традиции позже?**

**Ричард Шнайдер:** Я родился и вырос в городке Плэйнвиль в Лонг Айленде в светской интеллигентной еврейской семье. У меня два старших брата и сестра – все с высшим образованием. Всю жизнь я учился в государственных школах, но мы были воспитаны в сильном еврейском духе, я всегда ходил в еврейскую школу по выходным. После окончания школы, я поехал в Израиль на все лето. Побывав там, я решил, что, вернувшись, буду вести религиозный образ жизни. Я учился в Иешиве-университете здесь в Нью-Йорке и два года учился в иешиве в Израиле. У меня степень бакалавра по истории из Иешива-университета и степень магистра по преподаванию английского как второго языка из Квинс-колледжа.

**- Как вы стали учителем иврита и иудаизма? Сколько лет вы уже преподаёте в синагоге "Маханэ Ходош"? Расскажите подробнее о вашей программе религиозного обучения.**

- Программа религиозного обучения началась в сентябре 1997 года. Все произошло абсолютно случайно. Летом 1997 года я преподавал английский как второй язык пятнадцатилетним подросткам в государственном колледже имени Ла Гуардиа (LaGuardia Community College). У меня в классе было много бухарско-еврейских учеников, я подружился с двумя братьями Шакаровыми: Романом и Анатолием. Когда летние классы окончились, я познакомился с их родителями и пригласил их в свою синагогу "Маханэ Ходош". Ребята пришли, привели своих друзей,

друзья привели своих братьев и сестер – и вдруг в нашей синагоге стало много бухарско-еврейских детей и подростков.

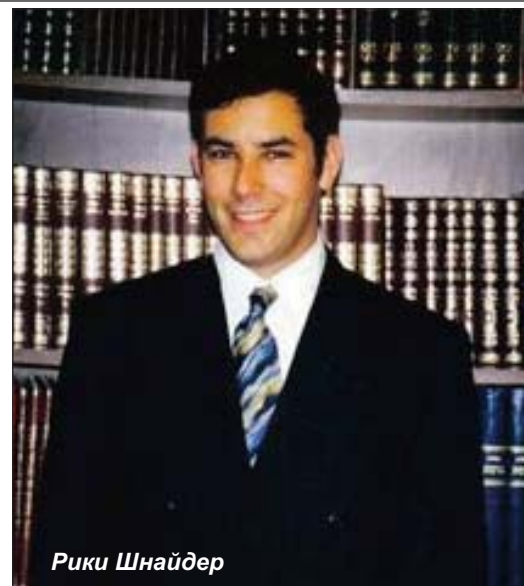
Я начал создавать образовательные программы для этих ребят по изучению иврита и иудаизма, подготовке к бар-мицве, организовывал экскурсии в еврейские музеи, торжественные мероприятия, посвященные еврейским праздникам. Наша программа стала такой успешной, что мы получили четырехгодичный грант на поездки в Израиль с нашими учениками.

Конечно, всего этого бы не было без нашего раввина Манфреда Ганса, который пригласил

всего мира, но в основном из латиноамериканских стран и Азии. Я обожаю быть учителем и получаю удовольствие от каждого дня своей работы, никогда не считаю дни до уикенда или каникул. Я наблюдаю большой прогресс в овладении английским языком своими учениками, независимо от того, недавно ли они приехали или уже готовятся поступать в университет.

Конечно, динамика моей постоянной работы отличается от программы еврейского образования. Кроме ребят, которых готовлю к бар-мицве, я вижу с группами своих еврейских учеников раз в неделю. Поэтому стараюсь сделать так, чтобы

ее репутации. Основав программу в 1997 году, я удовлетворил потребность общины. Иммиграция в Нью-Йорк из бывшего Советского Союза была еще сравнительно новой. Родители очень тяжело работали, чтобы устроиться в новой стране, и из-за этого многие дети были дома и им не было, чем заняться. Я предоставил этим детям



Рики Шнайдер

## РИКИ – ЛЮБИМЕЦ ДЕТВОРЫ И МОЛОДЕЖИ

Рики Шнайдер в окружении своих воспитанников в синагоге "Маханэ Ходош"



сил бухарско-еврейских ребят в нашу синагогу и сделал так, чтобы они чувствовали себя, как дома. Члены нашей синагоги – почти все они ашкеназские евреи – тоже были рады приходу ребят. И мне очень помогли учителя-волонтеры. Особенно я хочу поблагодарить трех из них: Робина Шонфелда (Стернберг), Хану Лею Матан (Фридман) и Шошану Руби. Они поистине посвятили себя детям из бухарско-еврейской общины, и это очень вдохновило меня.

**- Вы уже много лет преподаёте английский как второй язык (ESL) в государственной школе в Квинсе. Как вы бы сравнили это с преподаванием иврита и иудаизма?**

- Я преподаю в школе Newtown High School, расположенной в квинсском районе Элмхурст. У меня ученики со

каждый урок был запоминающимся и интересным. Таким образом, ребята будут любить иудаизм. В то же время, я индивидуально провожу уроки подготовки к бар-мицве и стараюсь создать теплые отношения с учениками, чтобы привить им любовь и уважение к иудаизму и еврейскому народу.

**- Скажите, какой процент из ваших учеников составляют бухарские евреи?**

- Я бы сказал, что 99 % из моих учеников – бухарские евреи.

**- Рики, почему бухарско-еврейские ребята и их родители предпочитают к вам, вместо использования других религиозно-образовательных программ в нашем районе?**

- Я думаю, что ученики приходят на мою программу из-за

место, где они могут учиться и общаться.

Община начала узнавать о моей программе, и в результате, ко мне стали приходить братья, сестры, друзья и родственники детей, которые уже учились у меня. Мы даем детям очень хорошее образование, их еврейское самосознание крепнет, и наша программа не отпугивает своей обрядовой строгостью нерелигиозных ребят.

**- Какое у вас мнение о бухарско-еврейской общине?**

- Впервые, я познакомился с бухарскими евреями более 20 лет назад, во время работы в летнем лагере в Израиле. Тогда я впервые узнал, что существуют бухарские евреи. Я подружился с одной бухарско-еврейской семьей, у которой были родственники в Рего Парке. Они посоветовали мне позвонить их родным, когда

я вернулся в Нью-Йорк – так я познакомился с Альбертом и Альбиной Мулладжановыми (Мулад) и по сей день близко дружу с ними. Альбина работает секретарем в нашей синагоге.

У меня сложилось прекрасное впечатление от бухарско-еврейской общины. Бухарские евреи очень гордятся своими корнями и очень-очень уважительно ведут себя. К тому же, они очень трудолюбивые и хотят добиться успеха здесь, в Америке. На меня произвело большое впечатление трудолюбие бухарских евреев и то, как родители объясняют детям важность образования и успеха. Я очень горжусь всеми бухарско-еврейскими молодыми людьми, которые становятся адвокатами, финансистами, бизнесменами и медицинскими работниками.

**- А взрослые могут посещать ваши занятия? Многие люди, которым за тридцать или за сорок, хотели бы выучить иврит и узнать больше об иудаизме, но у них не было для этого времени и возможности.**

- На данный момент, наша программа ориентирована на детей и подростков. Но, если я замечу у взрослых интерес, то конечно, наша синагога будет готова основать программу и для них. Я сейчас пытаюсь организовать группу родителей, которые будут стараться привести в синагогу на шаббат взрослых членов общины, не участвующих в религиозной жизни.

**- Сколько стоит ваша программа?**

- Наша программа бесплатная. Мы берем плату только за проведение самой церемонии бар-мицвы. Эта плата включает в себя всё, что связано с церемонией.

**- Спасибо, Рики. Желаем вам дальнейших успехов в важной для нашей общины деятельности!**

- Спасибо большое!

Фото из личного архива Рики Шнайдера



Bukharian Jewish Congress of USA and Canada

~~22 ФЕВРАЛЯ 2014~~

SOLD OUT! БИЛЕТЫ ПРОДАНЫ!

8 МАРТА 2014

ВИНА ДЕЛЬМАР  
ПЕРЕВОД - М. ЯКУБОВОЙ

# ПЯТАЯ ЗАПОВЕДЬ

( "ДАЛЬШЕ ТИШИНА" )

ПЬЕСА В 2х ДЕЙСТВИЯХ В 9ти КАРТИНАХ  
СПЕКТАКЛЬ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ



**Билеты в кассах:**  
Мила....(718),897 4500  
Мира...(718) 275 5721  
Тамара.(718) 526 0791  
Мира ...(718) 271 3538  
Хана.....(718) 459 3744  
Boris Production-  
(718) 997 8237  
Рена.....(718) 271 8114  
(646) 275 0535



Режиссер-постановщик  
Борис Катаев

Художник-компьютерного дизайна И. Шакарова  
Зав. постановочной частью театра Я. Кураев



**БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКИЙ  
МУЗЫКАЛЬНО-ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТР  
БОРИСА КАТАЕВА**

QUEENS THEATRE

ADDRESS: 14 United Ave South Flushing Corona Park,  
Queens, NY 11368 (Grand Central Pkwy, EXIT 9P)

Начало 19.30



VHQ **Gabriel's Palace** ב"ס 7

*Glatz Kosher*  
**Gabriel's**  
*Restaurant*

- Свадьбы
- Бар/Бат-мицвы
- Помолвки
- Дни Рождения
- Семейные Торжества
- Корпоративы

ВМЕСТИМОСТЬ ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ДОМ  
 Кейтеринг в любых залах Нью-Йорка  
 ЖИВАЯ МУЗЫКА!

**718-397-1818**  
 90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

*F.O. Producers* פואד צופריה טאה לרבי'ס  
 לאתר הצלחה מסחררת באמריקה

**VIP TOUR**

**איתו גולן עיזי**  
**אינטימיות**

**Интимное шоу  
 Вокруг стола**

**MAY 18th, 2014 @ 8PM** with ticketmaster®  
 TICKETS: 1-800-745-3000  
 Naomi Pizza - 718-520-8754 **B.B. King**  
 For More Info: 718-261-3924 SHIMON PEER **BOX OFFICE**  
 237 W 42nd Street NY, NY

Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Мекор Хайин"

**Ресторан SVETSARAN** ПРИНИМАЕМ КЕТТЕРИНГИ

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ  
 В РЕСТОРАН «SVETSARAN»!**

Мы рады приветствовать Вас в нашем уютном ресторане «SVETSARAN». Для Вас работают лучшие повара восточной, израильской и европейской кухни. Мы сделаем всё, чтобы наши гости насладились богатством вкусов и великолепием ароматов наших изысков, а также прекрасным сервисом и убранством.

**DELIVERY - FREE**

Принимаем заказы на проведение любых торжеств.

Вместимость зала – пари – 120 чел.  
 юшво – 200 чел.  
 На все банкеты и субботние вечера – живая музыка  
 Принимаем заказы на дом (бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.)

**73-27 Main St., Flushing, NY 11367**  
**Тел. 718-520-7770, 347-863-3300**

Глатт-кошерный  
**Ресторан «КРИСТАЛЛ»**  
 под наблюдением Rabbi Eliyahy Ben-Chaim

Мы будем рады видеть вас в феерическом ресторане

Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка: свадьбы, бар-мицвы, юбилеи: Terrace on the Park, Jericho Terrace, Sand Castle, Astoria World Manor, Floral Terrace, Oheka Castle.

**Цены договорные, доступные для всех**

**138-81 Квинс Бульвар, Брайвуд**  
**718-558-9295**  
**718-558-9290**

**БОРИС (917)842-6820**  
**НИКСОН (347)338-9078**  
**РОБЕРТ (646)763-5494**



## Michael Paltiel, MD Board Certified

*Доктор дерматолог Michael Paltiel, MD Board Certified*

Специализируется в лечении всех видов кожных заболеваний у взрослых и детей:

- экзем, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью Peels, Botox, Rest lane.



Доктор принимает по адресам:

107 Northern Blvd, Suite 206  
Great Nek, NY 11021  
Тел.: 516-829-DERM (3376)  
Fax: 516-829-2019

64-05 Yellowstone Blvd, Medical office room 101  
Forest Hills, NY 11375  
Тел.: 718-896-DERM (3376)

Принимаем большинство страховок, Медикер



adult & pediatric dermatology

Visit us At our Website:  
AdultandPediatricDermatology.com



TEL: 718-896-DERM (3376)

## БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,  
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

Специализированный центр по лечению болей и заболеваний нервной и костно-мышечной системы

- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



**НОВИНКА:**  
впервые в Квинсе и Бруклине!  
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

Принимаем **Все** медицинские страховки

97-52 64 Avenue  
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"  
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

Обеспечиваем транспортом

# НАСИХА-

בית

ПРИНЦЕССА

ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН  
Shhita Beit Yoseph



Авнер



98-92 Queens Blvd  
(напротив "Ор-Натан")

Вместимость  
БОЛЬШОГО ЗАЛА (пари) – 120 чел.,  
юшво – 180 чел.,  
VIP ЗАЛ (пари) – 40 чел.,  
юшво – 60 чел.



ТЕЛ. (917) 622-7315 Авнер

## ORTHO SHOES CORP. MEDICAL SURGICAL SUPPLY

**ДИАБЕТИЧЕСКАЯ** (1 раз в год) и  
**ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ и СТЕЛКИ**  
(2 раза в год)



**ДЛЯ БОЛЬНЫХ  
ВАРИКОЗОМ –  
ЧУЛКИ, НОСКИ  
и КОЛГОТКИ**  
(2 раза в год)

**ОБУВЬ ДЛЯ ДЕТЕЙ**  
от 3 до 21 года  
и их родителей

Вы можете  
получить  
консультацию  
**ПОДАТРИСТА**



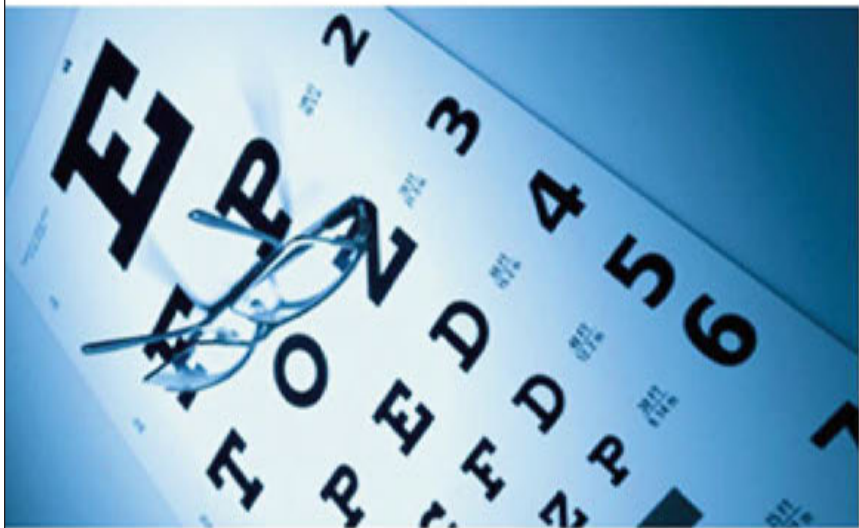
**У НАС ВЫ  
ПРИБРЕТЕТЕ:**  
ходунки, палки,  
костыли, памперсы,  
наколенники, пояса  
и многое др.

ПРИНИМАЕМ FIDELIS, AGEWELL, HEALTH PLUS, AMERIGROUP, HIP,  
А ТАКЖЕ MEDICARE, MEDICAID И ДР. ОСНОВНЫЕ СТРАХОВКИ

98-36 Queens Blvd. Rego Park, NY 11374  
Проезд метро до 63 Rd или до 67 Dr  
(напротив Columbus Medical Center – между 65 и 66)

(718) 275-0018





- Хирургия катаракты
- Лечение глаукомы
- Диабетическая ретинопатия и другие заболевания сетчатки
- Возрастная дегенерация сетчатки
- Лечение век и нарушений слезных путей



**RONA APPEL, MD,**  
BOARD CERTIFIED

- Diabetic Retinopathy
- Macular Degeneration
- General Ophthalmology



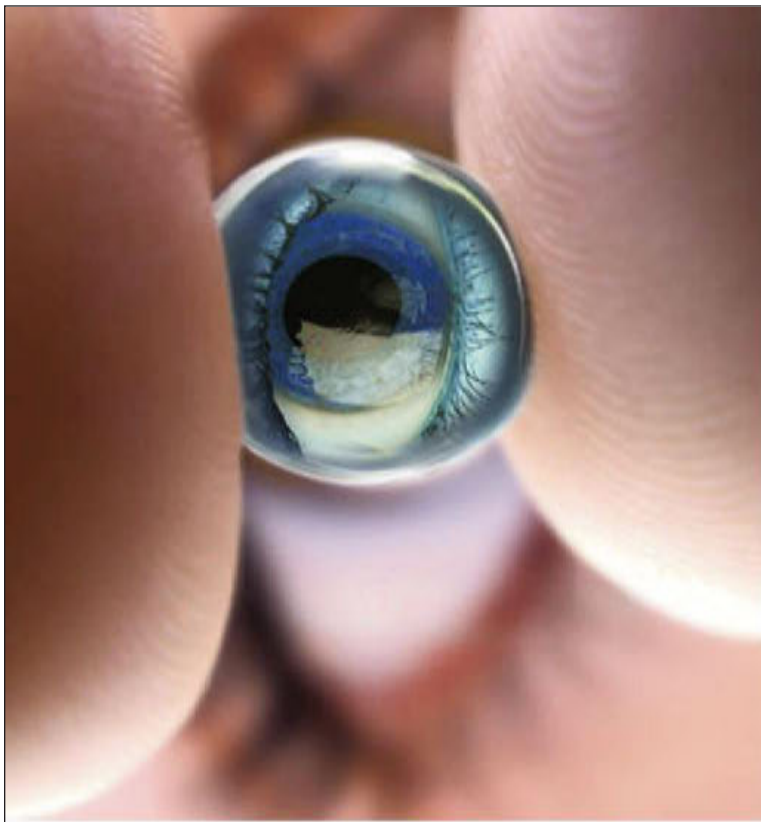
**MARK H. TANNENBAUM, MD**  
BOARD CERTIFIED  
(QUEENS OFFICE ONLY)

- *Clinical Instructor at New York Eye and Ear Infirmary*
- Medical Ophthalmologist
- Glaucoma specialist



**FARNOUSH SHAHKOHI, OD, FFAO**  
BOARD CERTIFIED

- Evaluation and Diagnosis of Eye Disease
- Low Vision
- Contact Lenses



**NEW, STATE-OF-THE-ART OFFICE WITH THE LATEST IN NEW EQUIPMENT AND TECHNOLOGY**

**Two Convenient Locations**

**Говорим на-русском, польском, иврит, идиш и фарси**

**2928 West 5th Street, Brooklyn, NY 11224**  
**Ground Floor, Between Neptune & Surf Avenues**

**718-996-2020**

**97-77 Queens Blvd, Rego Park, NY 11374**  
**Suite 1108, 11th floor**

**718-263-2000**



# INCOME TAX

## A&A Accounting Corp.



**ALEXANDRA**  
БУХГАЛТЕР ВЫСШЕЙ  
КВАЛИФИКАЦИИ  
**(718) 309-3645**  
Alex@Aaccounting.net  
81-22 188 St.  
Jamaica Estate, NY 11432

- Персональный INCOME TAX
- Квартальный PAYROLL TAX
- Квартальный SALES TAX
- TAX для корпораций

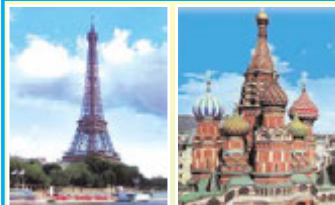
- Компьютеризованная бухгалтерия
- Финансовый стейтмент
- Открытие, обслуживание и ведение бизнеса
- Открытие корпораций



**ANGELICA**  
БУХГАЛТЕР ВЫСШЕЙ  
КВАЛИФИКАЦИИ  
**(646) 262-1922**  
Angel@Aaccounting.net  
82-36 189 St.  
Jamaica Estate, NY 11423

- **МЫ ГАРАНТИРУЕМ ВОЗВРАТ ДЕНЕГ С IRS ЗА КОРОТКИЙ СРОК.**
- **ВОЗВРАТ ДЕНЕГ ПРЯМО НА СЧЕТ КЛИЕНТА.**
- **ОБСЛУЖИВАЕМ КЛИЕНТОВ ВО ВСЕХ ШТАТАХ АМЕРИКИ.**

- **ОКАЗЫВАЕМ СОДЕЙСТВИЕ В ОФОРМЛЕНИИ TAX I.D.**
- **КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ФИНАНСИРОВАНИЮ - БЕСПЛАТНО ДЛЯ НАШИХ КЛИЕНТОВ.**
- **BUSINESS SERVICES EMPLOYEE - BENEFITS EXEMPT ORGANIZATION**



## Nelly Beck Travel &

**CRUISE PLANNERS**  
Your Cruise and Land Specialist

**AMERICAN EXPRESS TRAVEL**

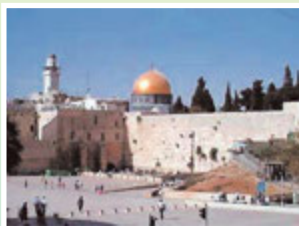
115-10 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375 Tel: 718-575-0017; 800-632-6773 / Cell: 917-226-3800  
Email: nellybeck@msn.com www.NBtravel.com Follow us www.facebook.com/nbcruises



**A-R-C**  
ACCREDITED AGENCY

- \*Круизы \*Курорты \*Путешествия
- \*Авиабилеты \*Гостиницы \*Машины напрокат
- \*Автобусные туры
- \*Обзорные Экскурсии
- \*Семейные & Групповые путешествия
- \*Бизнес поездки \*Виза \*Травел страховка

**EL VALLEY SPECIAL**



### ISRAEL – NO ONE BELONGS HERE MORE THEN YOU

Министерства туризма Израиля  
Приглашает всех желающих Принять участие в  
"ТУР МИССИЯ В Израиль" 19–27 МАРТА, 2014  
Цена: \$1380.00. В стоимость включено:  
7 ночей в гостинице "Dan Rapogata Tel Aviv" 2-разовое питание,  
обширная туристическая программа:  
Тверия, Цфат, Кейсария, Хайфа – крупнейший морской порт  
страны, Гора Кармель, Галилейское море, Озеро Киннере,  
Голанские высоты, Тель Дан, Иерусалим, Мертвое море,  
Массада, Тель Авив, Яффо, Парк "Мини Израиль"...  
По желанию – продление прибытия в Израиле, отдых в Эйлате

### ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В ИЗРАИЛЬ

Дорогие друзья!

С какой бы целью Вы не отправились в Израиль – на отдых или лечение, навестить родственников или посетить святыне места, встретиться с друзьями или найти делового партнера – наша фирма обеспечит Вам высокий уровень сервиса и широкий выбор туристических услуг.

Самый большой выбор однодневных экскурсий и дней отдыха в Израиле с русскоговорящими гидами

Туры, связанные с юбилеями и семейными торжествами  
BAR MITZVAH, HONEYMOONS, ANNIVERSARY  
Трансфер (немедленная доставка из/в аэропорт Бен-Гурион,  
и по городам Израиля, на Мертвое море, в Эйлат)

Cruises, Vacation Packages, Airline Tickets, Hotels, Car rental,  
Honeymoon, Family reunion vacations, Bar Mitzvah trip to Israel  
Business and Corporate accounts, Groups and Organizations,  
VIP services, Express Visa and Passport

### КРУИЗЫ SPECIAL



**APPLE VACATIONS**  
America's Favorite Vacation Company

### ОТДЫХ НА ОСТРОВАХ

Канкун .....7 дней  
Акапулько .....6 дней  
Доминикан Респ.....3 дня  
Джамайка .....6 дней

### АВТОБУСНЫЕ ЭКСКУРСИИ ПО ВСЕЙ АМЕРИКЕ





Our mission is education.  
Our focus is careers.



# BRAMSON ORT

EOE / AA

COLLEGE [www.BramsonORT.edu](http://www.BramsonORT.edu)

**Spring 2014 Registration is in Progress!**

## DEGREES & PROGRAMS:

ACCOUNTING

HVAC & CADD

PARALEGAL

MEDICAL ASSISTANT

RENEWABLE ENERGY

PHARMACY TECHNICIAN

BUSINESS & HOTEL MANAGEMENT

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

GRAPHIC & WEB DESIGN

GAME DESIGN & PROGRAMMING

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

ELECTRONICS TECHNOLOGY

COMPUTER NETWORKING

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

PROFESSIONAL BILLING & CODING

COMPUTER PROGRAMMING



 Veterans are welcome

ПОМОГАЕМ В ТРУДОУСТРОЙСТВЕ  
КЛАССЫ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ  
ОКАЗЫВАЕМ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ  
ДНЕВНЫЕ, ВЕЧЕРНИЕ И УТРЕННИЕ КЛАССЫ  
Доступная плата за обучение



По всем вопросам  
звоните Зое Якубовой

**Zoya Yakubova**  
Community Coordinator  
718-261-5800 ext. 178

**Queens Campus**

69-30 Austin St.

Forest Hills, NY

**877-449-9486**

**OPEN HOUSE**

**EVERY**

**WEDNESDAY!**

**Brooklyn Campus**

8109 Bay Parkway

Brooklyn, NY

**877-342-7067**



**1 MARTA**  
**7:45 PM**

QUEENS COLLEGE

Новая комедия от Ронен и Хая Давыдовых - театр "Ханда-Ханда"

רונן וחי דוידוב תיאטרון "חנדה חנדה" גאים להציג את ההצגה החדשה:

**Old fashion**

**“Шара бара”**

Трогательная комедия  
Режиссер-постановщик Хай Давыдов

Помнить прошлое,  
жить настоящим,  
верить в будущее...

הפשוט אוחנו בדה הפינסבוך  
Hay Davidov / Ronen Davidov



בס"ד



קומדיה מרגשת מאת הי דוידוב

לזכור את העבר,  
לחיות את ההווה,  
להאמין בעתיד...



**New-York Sat. 3/1/14 7:45 PM**

**"Queens College" 65-30 Kissena Blvd, Flushing**

**718-275-5721 MIRA, 718-526-0791 TAMARA**

**718-897-4500 MILA, 718- 969-4226 CHAIM INTERNATIONAL**

**718-997-8237 BORIS PRODUCTION, 718-271-3538 MIRA, 718-915-2728 RENA**





Перенос со стр. 6

Слова об утопии, ставшей реальностью с созданием Квинс-гимназии, словно сказочная явь, стали рефреном и проходили красной нитью во всех выступлениях участников этого важного и необычного во всех отношениях вечера. Особенно четко они обозначились в интересном и содержательном выступлении Президента Всемирного Конгресса бухарских евреев Леви Леваева. Он привел немало примеров еврейской благотворительности из Священных текстов Танаха, слова наших мудрецов и своих незабвенных родителей Авнера и Ханы Леваевых.

– Каждая еврейская душа, которая есть и которая будет, присутствовала на горе Синай во время Б-жественного откровения. Каждый еврей является частицей Вс-вышнего и каждый является гарантом другого. Когда одному еврею больно, всем должно быть плохо.

# ГРАНИ БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОСТИ



Бенжамин, Давид, Борис Катаевы, Леви Леваев, Борис Канхоров, Борис Натанов, Борис Кандов

племенниках. Раньше мы были кала хам (очень скромными, ходили с опущенной головой). Но, прибыв в свободные страны, мы,

вают соплеменники, где сохранились исторические ценности нашего пребывания, еврейские кладбища и синагоги. Он с гор-

мыслями с читателями нашей газеты), Аронов, Юсуповы, Абрахам, Миеровы, Абраам Исраилов, братья Катаевы, Алишаевы, Софиевы, Дабакаров, доктор Пинхасов, Джордж Леви, Абрахам Рубинов.

В выступлении вице-президента Центра бухарских евреев Бориса Канхорова прозвучали слова благодарности и восхищения, обращённые к Льву Леваеву:

– Меня поражает, как он делает бизнес, какую он создал прекрасную семью. Мне нравится, как он объединяет и привлекает нас на богоугодные дела.

Бизнесмен Альберт Мушибаев выступил с предложением провести в общине специальную

козн. Но он не ограничился этим. С искренней радостью за происходящее богоугодное дело, Моше Миеров подходил к участникам и раздавал свои двухдолларовые купюры: на память.

В своих заключительных словах г-н Лев Леваев с большим чувством признался:

– Я получил огромное удовольствие от встречи с вами. Каждый еврей является членом общины и каждый должен участвовать в Б-гоугодных делах. Мицва тянет за собой мицву. Всё, что мы даём, – это благо для себя. И все это я сегодня видел своими глазами в замечательном и гостеприимном зале, за что благодарен вам всем!

Встреча продолжалась допоздна и проходила в тёплой, дружественной обстановке, выступил каждый, кто пожелал этого, делясь своими идеями, советами и пожеланиями.

Певец и кларнетист-виртуоз Альберт Наркалаев (спонсор интертеймента) вместе со своим ан-



Д-р Дэвид Пинхасов



Артур Рубинов



Имануэль Фузайлов



Борис Натанов



Джек Абрахам (Jack Abraham)

Переходя конкретно к теме благотворительности, Лев Леваев поделился своей радостью, что в это святое дело подключаются и наша молодёжь. Он привёл пример недельной давности, когда в Москве к нему на встречу пришли 15 человек из среды молодых бухарско-еврейских бизнесменов, пожелавших принимать участие в благотворительных делах:

– Раньше нам оказывали помощь из Израиля, США, Австрии, а сегодня мы являемся свидетелями того, что теперь наши евреи из Москвы помогают Израилю. Да, есть ещё очень много негативного среди нашей молодёжи, и поэтому нужно правильное образование и воспитание, которое может дать нашим детям Тора. Наше главное оружие – это еврейское воспитание! Своими действиями мы должны давать хорошие примеры нашей молодёжи. Для этого Святого дела я готов пожертвовать определённую сумму.

Так закончил Лев Леваев своё выступление. Его примеру последовали и другие участники вечера благотворительности, заполнившие карточки, где указывались цифры вносимых сумм.

Все слова Льва Леваева, звучавшие ровным голосом и без всякой напыщенности, тем не менее, были пронзительно впечатляющими своей откровенностью. Это были слова человека, прошедшего великую школу жизни.

– Сегодня высоко поднимается голос бухарских евреев в мире, и это самое главное, – с гордостью добавил Лев Леваев о своих со-

где бы ни трудились – в бриллиантовом бизнесе, дивелоперами, в строительном или других сферах деятельности, всегда остаемся евреями, сохраняя свою идентификацию.

Лев Леваев также сделал сообщение о создании клуба бухарско-еврейских бизнесменов мира.

Выступление президента Конгресса бухарских евреев США и Канады Бориса Кандова изобиловало фактами из прошлых лет становления общины на ноги в новой стране проживания и свершений в последующие годы:

– В этот вечер мне вспоминались прошлые и нелёгкие годы становления на свободной земле Америки, когда Вы, г-н Леваев, давали нам направление в деятельности нашего Конгресса, – говорил он обращаясь к высокому гостю. – Мы отдаём должное всей нашей бухарской общине, которая откликнулась на ваши призывы, проявив себя с самой лучшей стороны в деле еврейской благотворительности. Ряды наши увеличиваются, в наших программах принимается участие всё больше и больше людей, и, что отраднo, среди них немало молодёжи.

Борис Кандов дополнил своё выступление словами о взаимовыгодном культурном сотрудничестве со странами нашей бывшей диаспоры, в которых ещё прожи-

достью отметил, что, благодаря такому сотрудничеству, сегодня почти каждое кладбище в Узбекистане находится в хорошем состоянии и постепенно благоустраивается, находясь под охраной местных органов власти.

В перерывах между выступлениями ведущий фандрейзинга Рафаэль Некталов торжественно, в музыкальном сопровождении, объявлял о поступающих пожертвованиях участников встречи, среди которых чаще звучали и имена бизнесменов из молодого поколения. Среди них были Эмануэль (Мени) Фузайлов, братья Боря, Дима и Бенъямин Катаевы, Михаил Юсупов, семья Моше, Давида Миеровых. Представитель этого славного рода Давид Миеров, сделав взнос и подойдя к Льву Леваеву, исполнил на иврите песню собственного сочинения «Дорогой Лев Леваев», посвящённую Посланнику Вс-вышнего.

Один за другим подходили к микрофону участники встречи, объявляя о своих пожертвованиях и говоря тёплые слова в адрес нашего великого филантропа Льва Леваева. Поочерёдно из уст сияющего и радостного ведущего звучали имена присоединившихся к этому Б-гоугодному делу: Борис Натанов (его выступление требует отдельного упоминания, и мы надеемся у него взять интервью, чтобы он подробно поделился

разъяснительную компанию, направленную на всеобщее участие всех ее членов в финансировании образовательных проектов: поддержки иешив, разного рода воспитательных программ.

Его выступление было по-разному воспринято участниками фандрейзинга, но в своем заключительном обращении Леви Леваев с пониманием отнесся к этому предложению.

Пока ведущий объявлял под музыку о поступающих пожертвованиях, со своими пожеланиями и искренней радостью за происходящее выступали ветераны, старейшие участники вечера и другие. Майкл Ахаронов, стоявший у истоков создания многих образовательных проектов в нашей общине, взяв слово, рассказывал о первых прибывших в Нью-Йорк бухарских евреях и делился радостью за свою общину:

– Сегодня бухарская община самостоятельно организует еврейскую жизнь, ее молодёжь учатся в университетах и иешивах, создаются свои образовательные центры...

Завершил встречу Моше Миеров, наверное самый старший по возрасту участник фандрейзинга. Он вспоминал, как семья его родителей, ещё в далёком 1933 году, везла его, ребёнка, в хурджуна через Афганистан в Эрец Исраэль, но они не смогли перейти границу. И только через 40 лет им

самблем в этот вечер был в особом ударе. Кроме величественных макомов, им были исполнены редкие бухарские песни, которые давно не звучат в общине.

– Я мечтаю о том времени, когда мы соберемся, чтобы открыть для наших детей музыкальную школу, – сказал он мне. – У нас такие прекрасные специалисты, талантливые дети, а школы – нет.

Но это тема другого, не менее важного разговора, которую мы обязательно обсудим на страницах нашей газеты.

Вечер закончился выступлением замечательного певца-шашмакомиста Рошеля Аминова, основателя школы макома имени Нерье Аминова в Нью-Йорке.

Завершая рассказ об этом вечере, хочется отметить работу раввина Залмана Звулунова и раввина Ицхака Воловика, которые смогли за сравнительно короткое время мобилизовать всю нашу бизнес-элиту для осуществления нового проекта. В течение вечера их имена неоднократно упоминались с благодарностью всеми участниками фандрейзинга – и они того заслужили.

– Для нас главное, чтобы дети учились в иешивах и могли получить приличное образование, – говорит Залман Завулов. – И с приобретением нового здания юноши смогут продолжить свое образование в системе Квинс-гимназии. Надеемся, что к сентябрю будут улажены все формальности (это контролирует Давид Абаев – спонсор услуг лоерской компании) – и наши дети смогут в дальнейшем продолжить свое обучение в новом здании.

Фото Бориса Кайкова

אינה זה בא לטובה. לב לוייב היקר. כולם גאים רק בך כי אתה תמיד אס רב. תמיד נימצא בכל עזרה עם בוכרי גאה בך אתה שליח מי בורא עולם ואנו שמחים בך לב לוייב היקר תמיד אנחנו איתך ונחמד ניהיה בקירבתך כי תמיד נישמח בך לך אנחנו מודים ובלב אהב איתך אנחנו הולכים שניהיה רק בשמחה ונעזור באהבה לא נישכח אותך לעד כי אתה איתנו בלב אהב לב לוייב היקר את השיר כתב והלכין חיים מאירוב למר לב לוייב היקר בשמחה רבה מאחלים חיים דוד וניסן מאירוב שני אחים שהכי יקרים לנו בעולם



**TEL: (718) 275-8434**  
**Cinderella Travel Corp.**  
**SUPER SALE! SUPER SALE! SUPER SALE!**

**НАШЕ АГЕНСТВО ПРЕДЛАГАЕТ  
 ГРУППОВЫЕ И ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ  
 ПОЕЗДКИ НА ОТДЫХ В ПЕРИОД ЗИМНИХ  
 КАНИКУЛ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ ЦЕНАМ:**

**LOS CABOS (Мексика)**  
 с 15 по 22 февраля

**PUERTO VALLARTA (Мексика)**  
 с 16 по 23 февраля



**Стоимость на взрослого \$1,299.00  
 на ребенка \$699.00.**  
**В цену включен беспосадочный перелет.**  
**Кошерность уточняйте у оператора!**

**97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374**  
**TEL: (718) 275-8434 · FAX: (718) 275-8834**

**Звоните Алле – 718-864-5552**

**N.Y. EMPIRE**  
*Your Residential, Commercial Real Estate Expert*



**Алла Якубова**  
**718-864-5552**  
 yakubovalla7@gmail.com

**FOREST HILLS ONEBED APT IN PRIVATEHOUSE, ONLY \$1,399**  
**FOREST HILLS (COURT MIYRE) 75/100 AMAZING  
 DETACHED HOUSE ASKING \$1,999,000**  
**FOREST HILLS (COURT MIYRE) 50/100 DETACHED HOUSE  
 VERY UNIQUE ONLY \$1,399,000**  
**FRESH MEADOWS 40/100 CUSTOM MADE RENOVATED  
 HOUSE 3BED AND 4 BATHS ONLY \$1,159,000**

**RENTALS:**

**KEW GARDENS 2BED APT CLOSETO ALL ONLY \$1,650  
 INCLUDING UTILITIES**  
**KEW GARDENS 2BED APT IN PRIVATEHOUSE ONLY \$1,299  
 INCLDING UTILITIES**

**Looking to buy, sell or rent or finance please  
 contact me for help, you'll be glad you did.**

B'H  
 B'Above Head Start/ JEWISH INSTITUTE OF QUEENS  
**Nurturing the Heart, the Mind, and the Soul of every Child**




**REGISTRATION IS OPEN IN FEBRUARY!**

\*Our goal is to ensure that each child receives an excellent educational beginning\*  
 \* Develop character, personal integrity, and self esteem\*  
 \*Foundation of Jewish Holidays and Values \*  
 \*Qualified, Certified, Master Teachers\*  
 \*Provide purposeful, child-centered activities and age-appropriate instruction\*  
 \*Ensure active learning through a centers based approach\*  
 \*Develop language and communication skills, creative and critical thinking skills,  
 as well as the healthy development of gross and fine motor skills,  
 and social-emotional development\*  
 \*Computers in all classrooms\*  
 \*Art and music enrichment activities\*  
 \* Nutritious Breakfast, Lunch, and Snack\*  
 \*After School Program available, if needed\*  
 \* Free for Eligible families \*

To make an appointment please call Svetlana Pinkhasov Director of Admissions  
**718-426-9369**  
 ext. 206



**БЕСПЛАТНЫЕ КУРСЫ  
 АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

**FREE  
 BASIC  
 ENGLISH CLASS!**

**FREE ESL CLASS  
 (ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE)**  
 at  
**Bukharian Jewish Community Center**  
**106-16 70th Avenue**  
**Forest Hills, NY 11375**  
**ВЕЧЕРНИЙ КЛАСС**  
**EVENING CLASS AVAILABLE**  
*Space is Limited! Количество мест ограничено!*  
*Pre- Registration required*

**For more information and to find out if you are eligible please call  
 Polina at 718-520-1111**  
**Sunday-Friday 8:30-3:30**  
**С воскресенья по пятницу с 8:30 до 3:30**

A project of the  
 JCC of Greater Coney Island  
 3001 West 37th Street Brooklyn, New York 11224  
[www.jccgci.org](http://www.jccgci.org)  
 in conjunction with  
 Bukharian Jewish Community Center

Funded in part by: NYC Department of Youth and Community Services • The New York State Education Department

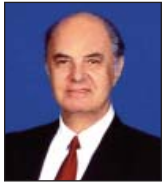
Jewish Community Council of Greater Coney Island is an equal opportunity employer/program.  
 Auxiliary aids and services are available upon request to individuals with disabilities.



**The registration is open till 1/10/14  
 Classes from Jan–June 2014  
 Monday and Thursday 6–9 PM**



## ИССЛЕДОВАНИЕ



**Д-р Роберт ПИНХАСОВ,**  
Ph.D.

Продолжение.  
Начало в №620–626

В Самаркандской области, как и по всей стране, началось движение за ликвидацию неграмотности. Для туземных евреев были организованы 4 школы-ликбеза (в Самарканде - 3, Каттакургане - 1). Появились новые очаги культуры (библиотеки, клубы, красные чайханы и др.).

О культурно-просветительной деятельности в эти годы можно судить на примере клуба «Красная чайхана», созданного в еврейском квартале Самарканды - Восток - в большом каменном доме купца Факера Левиева. Впервые в истории махалаи «Шарк» появилась библиотека, её первым заведующим стал Гавриэль Ильясов. Был организован показ кинофильмов. Хотя они были немые, но народу всегда было много. Механиком был Михаил Исахаров, сын купца первой гильдии Рафаэля Исахарова. При ЦИК КП Туркестана был создан программно-методический совет, к работе которого привлекали профессоров и преподавателей Туркестанского государственного университета. В университете образовались десятки ячеек общества «Долой неграмотность!». Его члены - преподаватели и студенты университета - активно участвовали в работе по учёту неграмотных людей, организации школ ликбеза. Особое внимание уделялось сельскому населению и женщинам.

В квартале Восток для детей бухарских евреев открылись две школы с преподаванием родного языка. Основные дисциплины начальной школы - родной язык и арифметика. В старших классах предметы, соответствующие программе русской школы, преподавались на бухарско-еврейском языке. Были созданы национальные школы с преподаванием на иврите, а с 1922 г. - на родном языке. По воспоминаниям известного просветителя Якуба Калонтарова, в 1918 г. была открыта опорная семилетняя местно-еврейская школа № 1 им. А.В.Луначарского. Она функционировала в помещении бывшей синагоги Талмуд-Туро (в доме купца 1-й гильдии Якови Калам), а затем - в здании русско-туземной школы. Первым директором стал Якуб Калонтаров (до 1930 г.), а учителями - Имонуэл Фузайлов, Якуб Гадаев, Авнер Рубинов, Нисим Бангиев, Натаниэль Колдонов, Залмон и Рошель Рахнаевы, Илёвумани и Михозл Пинхасовы, Або Бобоханов, Натан Пилосов, Шамуэль

Алаев, Рафозл Муллокандов, Хананиё Фузайлов. Позднее учителями стали выпускники Инпроса Рена Давыдова, Хемло Бангиева, Фрида Пинхасова. В начале 1930-х годов кадры педагогов пополнили выпускники Кокандского педтехникума Тамара Юсупова, Фрида Колданова, Билло Пулатова, Тамара Ядгарова, Сипоро Файзакова, Тамара Ягудаева-Рубинова, Рена Нозгинова-Норматова, Хано Давыдова, Шифро Самандарова.

По данным Л.Кантора, в

## БУХАРСКИЕ ЕВРЕИ В СТРАНАХ МИРА

1924 г. в Самарканде действовал интернат для еврейских детей на 140 мест в конфискованном доме Рахмина и Эфраима Муллокандовых. Известные просветители Якуб Калонтаров, Борухай Юсупов и другие написали несколько учебников для еврейских школ. Впоследствии школа им. Луначарского получила порядковый № 26. В марте 1930 г. был заложен фундамент её нового здания. В этой церемонии приняли участие представители новой национальной интеллигенции. Школа № 26 сыграла большую роль в культурной жизни квартала Восток. После перехода Якуба Калонтарова на научную работу в 1930 году директорами её были тоже бухарские евреи: Симхо Кандхоров, Исроэл Каршигиев, Залмон Кимьягаров, Авнер Фазылов. На базе этой школы в военное время оыл организован детский дом для сирот. Директором его стал Борис (Борух) Нисимович Фузайлов.

В 1921 г. в Самарканде поставлена первая бухарско-еврейская пьеса «Хукми падар дар духтар» («Власть отца над дочерью») Б.Фараджева и М.Борухова.

Единственный в СССР музей бухарских евреев был открыт в 1922 году этнографом Исааком Симховичем Лурье в еврейском квартале Самарканды, в бывшем доме купца 1-й гильдии Ари Фузайлова. В 1935 году музей закрыли, многие экспонаты хранятся в Самаркандском музее-заповеднике (в доме Абрама Калонтарова). В мае 2008 г. в нём была открыта экспозиция на тему «Евреи края в прошлом и настоящем». Благодаря усилиям сотрудницы музея С.Жуковой и председателя еврейской общины Самарканды М.Фазылова, музей при поддержке «Джойнта», исправно функционирует.

Решением 1-й Среднеазиатской конференции работников просвещения бухарских (туземных) евреев (10-15 мая 1930, Самарканд) утверждён латинизированный алфавит бухарско-еврейского языка, состоящий из 31 буквы. До 1940 г. на латинизированном алфавите издавались книги, велось обучение в школах. С 1940 г. по настоящее время используется алфавит на основе кириллицы из 35 букв с добавлением ряда специальных

букв. Составителем латинского и кириллического алфавитов был бухарско-еврейский учёный-лингвист Якуб Калонтаров. С 1938 г. число бухарско-еврейских школ стало постепенно сокращаться, а в 1940 г. преподавание на этом языке прекратилось. Учащимся и учителям школ пришлось перейти в таджикские, русские или узбекские школы.

С 16 ноября 1925 г. издавалась еженедельная газета «Рошнои» («Светоч») на бухар-

ские осели в Персии. В 1930 г. в кишлаке Агалык близ Самарканды на евреев был возведён кровавый навет.

В 1922 г. Советом молодёжи местных евреев организован малый гарнизонный театр «Тарбут» в Самарканде. В 1930 г. там же Кори Якубов и Исроэл Толмасов создали Бухарско-еврейский театр юного зрителя (ТЮЗ). В советское время существовали театры в Самарканде (1921-1925 и 1932-1940).

В Самарканде, в театре Нар-



ско-еврейском языке графикой Раши. Редакторы - Манаше Аминов и Илёвумани Пинхасов, с 1929 г. - Арон Саидов. С 1930 г. она издавалась в Ташкенте под названием «Байроки михнат» («Знамя труда»). Газета «Октябрь» издавалась с 1933 г. Самаркандским горкомом КПУз на бухарско-еврейском языке (латиница). Редактор - Моше Катаев.

Важным достижением была организация в Самарканде и Коканде в 1928 г. еврейских народных судов, где делопроизводство велось на родном языке.

Туземно-еврейские женщины сбросили паранджу - символ закабаления мусульманской и, автоматически, бухарской женщины.

В 1928-1929 гг. при активном участии Д.Сезанаева был создан колхоз им. Н.Баумана.

В Узбекистане за 4-5 лет было создано 34 кооператива, которые объединяли 796 еврейских семей, а ещё через несколько лет, в 1933 г. уже 3 тыс. бухарских евреев считались кооператорами. В Самарканде на рубеже 20-30-х гг. в квартале Восток работали кустарно-промысловые артели «Труд швей» (портняжная), «Мыло» и «Химтруд» (по мыловарению). В то же время значительной части еврейской молодёжи удалось в 1920-1930-х гг. получить среднее и высшее образование, что позволило многим из них стать впоследствии партийными, советскими и хозяйственными руководителями. Хотя в 1924 г. эмиграция была запрещена, несколько сотням евреев Самарканды удалось до середины 1930-х гг. нелегально покинуть страну; основная их часть поселилась в Эрец-Исраэль, некото-

рые осели в Персии. В 1930 г. в кишлаке Агалык близ Самарканды на евреев был возведён кровавый навет.

компроса УзССР были поставлены спектакли по пьесам «Халима» Г.Зафари, «Аршин мал алан» Узеира Гаджибекова, «Зулми Амир» («Гнёт эмира») Р.Авезова, «Гульсара» и «Лейли и Меджнун» Р.М.Глиэра и Т.Садыхова, «Фархад и Ширин» В.А.Успенского, Ш.Шоумарова и Г.А.Мушеля, «Наджот» («Избавление»), «Озодии занхо» («Раскрепощение женщин»), «Хиёнатор» («Изменник») Я.Хаимова, «Ахават Цион» по роману Авраама Мапу в переводе Шимона Хахама с иврита под названием «Амнун и Томор». В Бухаре были показаны спектакли «Наджот», «Зулми Амир», «Фархад и Ширин», «Халима». Широкую известность приобрели замечательные певцы и драматические актёры Михозл Толмасов, Михаил Муллокандов, Гавриэл Мулло-кандов, Юно Исхабаев, Ксения Борухова и др. Первым директором Самаркандского театра был М.Р.Исахаров.

В годы сталинских репрессий многие религиозные деятели и сотрудники культурных еврейских организаций были обвинены в сионизме и подрыве советского строя и высланы в тюремные лагеря Казахстана и Сибири.

### Репрессированные в годы советской власти:

Абдурахманов Абрам Мурадович, Алаев Абомиер, Алишаев Рафаэль, Аминов Есиф (Тартин), Аминов Исаак, Аминов Менаше Нисимович, Аронов Риби, Балхивев Сосон, Аронов Эфраим (мулло), рав Бабаджанов Мурдухай, Бачаев Мордухай (Мухиб), Давыдов Нисим, Даниелов Бхур, Илёсов Гавриэль, Ильясов Абрам Симхаевич,

Исахаров Михаил, Исраилов Авнер, рав Искиё Кайков, Исахаров Давид Хаим, Кимьягаров Маркиэл, Кайков Ильёмани, Кайков Михаил Юнаевич, Кандхоров Боруххай, Катаев Шоломо, Кулангиев Гавриэль, Кулданов Натанел Абаевич, рав Лодаев Авром Хаим, Левиев Давидхаим, Левиев Йоно, Левиев Моше, Левиев Ханан, Мошеев Юно, Мулоджанов Рошель, Муллокандов Маркэль, Муллокандов Рафаелхай, Мушеев Мушехаим, Ниязов Гавриэль Очильди, рав Окилов Нерий Гавриэль, рав Левиев Завалун, Пинхасов Ильёмину, Пинхасов Ильяу, Пинхасов Симхо, Рубинов М., Тамеров Азайро, Юсупов Давид (Хакимча), Худайдатов Рафаэль Ниязович, Чакчаков Пинхас.

В Самарканде в 1945-1946 гг. функционировали две иешивы. Одна была организована хасидами ХаБаДа под руководством рабби Н.Нейманова, а вторая - их религиозными оппонентами из движения Митнагдим под руководством рабби И.Капельмана.

В годы войны 1941-1945 гг. самаркандская община помогала евреям-ашкенази, эвакуированным из западных районов Советского Союза, подвергшихся гитлеровской оккупации. Только бухарские евреи квартала Восток приняли около 20 тысяч ашкенази. Среди них были религиозные хабадники. Они тайно содержали иешивы, где обучались дети бухарских евреев. Многие из них стали известными раввинами. Главный раввин Изкиё Кайков активно помогал эвакуированным с Запада евреям.

Особенно тесные связи установились между религиозными евреями. Рафаэль Худайдатов приютил эвакуированных евреев, оказывал помощь беженцам из Польши и Европейской части СССР. В 1950 г. руководители общины города были арестованы и приговорены к 25 годам заключения. После смерти Сталина они были освобождены. По данным переписи 1956 г. в Самарканде проживало около 15 тысяч евреев. Но работала лишь одна официальная синагога. Только во второй половине 80-х годов начала возрождаться еврейская жизнь.

В 1970 г. численность еврейского населения Самарканды составила 12 920 чел., Самаркандской области - 15 964 чел. В конце 1960-х гг. эмиграция из Самарканды возобновилась. Большинство бухарских евреев, покинувших Самарканд до конца 1970-х гг., переселилось в Израиль; некоторые отправились в Соединённые Штаты Америки и другие страны. В 1979 г. в Самарканде проживали 12 345 евреев, в Самаркандской обл. - 14 329; в 1989, соответственно, - 11 742 и 13 864. Массовый выезд евреев из Самарканды вновь начался на исходе 1980-х гг.: только в 1989-1991 гг. отсюда в Израиль переселились 4 300 чел.



АРТ

В Нью-Йорке в Метрополитен-опера в четверг состоялась премьера новой постановки оперы Александра Бородина «Князь Игорь». Режиссер постановки – Дмитрий Черняхов, один из самых известных молодых оперных режиссеров в мире. Он уже создал несколько спектаклей в Европе и зарекомендовал себя как один из самых интересных постановщиков в этом жанре. Это его дебют в Метрополитен-опера. Газета «Нью-Йорк Таймс» в недавней статье, посвященной его творчеству, назвала его «смелым и уникальным». И действительно, его трактовка сильно отличается от того, к чему привык российский зритель в «Князе Игоре».

Александр Бородин после своей смерти в 1887 году оставил грандиозное, но не вполне законченное оперное произведение о правителе Киевской Руси в конце 12 века. В результате набега половцев его княжество разграблено, сам Игорь попадает в плен к половцам, но ему удается бежать. После побега князь Игорь, вместе с верной и любящей женой Ярославной, собирает новые силы для освобождения родной земли от иноземных захватчиков. Те музыкальные звенья оперы, которые не удалось закончить Бородину, после его смерти дописали Николай Римский-Корсаков и Александр Глазунов.

Российский зритель привык видеть на сцене традиционного «Князя Игоря» – монументальный исторический эпос, повествующий о судьбах Руси. Дмитрий Черняхов, наоборот, говорит о том, что к созданию эпоса не стремился – он ста-

## НОВЫЙ «КНЯЗЬ ИГОРЬ» В МЕТОРОПОЛИТЕН-ОПЕРА



вил перед собой задачу как можно более многогранно показать историю одной личности.

«У нас нет или очень мало документальных свидетельств о том времени, – рассказал он журналистам после генеральной репетиции оперы в понедельник. – То, что мы видим в опере в России – это тоже придуманное позже на тему русской древности, скомпилированное из разных времен, фантазия на тему русской архаики. В нашей постановке нельзя сказать, что это какое-то конкретное ис-

торическое время. Это не связано с какой-то политической ситуацией. И история князя Игоря, и история его княжества не представляют всю Россию целиком. Мы не ставили своей целью показать всеохватную эпичность. Мы рассказывали про судьбу одного такого человека, про то, что с ним произошло, поэтому по сути это моно-спектакль князя Игоря».

Действительно, оперу нельзя привязать к одной исторической эпохе. Как сам режиссер это называет: «безвременье, в

котором сотканы самые разные приметы эпох и стилей». Герои появляются на сцене в мундирах, кожанках, длинных платьях и потрепанных ватниках. Действие плавно перетекает из исторического прошлого в 20-й век и обратно. Некоторые сцены из реальности перенесены в сны. Например, самая известная музыкальная сцена этой оперы – «Половецкие пляски» – это почти психоделический сон князя, изможденного и побежденного в бою.

На вопрос «Голоса Америки» о том, что он хотел показать американским зрителям, Дмитрий Черняхов ответил:

«На Западе в оперном мире есть несколько оперных произведений, которые всегда ставятся. Это «Пиковая дама», «Онегин», «Борис Годунов». А есть оперы, которые считаются таким раритетом, откуда-то там с востока, загадочно-манящими, огромными, неисполнимыми, которые ставить не осмеливаются. Вы знаете, что «Князь Игорь» в Метрополитен исполнялся в последний раз в 1917 году. Еще в Хьюстоне или в Бостоне исполнялся лет 15 назад, но что это такое – по-настоящему никто не знает. Кроме «Половецких плясок», конечно, они – шлягер. Так что у меня была еще задача представить здесь это произведение. И в этом плане я чувствую себя очень радостно. В мою задачу входит расширить представление западной аудитории о том, что такое русская оперная культура 19 века».

Ведущие партии в этой опере на сцене Метрополитен исполняют Ильдар Абдразаков, Михаил Петренко, Оксана Дыка, Анита Рачвелишвили. Дирижер Джанандреа Нозеда.

Виктория Купчинецкая

## ИРАНЦАМ ПОКАЖУТ ДОРЕВОЛЮЦИОННЫХ ЕВРЕЕВ



Документальный фильм израильского режиссера Дана Шадур «До революции» будет показан во вторник вечером на телеканале BBC Persian Television, вещающем на языке фарси в Иране, Афганистане, Узбекистане и Таджикистане. Дан Шадур — израильтянин иранского происхождения; его картина рассказывает о жизни еврейской общины Ирана в период, предшествующий Исламской революции 1979 года, 35-летие которой отмечается в этом месяце.

Картина, снятая в 2013 году, является совместной продукцией Израиля и США. В центре внимания жизнь еврейской общины Тегерана (к которой принадлежала и семья режиссера) в период накануне Исламской революции. Лента описывает своего рода потерянный рай, которым шахский Иран до сих пор представляется многим эмигрантам из этой страны, живущим в Израиле и на Западе. В то же время автор не обходит и острые социальные проблемы, стоявшие в годы шахского правления перед большинством населения страны.

Ранее фильм был показан в эфире израильского канала Yes Docu. К его демонстрации также проявил интерес англоязычный канал иранского телевидения, однако переговоры о покупке прав на трансляцию закончились неудачей. Иранские эмигранты в разных уголках мира, где была показана лента, оценивали ее в большинстве случаев положительно. В интервью Haaretz режиссер признался, что для него такой успех стал неожиданностью, поскольку он снимал свой фильм «с очень личной и очень израильской точки зрения».

«Многие иранцы говорили мне, что история их страны на экране показана с уважением. Люди, являющиеся противниками действующего режима, отмечали, что в фильме неплохо передана атмосфера эпохи накануне революции, объективно рассказано о причинах падения шахского режима. При этом, в отличие от голливудских фильмов, где идеологи Исламской революции изображены исключительно кровожадными фанатиками, в моей картине представлен более взвешенный взгляд на события 35-летней давности», — отмечает режиссер.

«Фильм может быть интересен и более молодому поколению иранцев, выросшему уже при режиме аятолл, — продолжает Дан Шадур. — В последние три десятилетия из общественного сознания тщательно удалялись всякие напоминания о том, что в годы правления династии Пехлеви Иран был значительно более свободной и секулярной страной, чем сегодня,

имел довольно тесные контакты с Западом и с Израилем. Думаю, иранской молодежи было бы интересно больше узнать о прошлом своей страны».

Режиссер признает, что многие иранские эмигранты, посмотревшие фильм, восприняли его весьма критически: «В Лос-Анджелесе, где проживает довольно большая иранская диаспора, состоялось несколько показов. Многие критиковали фильм, заявляя, что нельзя называть свергнутого в 1979 году шаха диктатором.

Многие эмигранты до сих пор идеализируют шаха и уверены, что о нем вообще нельзя высказываться критически».

В новостном выпуске перед трансляцией фильма будет показано интервью с Даном Шадуром, в котором режиссер обратится к аудитории со словами о мире и дружбе: «Еще год назад показ такого фильма в Иране был бы невозможен. Хочу надеяться, что намечившиеся в иранском обществе перемены приведут к его большей открытости».

## В РИМЕ СНЯЛИ ФИЛЬМ О ЖИЗНИ ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ

Еврейская община Рима является старейшей на Западе. В Международный день памяти жертв Холокоста в театре на вилле «Торлония» организовали кинопоказ под названием «Евреи в Риме: город и народ», чтобы подчеркнуть активность еврейской общины в итальянской столице и ее важный вклад в развитие города.

Несколько сотен человек посетили недавно открывшийся театр в одном из самых известных римских парков на вилле «Торлония», чтобы посмотреть документальный фильм под названием «Евреи в Риме».

Режиссер фильма «Евреи в Риме» Джанфранко Панноне:

«Еврейская община очень гордится своими достижениями, и я считаю, что у нее есть для этого все основания. Она богата традициями, причем не только религиозными, но и светскими, в частности, кулинарными. Эта тема показалась мне очень интересной, поэтому я решил снять фильм, в котором представил мировоззрение трех людей из разных поколений еврейской общины и разным стилем жизни», — рассказывает режиссер фильма Джанфранко Панноне.

Давид — пожилой мужчина, который

знает о своем еврейском происхождении, но называет себя римлянином. Джованни, которому немного за 40, напротив, активно изучает Тору, но отец не поддерживает его и не одобряет это занятие.

«Мне кажется, что еврейская община развивается по собственному пути. Я заметил, что молодые христиане все чаще отказываются от веры. Католическая церковь сейчас испытывает недостаток в послушниках и молодых священниках, о чем неоднократно говорил сам Папа Римский Франциск. В еврейской общине наблюдается противоположная тенденция: растет количество людей, которые интересуются происхождением своей семьи», — отмечает режиссер.

Фильм спровоцировал дискуссию о месте еврейской общины в современном итальянском обществе. Зрители уверены, что подобные киноленты могут помочь в борьбе с антисемитизмом.

Документальный фильм «Евреи в Риме» рассказывает об активной еврейской общине города, ее впечатляющей истории и богатом культурном наследии. Акцент в нем сделан на растущем количестве молодых людей, которые интересуются прошлым своих семей и стремятся узнать больше о своем происхождении.



## KI TISA



**Rabbi Asher  
VAKNIN,**  
Youth Minyan  
of BJCC

As Cecille B. DeMille would say: "Let's set the scene." The Jewish people have just stood at Mount Sinai and heard the Ten Commandments. Then their trusty leader Moses tells them that he's going up the mountain for 40 days – to learn more Torah and bring down the stone tablets. The Torah describes what happens next:

*"The people saw that Moses delayed in coming down from the mountain. They gathered around Aaron, and said to him, 'Make us a shrine which will go before us. We have no idea what became of Moses, the man who brought us out of Egypt...' The people took off their earrings and brought them to Aaron, who cast them into a molten calf. Some of the people began to say, 'This is your god, O Israel, who brought you out of Egypt.'" (Exodus 32:1-4)*

We are bothered by one basic question: If the Jews had just witnessed God's awesome power in the Ten Plagues, the splitting of the Red Sea, and the revelation at Mount Sinai, how could these same people turn around and worship a Golden Calf?!

The answer is that the Jews never built the calf with the intention it should be worshipped.

Here's what happened: When Moses said, "I'm going up the mountain for 40 days," his intent was 40 full days. The people, however, mistakenly included in their count that first day – thereby expecting Moses

## THE GOLDEN CALF: YESTERDAY AND TODAY

to return one day earlier! (For example, let's say that today is Sunday. If I say you've got "one week" to get a certain job done – it is confusing whether you've got until Saturday, or until the following Sunday!) So when Day 39 rolled around, the Jews began to wonder – "Where's Moses?" This caused great anxiety. For although the people knew it was God Himself Who'd orchestrated all the miracles, it was nevertheless Moses who'd raised his staff for the Red Sea to split. They relied on Moses as captain of the team around whom they rallied to get the job done.

So on Day 39, the malcontents in the camp began circulating rumors that he wasn't coming back at all. In fact, they managed to instill so much fear and anxiety, that the Talmud says the people actually saw a vision of Moses dead! (So strong is the power of suggestion.)

Then the Jews reasoned: If Moses isn't coming back, we must craft ourselves a replacement. And so the Golden Calf was born. Not as an idol; not as a rebellion against God. But as a figurehead. A mere shrine to replace the missing Moses. And the next thing you know, it's full-blown idolatry.

### Lack of Focus

What happened? Maimonides explains that idolatry is not a single step, rather it's a process. In the old days, they'd carve a piece of stone and call it the "sun god." They wanted to pay tribute to God as creator of the sun. But before long, they were worshipping the sun itself. They believed that something

other than God was the ultimate source of strength and salvation. People start off focused and clear on the priorities of life. But then we get sidetracked.

Today, it's not uncommon to believe that money, fame, stock options, a fast computer, or good looks is the source of fulfillment and happiness. Treating something of relative importance as though it were of ultimate significance: that's idolatry!

And we see this every day. I spoke to a young man recently, and asked him —based on his recent experiences in Israel and with the Discovery seminar – if he thought the Torah was true. "Absolutely yes," he said. So I asked him why he's still driving on Shabbos, eating cheeseburgers, and dating a non-Jewish woman. His reply: "I'm waiting until I get a breakthrough in my career. Then I'll get around to those other things."

### The Road to Insanity

The Torah tells us that during the incident of the Golden Calf, one man named Chur arose to protest. So how did the crowd respond? Their connection to this "idol" had grown so strong that they mobbed Chur and murdered him.

When Moses came down from the mountain and smashed the Tablets, he issued a pronouncement to all Jews: "You can now turn back and avoid tragedy," said Moses. "Stop worshipping the Golden Calf and affirm your loyalty to God." Only the Tribe of Levi, comprising about 3% of the Jewish population, accepted Moses' words. The other 97% remained stuck in their failed venture.

How often do we see some-

one continuing a destructive relationship simply because they're deeply invested and stuck. The physical or emotional gratification may have us hooked. And once we're in, it's hard to stop.

Recently at a young adult discussion group in Los Angeles, my colleague Rabbi Nachum Braverman tried an experiment. He held up a \$20 bill and made the following announcement: "We are going to auction off this \$20 bill to the highest bidder. The only catch is that whoever finishes as the second-highest bidder, also has to pay their bid, getting nothing in return."

The bidding began in a fun and festive tone. Quickly the bidding passed the \$20 mark and was down to two final bidders. The mood in the room turned serious, as everyone realized that someone was about to lose a lot of money! Each bidder had to outbid the other in order to avoid becoming the second-highest bidder who would pay for nothing! The bidding reached a frenzied panic, the two contestants, locked into a no-win situation. The room was breathless. And finally, that \$20 bill sold for \$76.

It's crazy. It's true what they say: "The fight for life is the fight for sanity."

### Stand Up and be Counted

The Chafetz Chaim, the greatest rabbi of the 20th century, once asked a visitor if he were a Kohen, Levi or Yisrael. (Kohens and Levis are from the Tribe of Levi.) The visitor answered that he was a Yisrael – i.e. not from the Tribe of Levi.

So the Chafetz Chaim explained: "In the future, the Holy

Temple will be rebuilt in Jerusalem. Everyone will go there for the first time, crowding the doors to get inside. A guard at the door will ask everyone whether they are a Kohen, Levi, or Yisrael. Only those from the Tribe of Levi will gain entry to perform the Temple service. And the Israelites will be terribly upset: Levites inside; Israelites outside."

The Chafetz Chaim continued, "Do you know why it's like that? Because of what happened thousands of years ago with the Golden Calf. When Moses issued those famous words, 'Stop the idolatry and go with God,' only the tribe of Levi responded. Therefore in the future, only those from the tribe of Levi will perform the Temple service. And all the others will be on the outside because their ancestors didn't respond."

The Chafetz Chaim continued, "This teaches a profound lesson. Many times in life, you hear a little voice in your head saying, 'Stop the idolatry.' Something will challenge you to stand up and be counted. In which camp are you? Do you have the clarity and conviction to stay on the right track? Because how you respond will have implications not only for you, but for generations after you. Everyone has his moment. When you hear that voice, stand up and be counted!"

The lesson of the Golden Calf is to think about what it is we're doing. What starts innocently may turn out tragic. Have we lost sight of our true priorities? Are we being swept away by the mob?

Idolatry is alive and well in the 21<sup>st</sup> century. Let's hope we can eradicate the disease.

**Shabbat Shalom**

**Q. Is bearing a grudge ever justified?**

**A.** Holding grudges and taking revenge are among the most primal human instincts. These instincts have one positive effect; if everyone knows you will hold them accountable for a slight they will be reluctant to take advantage of you. But it also has a negative effect; since each of us has a powerful tendency to rationalize our actions and view ourselves as in the right, the grudge or act of revenge is likely to be itself interpreted as a slight, and one offensive act, or even one mistakenly interpreted as offensive, can set off a cascade of attacks and counterattacks and perhaps a permanent feud.

In order to prevent this effect, the Torah has a specific prohibition against revenge and grudges: "Don't take vengeance and don't bear a grudge towards the members of My people, and love your fellow as yourself; I am the Lord" (Leviticus 19:18).

The medieval Sefer HaChinuch, a very influential book explain-

ing the scope and rationale of the Torah's commandments, understands this commandment very broadly:

And the substance is that if anyone of Israel harmed or vexed his fellow in any way, and the habit of most people is that they will not desist from seeking out someone who harmed them until they have requited the harmful act or cause [the wrongdoer] sorrow just as he caused sorrow to them. And the Holy One blessed be He prevents us from doing his. . . And the root of this commandment is that a person should know and internalize that anything that happens to him, whether good or bad, its ultimate cause is from God. . . And in addition this commandment has a great benefit to quiet dispute and to remove enmity from people's hearts. (1)

In the following commandment, he writes:

Not to hold a grudge, that is, we are prevented from holding a grudge in our hearts on any harm done us by one of Israel, even if we have agreed not to requite his actions. . . And the substance of this commandment is like that of revenge.(2)

We need to reconcile this with the laws of forgiveness taught in regard to Yom Kippur, the Day of Atonement. There we learn:

Transgressions between a man and his fellow are not atoned by the Day of Atonement until [the wrongdoer] reconciles himself with [the victim]. Even if he only taunted him verbally, he needs to reconcile. And if he isn't reconciled the first time, he should go back a second and a third time. . . The forgiver should not be cruel and withhold forgive-

ness unless he intends the benefit of the wrongdoer. (3)

Evidently the wronged party is allowed to remember the slight, and is obligated to forgive only when he is convinced he has received a sincere apology.

The solution to this paradox is found in the example brought by Rashi and other commentators:

If he said to him, Lend me your scythe, and he said, No; and the next day he said to him, Lend me your shovel, and he said, I won't lend to you just as you wouldn't lend to me, that is revenge.

The example is taking revenge for lack of positive action, not for an actual aggressive act. Specifically regarding holding a grudge, we are not obliged to forgive those who have wronged us until we have received a sincere apology.

How do we then avoid the cycle

of mistake and misunderstanding described by the Sefer HaChinuch? The answer is found in the verse immediately preceding: "Don't hate your brother in your heart; surely approve your fellow, and don't bear sin towards him" (Leviticus 19:17). This is the commandment of gentle reproof.

If we are convinced that someone has wronged us, we have a responsibility to patiently explain to the wrongdoer what he did and why we have taken offense. This in turn gives him an opportunity to explain his actions, or to apologize for them. If we are not convinced by his explanations and an apology is not forthcoming or not sufficient, it is natural and permissible to recall the slight and perhaps cut back on expressions of friendship until the matter is reconciled.

Even in this case, we do not find that it is permissible to take revenge, that is, to take acts intended to actually cause harm or hurt to the wrongdoer.

## THE JEWISH ETHICIST: SWEET REVENGE IS BEARING A GRUDGE EVER JUSTIFIED?





# שומר׳הדת

## SHOMREI HADAS CHAPELS

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT

Tel: 718-436-8700

Fax 718-436-8740

В самый тяжёлый день в Вашей жизни, когда этот мир покидают Ваши родные и близкие, обратитесь в Хевро Кадишо SHOMREI HADAS CHAPELS и Вам окажут лучший сервис по приемлемым ценам.

SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL

קבורה, קרקע אין ״ארץ ישראל״

שנעלע און פינקטליכע סערוויס דורך ״חברה קדישא״ יראים ועלמים



Discount furniture \*  
Factory outlet \* Direct discount furniture

Мебель с базы **DIRECT FURNITURE**

We Carry:

- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds
- & Much More!

Lowest prices guaranteed!



We will beat any advertised price!



Ashley Leather Sofa & Loveseat  
With A 5 Year Accidental  
Warranty Plan For Only \$849.99

Excellent Service  
Special deals  
for newlyweds  
**50% - 80%**  
savings!

168-13 Hillside Ave, Queens, NY 11432

Baruch Meyrov 718-558-4190

www.directfurnitureny.com sales@directfurnitureny.com



# ПАМЯТНИКИ

## Nisan and Sons MONUMENTS

Самые лучшие памятники и портретные изображения в исполнении Нисона и его сыновей. Для удобства клиентов принимаем заказы в Квинсе и выезжаем на дом. Мы находимся по адресу:  
2156 Flatbush Ave. Brooklyn N.Y. 11234

**718.258.5811** спросить Нисона



# ПАМЯТНИКИ



Гагик Карагезян  
Заслуженный художник Армении



Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете  
www.davidstonedecor.com



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230  
(718)437-1895 • (877)437-1895  
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM



## Ю М О Р

Сколько живу, не могу понять двух вещей: откуда берется пыль и куда деньги деваются.

Главное в диете - это сон... Вовремя не уснула - все, обожралась!

Уснул, не попросившись. Развожусь!

Пора мириться, завтра день зарплаты

Таких, как я, немного: только я!

Он улыбался искренне, цинично.

Как это трогательно!.. Только не руками!..

Если б ты любил меня, как...

Искала себе брюки. Искала-искала, в одни я не влезаю, в которые я влезаю, мне не нравятся. И тогда я купила себе сумочку.

Встречаются две подруги:  
- Всегда когда муж с цветами приходит, ноги раздвигать приходится!!!  
- А у тебя ЧЁ ВАЗЫ НЕТ?

Чисто женская логика - выщипывать брови, чтобы потом рисовать их карандашом. Мужикам этого не понять.

Когда уже научатся проводить свет в женские сумки?? Очень надо!!!

## МНЕ БЫ КОЛЕЧКО... А ТО ПАЛЬЧИКИ МЕРЗНУТ...

Почему, когда мужчина сразу хочет секс - это нормально! А когда женщина сразу хочет шубу - это наглость!

Замуж надо выходить по молодости ... по глупости ... по любви. .. Иначе повзрослеешь, поумнееешь и поймешь, что никто тебе на фиг не нужен .

Хотела - стать самой лучшей - не дали ... Хотела стать самой худшей - не смогла...- Придется остаться ...НЕ-ПОВТОРИМОЙ!..

Худею на трёх диетах - двумя не наедаюсь!

Вчера решила собраться с мыслями и пришла к выводу - надеяться можно на что угодно, но рассчитывать только на себя.

Рубашка мужа - лицо жены!!! Шуба жены - лицо мужа!!!

У жены всегда на одного ребенка больше, чем у мужа.

С женщиной нельзя спорить по двум причинам: во-первых - неэтично, а во-вторых - бесполезно.

Утро должно быть добрым!!! День - полезным, а вечер - запоминающимся!!!

Надеяться можно на что угодно, но рассчитывать только на себя.

Принц на белом коне, ты где, тварь???

Ты не похож на полового гиганта. Максимум - на гигантский половичок!

Хочешь, чтобы он стал твоим? Встала, пошла и забрала!

Я вся такая непредсказуемая - подошла к холодильнику, чтобы съесть кусочек огурчика и внезапно съела пять котлет!!!

Решила по дому мужскую работу сделать сама, легла на диван, смотрю телевизор, тяжело, не спорю, но надо.

Настоящий Мужчина не тот, у которого жена и любовница, а тот у которого Жена Любовница.

Позвонила мужу. Спрашиваю: «Ты меня сильно любишь». Отвечает: «Покупай!».

Вот что такое настоящее супружеское взаимопонимание!

## Дорогие читатели!

Мы продолжаем конкурс на лучшую подпись к снимкам. №627:



## Результаты конкурса №626:

Борис Фазылов стал победителем: Майнисархор  
Свой вариант прислал Б.Бараев: Мозгов не было, нет и... не надо.

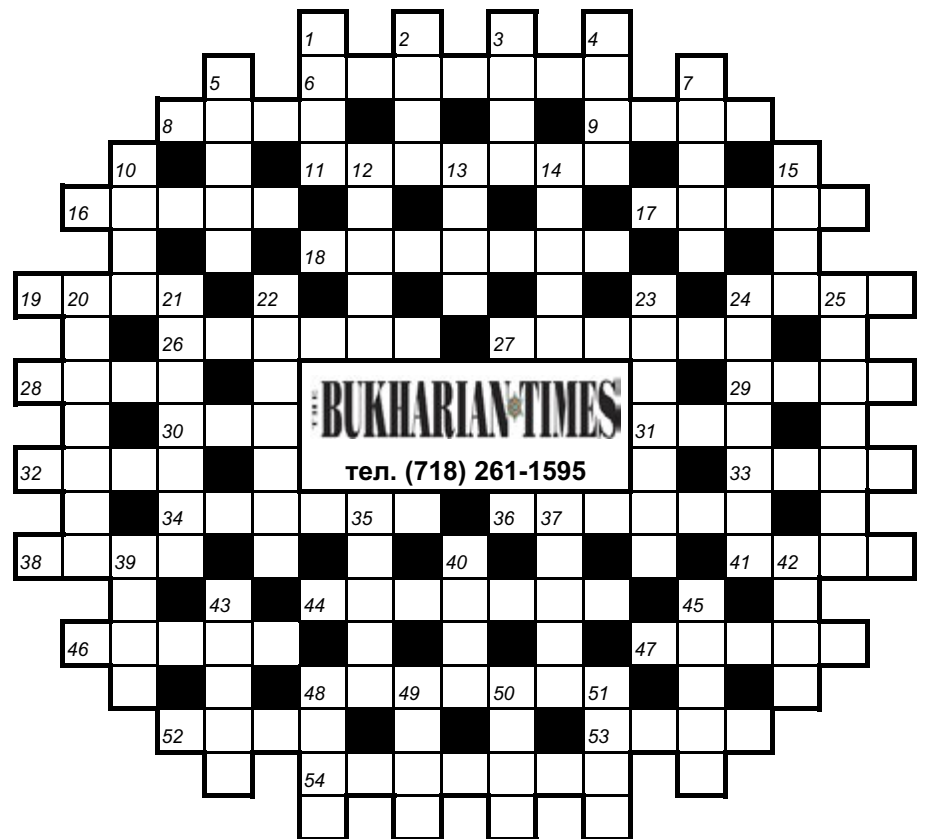


Ждем ваших откликов по e-mail: [bukhariantimes@aol.com](mailto:bukhariantimes@aol.com) или по факсу: (718) 261-1564

## КРОССВОРД от МИХАИЛА ШИМОНОВА

**По горизонтали:** 6. Совокупность форм материи, противоположных вещественному миру Вселенной. 8. И ПВА, и «Момент». 9. Двуглавый символ России. 11. Доктор экономических наук, профессор, зав. отделом природных ресурсов Совета по изучению производительных сил АН Узбекистана (1970-1994), член редакционного совета журнала «Надежда», автор ряда книг о бухарских евреях. 16. Дикая рябина. 17. Подразделение военных и избирателей. 18. Лёгкое покрывало для постельной подушки. 19. Отдельное музыкальное произведение, обозначенное порядковым номером. 24. Пёстрый поделочный камень. 26. Он поведал нам о рассеянном с улицы Бассейной. 27. Вступительная часть литературного произведения. 28. Боевое построение пехоты. 29. Один из основных литературных языков Индии. 30. Изгородь. 31. Трагикомедия французского драматурга П.Корнеля. 32. Город в Хорезмской области Узбекистана. 33. Таджикский писатель, учёный, первый президент АН Таджикистана. 34. Напиток богов. 36. Длинный нож для уборки сахарного тростника. 38. Столица Катара. 41. Валюта Кореи. 44. Органическое соединение, содержащее углерод, кислород и водород. 46. Рассказ Арона Шаламаева, по которому Миерхаем Мошевым и Леви Якубовым поставлен одноимённый спектакль. 47. Звезда индийского кино, исполнителем главной роли в фильме «Господин 420». 48. Город в Хмельницкой области Украины. 52. Любимое оружие «Крокодила». 53.

Значительная возвышенность, поднимающаяся над окружающей местностью. 54. Дыра на одежде.  
**По вертикали:** 1. Состояние полного удовольствия, наслаждения (разг. шутил.). 2. Воспаление уха. 3. Выражающие радость, веселье отрывистые характерные звуки. 4. Жилище, приют. 5. Возгорающееся из искры. 7. Маленькая щель. 10. Узелковое письмо индейцев Южной Америки. 12. Сырьё для пульки. 13. Переселение евреев в Израиль на постоянное жительство. 14. Приз для лучшего шахматиста года. 15. Напиток из рома, вскипячённого с сахаром, водой, соками. 20. Положение, в котором отражена закономерность. 21. Молочный продукт из кислых сливок. 22. Река в Венесуэле и Колумбии. 23. Альбом для марок. 24. Физик, писатель, кандидат физико-математических наук, директор физико-технического института АН Узбекистана (1949-1963), создатель и руководитель первой в республике лаборатории гелиотехники. 25. Возлюбленный Лейли (по Алишеру Навои). 35. И Серафим, и Херувим. 37. «Принеси!» по-собачьи. 39. Сиплый, нечистый звук. 40. Название города Мары (Туркмения) до 1937 года. 42. Глубокий водоворот на реке. 43. Пьяный беспредел. 45. Курорт в Абхазии. 48. Мелкие пятнышки или прыщички, появляющиеся на теле при некоторых болезнях. 49. Корабль русского флота, награждённый Георгиевским кормовым флагом за боевые отличия в Наваринском сражении. 50. И морской, и гордиев. 51. Твёрдый слоистый материал, разновидность халцедона.



## Ответы на кроссворд:

**По горизонтали:** 6. Антимоний. 8. Клей. 9. Орёл. 11. Фатахов (Ефим). 16. Пижма. 17. Крассер. 24. Ягулка (Моше). 25. Меджунн. 35. Антен. 37. Апорт. 39. Хрип. 40. Мерв. 42. Омут. 43. Орпа. 45. Гара. 48. Сыпь. 49. «Азов». 50. Уаел. 51. Арат.  
**По вертикали:** 1. Каиф. 2. Опит. 3. Смех. 4. Кров. 5. Плямя. 7. Щёлка. 10. Кипу. 12. Билы. 53. Гора. 54. Пороха. 38. Доха. 41. Вона. 44. Угледод. 46. «Зимри». 47. Капур (Радж). 48. Славута. 52. 29. Урд. 30. Тын. 31. «Сид». 32. Хива. 33. Аини (Садриддин). 34. Нектар. 36. Манете. Окрут. 18. Накидка. 19. Опу. 24. Яшма. 26. Маршак (Самуил). 27. Пропот. 28. Каре. 23. Альбом для марок. 24. Физик, писатель, кандидат физико-математических наук, директор физико-технического института АН Узбекистана (1949-1963), создатель и руководитель первой в республике лаборатории гелиотехники. 25. Возлюбленный Лейли (по Алишеру Навои). 35. И Серафим, и Херувим. 37. «Принеси!» по-собачьи. 39. Сиплый, нечистый звук. 40. Название города Мары (Туркмения) до 1937 года. 42. Глубокий водоворот на реке. 43. Пьяный беспредел. 45. Курорт в Абхазии. 48. Мелкие пятнышки или прыщички, появляющиеся на теле при некоторых болезнях. 49. Корабль русского флота, награждённый Георгиевским кормовым флагом за боевые отличия в Наваринском сражении. 50. И морской, и гордиев. 51. Твёрдый слоистый материал, разновидность халцедона.



# BUSINESS LOANS

IF YOU OWN A BUSINESS FOR 3 YEARS OR MORE,  
AND NEED EXTRA CASH FOR:

- **RENOVATION • ADD MORE INVENTORY**
- **CAPITAL IMPROVEMENT • PURCHASE A HOME**
- **INVEST IN ANYTHING YOU WANT**

## WE NOW OFFER BUSINESS LOANS

\$50K - \$150K

CALL ME FOR MORE INFORMATION:

**(718) 997-7000**, Steve Kaziyev

### SHARED OFFICES FOR RENT

QUEENS BLVD & 77TH AVE

- 150 sq ft - \$850/month

All utilities + DSL internet connection included;

Ground floor with street access.

Shared office suite with travel agency.

LOCATION:

- Right on Queens Blvd., 1.5 blocks from Union Turnpike/Kew Gardens subway stop (trains E, F)

- Easy access to all major highways (LIE, GCP and Van Wyke)

115-10 Queens Blvd, Forest Hills, NY (Between 76th Dr & 77th Avenue, South side)

917-226-3800 Nelly Beck Inc

CRUISEPLANNERS

by American Express

## МАССАЖ

Общий массаж

Мастер-класс

Давид Левиев



- Эстетик массаж
- Шведский массаж
- Китайский баночный массаж
- Йога-массаж
- Горячие камни

Hours by Appointment  
Queens, Rego Park

**646-226-7811**

## Looking for a LIVING KIDNEY DONOR

"I would like to see my grandchildren grow up"

OUR FATHER IS IN NEED OF A

### KIDNEY • Blood Type O

To learn how you can save his life or for more information about kidney donation, please call:

**(718) 431-9831** or email **R716@renewal.org**



5904 13th Avenue  
Brooklyn, NY 11219  
www.Renewal.org

### ПРОДАЕТСЯ BARBER SHOP

НЕ ДОРОГО

В БРУКЛИНЕ

Для быстрой продажи или сдается в рент, а также продается мебель для парикмахерской

ТЕЛ.

**718-772-8242**

**718-300-6286**

## INCOME TAX

### INDIVIDUAL

SUSANNA ILYASOVA

Certified

Tax Preparer  
Tax Consultant



Высококвалифицированный профессионал по налогам.

102-30 Queens Blvd., Apt #2J, F.H. 11375

Tel **718-897-5176**

### СДЕЛАЙ МИЦВУ! СПАСИ ЖИЗНЬ!

Еврейская благотворительная организация помогает больным, страдающим почечной недостаточностью.

Ищем доноров крови группы "O".

Просьба обращаться к раввину Аврааму Лидеру.

Телефон 718-207-8580; 347-257-8879

### ВЫЕЗД НА ДОМ

Маникюр, педикюр,  
вах, стрижка,

facial

**(347) 330-3210** Бела

### МЕНЯЮ

1-к. ГОСУДАРСТВЕННУЮ КВАРТИРУ  
В STARRET CITY

НА PENNSYLVANIA AVE

НА ОДНОКОМНАТНУЮ

В РАЙОНЕ REGO PARK,

FOREST HILLS, LEFRACK CITY.

**646-379-3388**, ТАМАРА

**718-896-8011**

## VIDEO PHOTO

МЭРИК РУБИНОВ

Фотокорреспондент The Bukharian Times



\* ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ

\* Профессиональная видео и фотосъемка: бар- бат-мицв и любых других событий.

\* СЪЕМКА И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПОРТРЕТОВ

\* Реставрация и увеличение фотографий

**917-306-0401 - Мэрик**

## BORIS PRODUCTION

PHOTOGRAPHY & VIDEO



www.BORISCINEMA.COM

**718-781-3644**

FACEBOOK.COM/DANNYBABAYEV.BORISPRO





## СПОРТ

Зимние Олимпийские игры в самом разгаре, а желанного золотого дождя медалей российские болельщики от своих спортсменов пока так и не дождались — несмотря на заверения руководителей отечественного спорта взять реванш за провал четырехлетней давности в Ванкувере и пресловутую роль домашних стен, которые должны бы были помогать хозяевам трасс, арен и катков.

К четвергу, после пяти дней соревнований, в копилке сборной России оказалось всего два «золота». Оба добыты фигуристами. В среду в состязаниях спортивных пар блестяще выступили Татьяна Волосожар и Максим Траньков, их достойно поддержали Ксения Столбова и Федор Климов, обошедшие в борьбе за вторую позицию четырехкратных чемпионов мира из Германии Савченко-Шолковы.

В то же время соперники россиян из Голландии, Норвегии и Германии в некоторых дисциплинах порой занимают весь пьедестал почета. Сегодня к ним присоединились американские спортсмены, занявшие в финале ски-сллоупстайла все призовые места. Победил Джосс Кристенсен, вторым стал Гас Кенурти, третьим — Николас Гэппер.

Таким образом, олимпийцы США существенно улучшили свое положение в общекомандном зачете, сравнявшись по числу золотых наград (4) с представителями Германии, Норвегии и Голландии, приблизившись к сборной Германии (6 медалей высшего достоинства). Россияне пока седьмые вслед за сборной Швейцарии (3 золота).

При этом нельзя сказать, что россияне не прикладывают усилий для исправления картины. Однако родные стены пока подводят — биатлонисты стреляют в белый свет, лыжники ломают палки, прыгуны с трамплина — ребра. В итоге медали, которые

## СОЧИ-2014: НАС НЕ ДОГОНЯТ?

Запас золотых наград сборной России по-прежнему остается весьма скудным. Почему?

казались вполне реальными, превращаются в иллюзии. Так было с Александром Шипулиным, упустившим с последним выстрелом «золото», и с лыжником Максимом Вылегжанином, которого на финише подрезал норвежец.

В результате у обоих российских атлетов самые обидные — «деревянные медали», как сами

Жюри Международной федерации бобслея и скелетона (FIBT) отклонило протест с формулировкой: «Стартовая эстакада не прошла гомологацию FIBT и находится вне компетенции федерации».

Между тем, здесь остро пересекаются интересы американских и российских спортсменов, а конкуренция настолько остра, что

«Нас не догонишь!». По мнению опрошенных Русской службой «Голоса Америки» журналистов, для сборной России это явно не подходящий лозунг.

«Если успехи наши спортсменов закончатся на фигурном катании, то что бы там ни говорили, все поймут, что мы опять приехали выступать на Олимпийские игры только с кучей нерешенных проблем, — сказал заместитель главного редактора журнала «Московский спорт» Сергей Маслюк. — Невооруженным глазом видно, что провалена подготовка по лыжным гонкам, биатлону, конькам. Выползаем на успехе отдельных спортсменов. Рады каждой серебряной и бронзовой награде».

Впрочем, он думает, что еще не все потеряно.

«Если мы неплохо выступим хотя бы в хоккее, то многое простится [российскому спортивному руководству], — продолжил он. — И все сочтут, что Олимпиада прошла замечательно. Во всяком случае, триумф в фигурном катании и хоккее могут исправить общее впечатление от Игр».

Вице-президент Федерации спортивных журналистов России (ФСЖР), главный редактор журнала «Спортивная жизнь России» Игорь Масленников призвал искать положительное в отрицательном.

«Все-таки по сравнению с фiasco в Ванкувере наши в Сочи выступают увереннее, — считает он. — Небольшие сдвиги к лучшему есть, но не впечатляющие. Из ямы всегда трудно выбираться».



спортсмены называют четвертые места. Между тем как за «бронзу» на Играх государство назначило вполне конкретную цену — 1,7 миллиона рублей (за «серебро» — 2,5 млн, за «золото» — 4 млн).

Борьба в Сочи повсюду разворачивается жесткая, порою успех от неуспеха отделяют сантиметры, мгновения. И здесь все допустимые средства хороши. В четверг руководство сборной Австралии по скелетону подало протест против действий россиян из-за того, что «разгонная эстакада была закрыта для других участников соревнований», как было сказано в официальном заявлении гостей с Зеленого континента.

счет идет на сотые секунды. После первой попытки второе место занимала Елена Никитина, а Нозль Пейс была третьей. После второго заезда они поменялись местами.

Но лишь этим американско-российская «дуэль» не исчерпывается. В соперничестве за бронзу Кэтрин Уландер во второй попытке показала абсолютно одинаковое время с другой россиячкой — Ольгой Поталициной, но по сумме заездов сохранила преимущество в 0,17 секунды. Здесь все решится в пятницу.

Напомним, во время торжественной церемонии открытия Игр в Сочи звучала песня группы «Тату» с забойным рефреном

**Бывшие олимпийские чемпионы рассказали американским школьникам о своем спортивном прошлом.**

Во вторник в Бруклине в средней школе номер 206 состоялся «Олимпийский урок» — президент Ассоциации ветеранов спорта, спортивный журналист Эдуард Лучин пригласил бывших участников Олимпийских игр разных лет выступить перед детьми и рассказать о том, как становятся олимпийцами. Своими воспоминаниями о победах и поражениях поделились участник Олимпийских игр в Лиллехаммере в 1994-м и в Нагано в 1998 году фигурист Михаил Шмеркин (он выступал за команду Израиля); серебряный призер по волейболу на летней Олимпиаде в Монреале в 1976 году Любовь Рудовская; участник Олимпийских игр 1998, 2002 и 2006 годов, фигурист (танцы на льду) и бронзовый призер чемпионата мира 2002 года Сергей Сахновский (выступал за Израиль).

## «ОЛИМПИЙСКИЙ УРОК» В БРУКЛИНЕ

Четырехкратный олимпийский чемпион по плаванию Ленни Крайзельбург прислал видеозапись своего приветствия школьникам, которую для них проиграла.

«Спорт — это продолжение нашей жизни, как мы ведем себя в жизни, так мы ведем себя и в спорте, — сказал Эдуард Лучин Русской службе «Голоса Америки». — Мы в жизни должны поддерживать друзей — а на площадке мы должны поддерживать своих друзей по команде. Реакция школьников на наш «Олимпийский урок» показывает, что это отличная идея — дать детям прикоснуться к большому спортивному празднику».

На вопрос о том, что он думает о противоречиях и протестах, которые продолжают



возникать вокруг Олимпиады в Сочи, Эдуард Лучин ответил: «Я еще раз убедился, что Олимпиада — это для спортсменов и для зрителей в первую очередь. Политики пытаются выйти на первый план в этих Олимпийских играх, но я счастлив, что сегодня на первый план выступили именно спортивные соревнова-

ния и именно те эмоции, которые ощущают поклонники зимних видов спорта, болея за своих любимцев».

Участник Олимпийских игр и бронзовый призер чемпионата мира по фигурному катанию 2002 года Сергей Сахновский отдает должное Сочи-2014 — несмотря на недостатки.

Остается радоваться появлению новых звезд — таких, как Юлия Липницкая в одиночном катании».

Вице-президент ФСЖР посетовал на преследующие российских спортсменов неудачи.

«Но Олимпиада такая вещь: где-то теряешь, где-то находишь. Кое-где мы явно недосчитались наград. Много будет зависеть от выступления в биатлоне», — заключил он.

В четверг стартовал турнир хоккеистов. Сборная России в упорной схватке (после 2-го периода счет был 3:2 в ее пользу) одолела команду Словении — 5:2. Спортсмены США легко разобрались с представителями Словакии — 7:1.

Кроме того, в индивидуальной гонке биатлонистов на 20 км россиянин Евгений Гараничев завоевал бронзовую награду. Выиграл здесь с весомым преимуществом Мартэн Фуркад, ставший в Сочи уже двукратным олимпийским чемпионом. Остальные россияне по итогам протокола расположились далеко. Их обошел Тим Берк из США, занявший 27-ю строчку.

Не смогла подтвердить своих претензий на медали в беге на коньках на 1000 метров Ольга Фаткулина, чемпионка мира на этой дистанции. Она оказалась за чертой призеров. Победу здесь праздновала китайская конькобежка Чжан Хун. Ранее ее соотечественница Ли Цзяньжоу победила в шорт-треке на 500-метровке. Это первые медали высшей пробы сборной КНР на нынешних соревнованиях. Всего по две и более золотых наград теперь имеют десять стран, включая Польшу и Францию. Хорошие шансы их догнать в ближайшей перспективе имеют команды Австрии, Кореи, Беларуси и Словакии.

К сожалению, напасти для сборной России продолжают. Под занавес дня из-за травмы, полученной на разминке, снялся с турнира фигуристов Евгений Плющенко, с которым болельщики связывали особые надежды.

«Мне открытие Олимпиады понравилось, — рассказал он «Голосу Америки». — Многие ругают, что-то говорят, но идеальных Олимпиад не бывает. Я слежу за танцами на льду, так как это мой вид спорта. Мне кажется, канадцы остаются чемпионами. И еще вторая российская пара, у них большое будущее — Елена Ильиных и Никита Косолапов. Их произвольный танец — «Черный лебедь» — это шедевр для меня».

Сергей считает, что российские власти «сильно поторопились», принимая закон о запрете гей-пропаганды для подростков. Но российская сборная, отметил он, выходила под музыку группы «Тату», которые изображают из себя девочек-лесбиянок.

«Мир полон противоречий, — сказал фигурист. — Но ведь Россию никто не знает — Сибирь, водка, дикая страна... И вдруг она делает такую церемонию открытия. Да, в стране не все так гладко. Но я считаю, что Олимпиаду они сделали на уровне».



**КНИЖНАЯ ПОЛКА**

В Душанбе издана книга "Аслхо ва наслхо" ("Коренные и потомки"), рассказывающая о вкладе жителей древнего Самарканда в развитии Таджикистана.

В 20-30-х годах прошлого века десятки тысяч самаркандцев направились в Таджикистан, который остро нуждался в специалистах разного профиля. Среди них были ученые, педагоги, поэты, писатели, журналисты, искусствоведы, строители, инженеры, архитекторы, ремесленники...

В книге приводятся слова Президента Таджикистана Эмомали Рахмона о том, что на территории страны до 1931 года не было ни одного высшего учебного заведения и нужные специалисты готовились в вузах других стран. Действительно, учителя из Самарканда и Бухары работали в школах не только Душанбе и других городов, но и в самых отдаленных горных кишлаках. Эти древние города поставляли кадры первым педагогическим институтам, которые были открыты в Сталинабаде (совр. Душанбе) и Линабаде (совр. Худжанд).

Самаркандцы сыграли большую роль в подготовке для таджикских школ первых учебников, программ, хрестоматий. Предста-

## "АСЛХО ВА НАСЛХО" – "КОРЕННЫЕ И ПОТОМКИ"

### Книга о вкладе самаркандцев в развитие Таджикистана



Авнер Муллокандов



Ицхак Мавашев

вители древнего города сделали немало и для развития литературы Таджикистана. Их много среди известных писателей, поэтов, драматургов. Например, один из них Туракул Зехни – журналист, педагог, языковед, литературовед, автор учебных пособий и научных исследований.

В развитии искусства представители Самарканда также внесли свою достойную лепту. Многие из них по праву считаются первооткрывателями во многих направ-

лениях искусства. Так, основателем таджикской оперы являются Ходжи Ахмедов и Халим Тохиров. Первым председателем Союза художников, проработавший на этой должности три срока, тоже был из Самарканда. Такой всемирно известный композитор, как Зиедулло Шахиди также наш земляк.

Примечательно, что первым диктором таджикского радио (1930) и первым ведущим ТВ

(1959) были самаркандцы.

В книге "Аслхо ва наслхо" приводятся биографические данные тех самаркандцев, которые были доступны составителям. Много достойных имен нет в этой книге. Как мне стало известно, в настоящее время идет сбор материала для второго, дополненного издания книги.

В книге есть данные о жителях Самарканда (это в основном таджики), которые в разные годы отправились в Таджикистан и там работали. Приводятся данные не только о первом поколении самаркандцев, но также об их детях и внуках – потомках, которые что-то сделали для Таджикистана.

Получив эту информацию из сайта centrasia.ru, я обратился с вопросом к своему коллеге и земляку **Тошпулату Рахматуллаеву**, который также участвовал в этом проекте. Упомянутые в книге самаркандцы бухарские евреи?



Вот что он написал: «В книге «Аслхо ва наслхо» («Коренные и

потомки») приводятся биографические данные 26 бухарских евреев. Это: Аьло Аьлов, Михаль Аьлов, Якуб Аьлов, Юрий Бобоев, Якуб Голибов, Рена Голибова, Давид Ильябаев, Юно Исхобоев, Мехри Исхобоева, Абигай Исхобоева, Барно Исхокова, Бенсион Кимёгаров, Елизавета Кимёгарова, Илья Машияхов, Авнер Муллокандов, Залмон Муллокандов, Рушель Муллокандов, Хайка Муллокандов, Иммануэль Муллокандов, Роза Муллоканова, Шоиста Муллоканова, Авнер Очпидиев, Яхизль Сабзанов, Рафаэль Толмасов, Уриэль Толмасов, Натан Хайимов, Тамара Катаева.

Рафаэль, так как у меня не было книги, я попросил одного из ее составителей отправить мне эти данные. Поэтому могут быть ошибки в написании имени или фамилии. Если кто-то не вошел в книгу, можете сообщить и составители включат их в новом варианте книги».

Что ж, осталось ознакомиться с вышеупомянутой книгой. В любом случае, проект вызывает уважение и благодарность земляков, проживающих ныне в США.

**Рафаэль НЕКТАЛОВ –**  
председатель Союза бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов

В казанском Доме писателей прошла презентация книги депутата Госдумы РФ Фатиха Сибатуллина под названием "Татары и евреи". На основании научных работ и собственных исследований он делает вывод о 1500-летних отношениях двух народов.



В казанском Доме писателей прошла презентация книги депутата Госдумы РФ Фатиха Сибатуллина под названием "Татары и евреи", сообщает 7 февраля сайт "Республика Татарстан". Роскошно изданный, 500-страничный том с цветными иллюстрациями посвящен "многовековому взаимодействию татарского и еврейского народов". На основании ряда исследований Сибатуллин делает поразительный вывод: евреи и татары – близкие родственники.

В книге автор-депутат выстраивает концепцию 1500-летних "комплиментарных отношений" двух этносов. Или... не двух? Ссылаясь на таких скандально известных исследователей как Эндрю Винклер и Артур Кестлер, Сибатуллин утверждает, что большинство ашкеназских евреев происходят из Хазарского каганата, являются тюрками и к древним сынам Израиля отношения не имеют. Его взгляды известны: еще год назад автор рассказал сайту "Звезда Поволжья", что в книге приводятся "исследования А. Назаровой, В. Асланишвили и С. Алхутова о том, что ДНК татар имеет довольно близкое сходство с ДНК евреев".

## ПОСКРЕБИ ЕВРЕЯ – НАЙДЕШЬ...

Сибатуллин знает, как это могло случиться: он говорит о "метисации" жителей Волжской Булгарии с хазарами. Булгары внесли свою лепту и в генфонд нынешних татар. По мнению автора, есть и другое

обстоятельство: татары оказали огромное влияние на всемирную историю (к "черным татарам" он причисляет и Чингиз-хана), притом что "движущей силой мировой цивилизации являлись и являются евреи". "Учитесь, татары, объединяйтесь, - призывает

автор, - берите пример у евреев, чтоб не "обижаться" по чем зря на русских!"

Из приведенных в книге данных Сибатуллин призывает сделать "оргвыводы". Он соглашается с той мыслью, что президента Татарстана следует

именовать если не "каганом", то хотя бы "ильбаши". Кроме того, учитывая общность истории и генетическую близость, для начала было бы неплохо открыть в Казани консульство Израиля. А в Национальном музее Татарстана должны быть созданы "экспозиции по Хазарскому каганату, по дружественным связям между татарами и евреями". Свою книгу депутат Госдумы намерен распространять в правящих кругах России и Израиля.

# TaxAce

## Real Experience Real Results

**SVETLANA SHIMUNOVA**  
Lana@taxacellc.com

**JONATHAN NIYAZOV, CPA**  
Jonathan@taxacellc.com

**Tel: (718) 310-0296**  
**Fax: (718) 709-8680**    **www.TaxAceLLC.com**  
**97-11 64TH ROAD, 2ND FL. REGO PARK, NY 11374**

**• ПЕРСОНАЛЬНЫЙ, КОРПОРАЦИОННЫЙ, И ПАРТНЕРШИП TAX RETURNS**  
**• ОТКРЫТИЕ И ВЕДЕНИЕ ВСЕХ ВИДОВ КОРПОРАЦИЙ И ПАРТНЕРСТВ**  
**МАКСИМАЛЬНЫЙ ВОЗВРАТ ЗА КОРОТКИЕ СРОКИ**

**ВЫСОКОЕ КАЧЕСТВО УСЛУГ ПО ДОСТУПНЫМ ЦЕНАМ**  
**• ОРГАНИЗАЦИЯ И ПЛАНИРОВАНИЕ БИЗНЕСА**  
**• БУХГАЛТЕРСКИЙ УЧЕТ И СОСТАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫХ ОТЧЕТОВ**  
**• PAYROLL & SALES TAX**



## ДРАМАТУРГИЯ

Продолжение.  
Начало – в № 622–626.

МАНХЭТТЕН.

Марк надел рубашку и, не заправив ее в брюки, сел на софу, откинулся на спинку... С минуту сидел не двигаясь, а в памяти невольно возникла ссора со своей девушкой. Несколько дней назад, на вечеринке в ресторане его девушка Тереза стала уделять одному из гостей особенное внимание (и это заметили другие). Стив, так звали того прыща, все чаще обращался только к ней, подливал водки, и Тереза, кажется, уже забыла обо всех. Марк, решив вытащить ее из-за стола, пригласил на танец, та послала Стиву многозначительный взгляд: дескать, что поделаешь, а он, Марк, уже танцует с Терезой, отчитал ее. Она залепила ему звучную пощечину, которая, показалось, заглушила грохотавшую в зале музыку. Насмешливые взгляды в его сторону и сейчас кромсали душу...

В комнату вошла приятная женщина лет пятидесяти, мать Марка Кэтрин. Она пристально глянула на него.

КЭТРИН. На работу?

МАРК. А куда еще!?

КЭТРИН. Хорошо... захочешь скажешь... (И, как бы, между прочим.) Слышал, про ограбление? Коллекционера одного обокрали. Одна картина под пятьдесят миллионов...

МАРК. Когда-нибудь всех грабят...

КЭТРИН. Ладно ...

Она шагнула к раскрытой двери, а выходя, на секунду оглянулась. Марк, словно чувствуя этот взгляд, отвернулся в сторону окна...

МАНХЭТТЕН. УЛИЦА.

По шумной улице шла патрульная машина. В салоне – двое полицейских. Им лет по тридцать: белый – Симон и сидевший за рулем черный – Пит. За окнами проплывали нескончаемые вывески и богатые витрины магазинов.

ПИТ. Заглянем к маэстро?..

СИМОН. Давай заглянем...

Через минуту патрульная машина остановилась напротив парикмахерской. Полицейские в своей неторопливой манере вышли из машины, осматрелись, словно проверили все ли вокруг в порядке, и направились к двери. Один за другим вошли внутрь. Это был небольшой салон на два кресла. В глубине находилась каморка, отгороженная ширмой.

В этот день работал один мастер, которым оказался Марк, тот самый двойник Матвея. Сейчас он ловко стрекотал ножницами над головой клиента. В салоне находились еще двое приятелей Марка: за столиком попивал чай худенький китаец, второй, коротышка, закинув ногу на ногу, лениво наблюдал за работой Марка. Полицейские приятельски поздоровались, устроились на стульях, стоявших вдоль стенки. Черный кап Пит вытянул ноги и с блаженством вздохнул.

ПИТ. Хорошо!

ДЖОЗЕФ (полицейским). Господа капы, слышали какое ограбление было?..

КЛИЕНТ (из-под рук Марка). Ограбление?..

ДЖОЗЕФ. Вот смотрите... (Он взял лежавшую у зеркала газету,

# ...ГОРСКИЕ, БУХАРСКИЙ ДЯДЮШКА И НЬЮ-ЙОРК...

## Музыкальная комедия

начал читать.)

Вчера вечером было совершено дерзкое ограбление известного коллекционера... Среди множества вещей пропала картина выдающегося мастера Модуличи, оцениваемая в тридцать миллионов долларов... Грабители, по всей видимости, не очень разбираются в предметах искусства, потому что, наряду с другими драгоценностями, взяли муляжи-копии бриллиантовых колец, сережек и подвесок...

КЛИЕНТ. У этого коллекционера, наверное, волосы на заднице задымили...

МАРК. Так, у каждого бы задымили...

ДЖОЗЕФ (бросив газету на прежнее место). А хороший вечерок намечается... На пляж бы не мешало (и он глянул на Марка). Как, маэстро?..

МАРК (оглянувшись на китаяца). Как скажет Конфуций...

Головы дружно повернулись в сторону китаяца.

КОНФУЦИЙ (как бы согласившись). Силовка... Висирок... Пизеси...

КОСМИЧЕСКИЙ КОРАБЛЬ.

На экранах инопланетян – МЕСТЕЧКО. Командир корабля внимательно всматривается в смуглые усытые физиономии горских.

И-1 (обращаясь к И-3). Что за «нос»?..

И-3. Это южный народ...

И-1 (глядя на те же усытые, смуглые физиономии). А они, видно, оригиналы...

МЕСТЕЧКО. ВЕЧЕР.

Вечером горские любят выйти на улицу, посидеть у своих калиток. А кто-то выносит маленькие столики, там чай, овощи, да всё, чего душа пожелает.

По улице идет Арон, кепка с длинным козырьком съехала на затылок. Он навеселе. Идет по центру проезжей части дороги. Горские от своих калиток весело машут ему, и все приглашают к себе. Вот он проходит мимо знакомых, которые сидят за маленьким чайным столиком.

ЗНАКОМЫЕ. Арон, давай к нам! Вот чаек есть, вареных яиц поедим.

АРОН. Какие там яйца, я только жареного хрена отведал!

Кажется, смеялась вся улица. ЗНАКОМЫЕ. А как насчет стаканчика самогона?

АРОН. Так это можно и без яиц!

Один из знакомых толкнул сидевшую рядом женщину, та быстро кивнула, забежала во двор, скоро вышла с бутылкой. Налили. Арон снял кепку, поднял стакан.

АРОН. Ну, чтоб горе не потекло туда, куда это сейчас пойдет! (Прихлопнув стаканчик, хорошо крякнул.)

А потом его попросили спеть.

АРОН (нарочито вздохнув). Вы разве просто так нальете... Вам до меня что ли? Может быть, когда сдохну, принесете десяток яиц на поминки, да и то сами их и сожрете.

Снова хохотала улица, но вот зазвучал красивый, чуть хрипловатый голос Арона:

Над Кубанью солнце догорало,

Осыпаясь золотом кругом.

Девушка казачка молодая

Расставалась с другом-казаком...

МЕСТЕЧКО. СТЕМНЕЛО.

Диана ведет под руку выпившего отца. Люди, посмеиваясь, смотрят вслед. Кто-то сочувственно проронил: «Тюрьма людей ломает, что тогда говорить про войну!»

Вот они подошли к калитке. Арон высвободился из руки дочери.

АРОН (хмельно). Тебе стыдно за своего папу? Не обращай на них внимания! Они просто все завидуют, что у меня такая красивая дочь! Ты ведь у меня что? Днем работаешь, вечером в институт ходишь! Ты самая красивая, среди всех этих обезьян!

ИАНА (улыбнувшись). Получается, что я... обезьяна?

АРОН. Ты - царица Диана! Это говорю я - ветеран афганской войны Арон!

Она помогла отцу войти в калитку.

ИАНА. Папа, ты же хороший, ты же столько пережил! Ну, не пей, пожалуйста!

АРОН. Все, с завтрашнего дня - ни грамма!

МЕСТЕЧКО. ДОМ ЧЕРПОИ.

В небольшой кухоньке - Илья и его друг Шурик Черпои, у ноги которого лежит Колдун.

ИЛЬЯ (Шурику). Давай.

ШУРИК (доставая из пакета). Этот коньяк - твоему дракону, эти шашлыки тоже ему, а это (достав из кармана деньги) тебе на пшеницу и овес.

ИЛЬЯ (аккуратно положив тонкую книжицу на стол). А это самое главное!

Заглавие книжки гласило: «НОТЫ ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ». И все посмотрели на козла.

КОСМИЧЕСКИЙ КОРАБЛЬ.

С иллюминаторов на землю открывается прекрасный вид. Но сейчас на экранах мониторов виден склон горы, охваченный пламенем. Огонь на огромной территории.

И-2-ЗЛОЙ. Кажется, нам придется потрудиться...

Начальник экспедиции И-1 искося недобро глянул на него. Затем перевел взгляд на И-3. Они, кажется, оба недолюбливали И-2. Тот, словно почувствовав эти взгляды, вопросительно глянул на одного, затем на другого. И-1 и И-3 отвернулись...

МЕСТЕЧКО. ДВОР АРИЭЛЯ. ВЕЧЕР.

За большим столом сидят друзья Ариэля. Гуляют.

БОРОДАЧ ЖОРЖ (хмельно). Дорогой наш брат Ариэль. Сегодня второй Великий день в твоей жизни. Твоему сыну Асэфу исполнилось два дня! Мы гуляем второй день! Надо будет - будем гулять и три! И четыре! Но, дай Бог, скоро - на обрезании!

ВСЕ. Омин!



Иосиф Музиров

АРИЭЛЬ (уже навеселе). А то - что было?! Как ни придешь домой, везде - одни бюстгалтеры. (И с отчаянием.) Бюстгалтеры!.. Бюстгалтеры!.. Как я разозлился!.. И тогда - сын! Вот, оказывается, в чем секрет! С женщиной по-другому нельзя! Разозлиться надо! А иначе - сплошные эти! (Он изобразил бюстгалтер.) Колпачки! Колпачки!

ЛЕЙТЕНАНТ. Молодец Ариэль! Ты настоящий мужчина! (И друзьям.) Но как он рисковал! (Тихо, склонившись к нему.) Ариэль, мне тут одно заявление надо принять... Сам знаешь.

АРИЭЛЬ (серьезно). Связистка?..

МАТВЕЙ. Ну, сам знаешь. Ты позвони моей, скажи, что я у тебя! Пусть не беспокоится! Тебе поверит!

АРИЭЛЬ. Мне, конечно, поверит! (Он взял свой спутниковый телефон.) Алло! Лия? Власть у меня! Беспокойся! Говорит, позвони моей... Великое дело - этот любовь!.. Держись на связи!

И потом снова звучала горская музыка...

КОСМИЧЕСКИЙ КОРАБЛЬ.

ПИЛОТ И-3 (снова выловив на экране совмещенную картинку - Матвей и Марк). А симпатичные эти ребята! Но как похожи! (Глянул на И-1.) Шеф, а жалко, если мы их всех подпалим... Неплохие парни. И как похожи!.. Пускай себе размножаются!

И-2-ЗЛОЙ (с неприязнью). Эти «похожие» лучший объект Галактики изуродовали. Все в огне! Природа задумана!.. Только и подпалить!..

И-1 (об И-2). Откуда... столько ненависти?!..

И-3 (воодушевленно И-первому). Шеф, есть идея! Разрешить?.. И-1. Выкладывай...

И-3. Смотри. Они похожи, как две капли воды похожи! Давай дадим им шанс!

И-1. То есть?..

И-3. А просто поменяем их местами!.. Таким образом, каждый окажется в чужой среде! Если все закончится хорошо, значит, они не так безнадежны!.. Ведь так похожи! Я ж говорю: 99, 9 процентов ДНК у всех людей одинаковы!..

И-2-ЗЛОЙ. Я в такие авантюры не ввязываюсь! И вообще - нужно доложить Центру о плачевном состоянии объекта!

И-1 (передернув И-второго). Подпалить... доложить... (И через лаузу.) Хорошо... Ответственность беру на себя! Дадим им шанс... Если уж они так похожи!

И-3. Спасибо, Шеф! Операцию предлагаю назвать «ЗВЕЗДНЫЙ ШАНС». Все будет прекрасно шеф!

И-2-ЗЛОЙ. Ничего прекрасного тут быть не может! (И неожиданно предложил пари.) Ставлю три пульки!

И-3. Принимаю!..

И-1. Что ж, подготовиться к операции!..

И-3. Слушаю, босс!

И-2-ЗЛОЙ (ухмыльнувшись).

Принято...

И-1. «Звездному Шансу» - старт!..

МАНХЭТТЕН. УЛИЦА.

Марк вышел из своей парикмахерской, замкнул дверь и стащил вниз загрохотавшие железные жалюзи. Рядом с таким же грохотом опустилось еще одни жалюзи. Хозяин бизнеса - невысокий мужчина лет пятидесяти, в хасидской одежде, с висюльками-пейсами на висках. Он закрывал свою швейную мастерскую.

СОЛОМОН (Марку). Финито?!..

МАРК. Финито, Соломон!

Напротив мастерской припарковался старенький «Линкольн», и из него выпрыгнули девочка и два мальчика лет четырех - пяти. Они завелись возле Соломона: кто-то дергал его за рукав пиджака, кто-то за штаны. Тот, глянув на Марка, нарочито пожал плечами.

МАРК (понимающе). Внуки!

СОЛОМОН (кивнул, достал из кармана свисток). Момент!

Дети притихли, подняли на него головы. Ожидание. Соломон вдруг пронзительно засвистел, в секунду превратившись мальчишку-толстячка, и рванул к машине. Дети наперегонки бросились следом, опережая друг друга, и втиснулись в салон.

Марк наблюдал за всем этим с улыбкой, но через некоторое время погрузился: ему снова вспомнилась ссора с со своей девушкой в ресторане. Он глянул на часы. Они стояли. Он снял их, потряс, но секундная стрелка так и не сдвинулась. Тогда он с силой швырнул их на тротуар и вдогонку ударил ногой по развалившемуся корпусу.

Вздыхнув, глядя под ноги, двинулся на красный свет светофора. Какая-то легковушка, пронзительно сигналила, обогнула его. Он медленно пошел по тротуару. Впереди отошла от телефона-автомата девушка с записной книжкой. Марку снова вспомнилась ссора с Терезой. Он в раздумье достал мобильник, но, помедлив, сунул в карман. Снова пошел по улице. Вывеска пивбара остановила его. Толкнул дверь...

В пивбаре приглушенный свет, три - четыре посетителя. Марк сидит за стойкой, разговаривает с соседом, отхлебнул пива.

СОСЕД. А красивая была?..

МАРК. Красивые женщины, как записные книжки...

СОСЕД. А ты философ...

МАРК. Конфуций - философ... Я парикмахер. (Достав визитку.) Заходи...

Он вышел из бара. Манхэттен в огне реклам и фонарей. Маэстро побрел по улице. Но вот снова достал мобильник и на этот раз все же решился - набрал номер. Первый гудок, второй... Трубку подняли, и послышался хмельной таящий голосок. Женщина обращалась к тому, кто сейчас был с ней.

ТЕРЕЗА. Стив, опять этот idiot! Скажи ему, что я теперь твоя! Твоя, и навеки!

ГОЛОС. А ну-ка дай мне его!

Эй! Ты еще там, болван?

МАРК. Да, постригал я тебя!..

ГОЛОС. Что?

МАРК. И брил тоже! (Отключив телефон, он глубоко вздохнул.) Да шли бы все!..

Продолжение следует





©2013 Feld Entertainment

# Kids' Tickets \$15!

## Good on Weekday Performances

Ages 2-12. Limit of four (4) kids' tickets with purchase of a full-price adult ticket. Restrictions, exclusions and additional charges may apply. Subject to availability. Excludes premium seats.

# FEB. 20 – MAR. 2



Buy Tickets: [Ticketmaster.com](http://Ticketmaster.com) • 800-745-3000 • Barclays Center Box Office

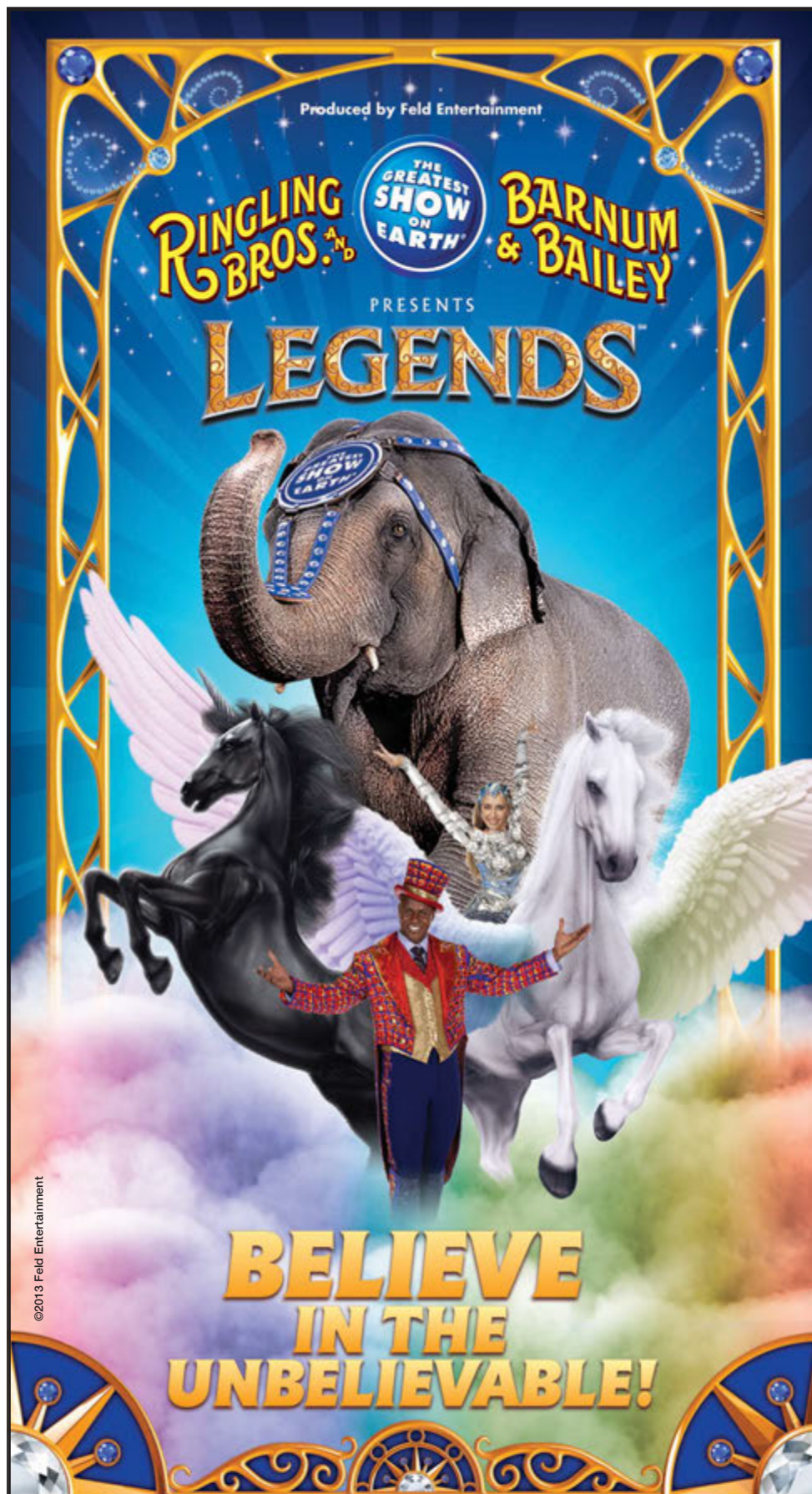
ELEVEN TRAINS. ONE DESTINATION. BARCLAYS CENTER.

2 3 4 5 B D N Q R to Atlantic Avenue - Barclays Center C to Lafayette Avenue G to Fulton Street LIRR to Atlantic Terminal



[Ringling.com](http://Ringling.com)





## Kids' Tickets \$15!

Good on Weekday Performances

Ages 2-12. Limit of four (4) kids' tickets with purchase of a full-price adult ticket. Restrictions, exclusions and additional charges may apply. Subject to availability. Excludes premium seats.

# FEB. 20 – MAR. 2



Buy Tickets: [Ticketmaster.com](http://Ticketmaster.com)  
800-745-3000 • Barclays Center Box Office

ELEVEN TRAINS. ONE DESTINATION. BARCLAYS CENTER.

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 to Atlantic Avenue - Barclays Center C to Lafayette Avenue G to Fulton Street LIRR to Atlantic Terminal



[Ringling.com](http://Ringling.com)

### СОЧИ-2014

**Неофициальный командный зачёт — это система оценки результатов национальных команд на Олимпийских играх.**

Неофициальный командный зачёт (НКЗ) представляет собой подсчёт общего количества медалей, завоёванных той или иной национальной олимпийской командой на Олимпийских играх, а также на крупных соревнованиях в тех видах спорта, где разыгрываются медали в нескольких дисциплинах (бокс, тяжёлая атлетика, биатлон и другие).

бронза. В итоге сборная любой страны, не имея ни одной золотой медали, может стать победителем зачёта. Например, на прошлой олимпиаде в Пекине Россия официально заняла 4-е место, а неофициально — 3-е, за счёт большого числа серебря и самого большого количества бронзовых медалей.

Какую роль играет неофициальный командный зачёт?

НКЗ не имеет официального статуса, но по нему делается вывод, насколько сильна та или иная страна в спорте высших достижений. Ещё инициатор организации современных Олимпийских игр Пьер

## ЧТО ТАКОЕ НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ КОМАНДНЫЙ ЗАЧЁТ И КАК ОН СЧИТАЕТСЯ?



де Кубертен говорил, что командный подсчёт очков на Играх объективно способствует дальнейшему развитию олимпийского движения, побуждает государства развивать спорт, чтобы не быть в конце неофициальной таблицы.

### История

Первый неофициальный командный зачёт появился в 1908 году на IV Олимпийских играх. Тогда за занятое спортсменом 1-е место давалось 3 очка, за 2-е — 2 и за 3-е — очко.

НКЗ признают представители национальных спортивных федераций и национальных олимпийских комитетов, а также другие заинтересованные стороны, однако он не признан МОК. Согласно Олимпийской хартии, «игры являются соревнованиями между отдельными спортсменами, а не между странами», поэтому МОК не подводит каких-либо итогов выступления национальных команд.

Главным критерием, определяющим положение команд в таблице неофициального зачёта, являются золотые медали. Однако бывает командный неофициальный зачёт не по наличию золотых медалей, а по количеству всех наград. В таком случае подсчёт ведётся следующим образом: 3 балла — золото, 2 — серебро, 1 —

С VIII Игр (1924 г.) число спортсменов, приносящих очки, увеличилось в два раза — стали оценивать финальные шестёрки: 1 место приносит 7 очков, 2 место — 5, 3 место — 4, 4 место — 3, 5 место — 2, 6 место — 1 очко. Хотя в некоторых странах применялись и другие способы подсчёта, в частности, за 1-е место начислялось 10 очков. В командных видах спорта количество игроков в расчёт не принимается, в зачёт идёт только одна медаль или занятое место.

В последние годы большинство стран вернулось к подсчёту очков в неофициальном командном зачёте по медалям: по общему количеству или только по золотым медалям.

АиФ

## СЛОМАВШИЙ ДВЕРЬ В ДУШЕ БОБСЛЕИСТ ЗАСТРЯЛ В ЛИФТЕ

Американский бобслеист Джонни Куин застрял в лифте в Олимпийской деревне в Сочи. Об этом он сообщил на своей странице в Twitter, приложив фотографию и приписав: "Хотите верьте, хотите нет, но мы только что застряли в лифте".

Дело в том, что всего несколько дней назад этот спортсмен уже попадал в схожую ситуацию. Он оказался заперт в ванной своего номера в отеле.

В итоге Куин выломал дверь ванной. Из лифта подобным образом спортсмену выйти не удалось, иронизирует "Русская служба новостей".

Представитель спортивной команды подтвердил, что бобслеист застрял в лифте - аккуратно перед обедом, как пишет специальный корреспондент Associated Press. Из этой западни Куин вышел, ничего не сломав, добавил представитель.

На следующей неделе у американского спортсмена соревнования. Журналист-соотечественник выражает надежду, что в ходе их Куину будет сопутствовать большая удача: он сможет и войти, и выйти без помех, и нигде не застрянет.







**Yakov Studio**  
 \* Weddings  
 \* Bar/Bat Mitzvah  
 \* Anniversaries  
 \* Birthdays \* Brit  
 \* All other occasions  
 \* Фото/Видео любых торжеств  
 \* Фото съемка на дому  
 \* Реставрация Фотографий  
 (718) 772-8242 (347) 845-9131

**Flowers Design Co.**  
**Цветы на любой вкус**



Оформление любых семейных торжеств: свадеб, юбилеев, дней рождения и праздничных событий  
 Под руководством дизайнера **Лианы**  
 Используем декоративные, экзотические цветы из различных стран мира  
 Цены доступные

Собираем фруктовые сладкие корзины на различные праздники и семейные торжества

91-12 63 Drive  
 Rego Park, NY 11374

Заказы по телефону:  
 718-997-1700

**РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ**  
**THE BUKHARIAN TIMES**  
**- ПУТЬ К УСПЕХУ**  
 (718) 261-1595,  
 (718) 261-2315  
 Fax (718) 261-1564

**KEHILAT KASHRUS OF QUEENS**  
**Restaurant**  
**Melody**



Глатт-кошерный ресторан с высокой репутацией!

Ресторан «Мелодия» принимает гостей на ваши любые торжества

В большом зале – на торжества – около 200 чел., на поминки – 250 чел.  
 В малом зале – соответственно 70 и 100 чел.

- ✓ Ресторан делает кетеринги на дом, в синагоги, в иешивы, в Jewish Center, а также готовит завтраки в ресторане и в любые синагоги Нью-Йорка.
- ✓ Мы готовим заказы на дом: рыбу, бухарские блюда, бахш, гуштгижда, манты, пельмени, сирканиз.
- ✓ Принимаем гостей на Lunch Special **\$8.99**
- ✓ Делаем delivery на дом (бесплатно)

Yakov NEKTALOV (917) 519-6701  
 Isaac PINKHASOV (917) 549-5434  
 Garik NEKATLOV (917) 519-6495



**157-09 72nd Ave Kew • Garden Hills, NY 11367**

Ресторан «Мелодия» – это уютный красивый престижный ресторан, расположенный в центре Flushing **(718) 380-4400**



# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ БАСАНДЫ РАФАИЛОВОЙ



16 февраля 2014 года исполняется первая годовщина со дня смерти нашей дорогой и любимой сестры Басанды Рафаиловой.

Невозможно выразить словами глубину нашего горя. Тяжело писать о моей сестре Басанде Рафаиловой в прошедшем времени и осознавать, что уже нет физически моей любимой, обаятельной, ласковой, трудолюбивой, богобоязненной и незаменимой Басанды.

Моя сестра Басанда Рафаилова родилась 1 января 1924 года в г. Кармана, в уважаемой многодетной семье мулло Элозора и Споро Рафаиловых. В этой семье она была третьей из восьми детей.

С раннего детства она отличалась большим трудолюбием и добротой.

После окончания в 1939 г. средней школы Басанда поступает в Самаркандский торговый техникум, который оканчивает в 1941 г.

В 1942 г. внезапно умирает отец, который перед смертью завещал Басанде помочь матери воспитывать младших братьев и сестёр, быть опорой для них.

С этого времени она отдавала всю душу заботам о родных, которые остались без кормильца.

Несмотря на испытания, выпавшие на долю сестёр Басанды и Балорка, они сумели вывести нас в люди. За все её труды, терпение Б-г ода-



1924 – 2013

рил Басанду долголетием. Она прожила 90 лет.

Сестра Басанда была порядочной, честной, сильной, бескорыстной, доброй и верной своим родным.

Она прошла по жизни нелёгкий путь. За всё спасибо тебе, Басандочка!

Мы будем помнить вечно и добрую память о тебе сохраним в наших сердцах.



Дар биёбон ман най навохтам,  
Хирмони гулам дар гирифт.  
Ҳайфи рӯи беғуборам,  
Чангу хокиста гирифт.

Сўхт он баданам,  
ба додам ҳеч кас нарасид,  
Сад вой ба жонам фидои  
як авлодам шудам.

Ба кафани сафед орастам,  
Хароб шуд боғу маконам алвидо,...  
жигаржонам.

Ҳарчанде кардетон ба дардам  
наёфтетон даво.

Медонам жиянҳом калон мешаван...  
Тўю тамошо мекунан,  
Локин мани ғарибро ёд мекунан.

Скорбящие: сестра Дора Пирова с семьёй

ב"ש  
**Мы ждем вас!**

Каждую субботу вечером - моцей шабат начиная с 9 ноября 2013 года, 8:30 вечера.

РАББАЙ ЦЕНТРА КАНЕСОИ КАЛОН  
БАРУХ БАБАЕВ ПРОВОДИТ ЦИКЛ ЛЕКЦИЙ НА  
РУССКОМ ЯЗЫКЕ ШАЛОМ БАЙТ-

**«Секреты семейного счастья»**

RABBI BARUCH BABAYEV, OF THE BUKHARIAN  
JEWISH COMMUNITY CENTER PRESENTS A  
SERIES OF EYE OPENING LECTURES IN RUSSIAN  
LANGUAGE

**“Shalom bayit-secrets of family happiness”**  
Every Saturday night at 8:30PM  
MEN AND WOMEN ARE WELCOMED.  
REFRESHMENTS WILL BE SERVED

**FREE ADMISSION!**

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER  
Телефоны для справок: (718) 520-1111(доп.4) (917) 600-3422  
Спросить Бориса Бабаева

קונגרס יהודי בוטרה הקולנוע  
הקונגרס

**14** КОНГРЕСС

При участии Президента Всемирного Конгресса бухарских евреев, заместителей Президента, членов президиума, раввинов, министров, депутатов Кнессета, руководителей и представителей общин со всего мира, общественных деятелей и членов общины.

**14 лет Всемирному Конгрессу бухарских евреев, Под девизом: СБЛИЖЕНИЕ СЕРДЕЦ**

В прекрасном, незабываемом вечере примут участие:

Ильяс Малаев - участник телевизионной программы "Будущие звезды"

Хай и Ронен Давыдовы - известные юмористы

Янив Бен Машиах - популярный певец в стиле "Мизрахит"

Вы услышите удивительные истории, о которых не знали раньше.

Вы станете свидетелями торжественной церемонии "Человек года", в рамках которой будут награждены видные представители бухарско-еврейской общины, отличившиеся в разных сферах общественной, творческой и благотворительной деятельности

Вы получите удовольствие от прекрасного оформления сцены, фильмов и современной мультимедии

Съезд Всемирного Конгресса состоится в воскресенье, день (ז' תתקכ"ד) 23 марта, 2014, начало в 18.30 во Дворце культуры города Тель-Авив

Билеты можно приобрести у координаторов Конгресса в общинах





# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ БАНГИЕВОЙ-МАШЕЕВОЙ ГУЛИ (СПОРО) БАТ ТОВЬЁ



Невозможно выразить словами глубину нашего горя. Тяжело писать строки о Гуле в прошедшем времени и осознавать, что больше не увидим нашу любимую, красивую, добрую, ласковую сестру Гулечку.

Наша сестра Гуля Машеева родилась 10 апреля 1954 года в г. Самарканде, в многодетной уважаемой семье Миши и Товьё Машеевых. Гуля была третьим ребёнком. Она являлась любимицей нашего рода.

Успешно окончив среднюю школу, она выходит замуж за Колю (Нисона) Бангиева и переезжает жить в г. Фрунзе. В 1973 г. они репатриировались в Израиль, а в 1974 г. семья переезжает в г. Вена (Австрия).

Гуля с супругом Колей прожили большую счастливую совместную жизнь, воспитали трёх прекрасных детей, Аллу, Яшу и Лену, сыграли им свадьбы, дали им всем прекрасное образование.

Нашу Гулечку любили дети, внуки, к ней с огромным уважением относились зятя, куду. У Гули была отличительная черта характера: она старалась приносить всем добро, была очень гостеприимной, весёлой, доброй, отзывчивой женщиной. Всю свою жизнь прожила рука об руку со своим любимым мужем. Она, как солнце, озаряла весь дом.

Так, в труде и заботах о семье, протекала её жизнь, и после непродолжительной болезни, к большому горю и так неожиданно для всех родных и близких, прервалась её счастливая жизнь.

Светлая память о нашей любимой сестре сохранится в наших сердцах.



**10 апреля 1954 –  
26 января 2014**

*Нам всем без тебя одиноко и пусто,  
Никто не способен тебя заменить.  
И наши к тебе не меняются чувства,  
Хоть жизни оборвана нить.*

*Откуда в тебе было столько любви  
И столько терпенья и силы?  
За все пролетевшие годы твои  
Спасибо! Спасибо! Спасибо!*

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН

Скорбящие: папа, сёстры: Нина, Света, Берта, Зоя, Марина; брат Алик; зятя, сноха, племянники; деверь Арон Бангиев с семьёй.

Нью-Йорк, Израиль, Вена.

**30-дневные поминки состоятся  
25 февраля 2014 года,  
в ресторане «Svetsarah».  
Контактные тел.:  
917-299-9088 – Зоя;  
917-861-8142 – Берта.**

## СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ АВРОМА ИСАКОВИЧА ЯДГАРОВА



Дорогие наши  
Ирочка, Давид с  
семьёй, Рафаэль с  
семьёй и Пинхас.

Примите наши искренние, глубокие соболезнования в связи с тяжёлой потерей - безвременной кончиной Вашего любимого и любящего мужа, прекрасного отца, нежного дедушки и прадедушки Аврома Исаковича Ядгарова. Эта печальная весть глубокой болью отозвалась в наших сердцах. Авром-ака навсегда запомнится нам как высокообразованный, интеллектуальный, порядочный и добрый человек - хозяин своей большой, дружной семьи. Он всегда с радостью оказывал помощь и поддержку словом и делом всем, кто обращался к нему. Он обладал высокими человеческими качествами - щедрость души, бескорытность, благородство и, на редкость, пунктуальностью во всём. Он был человеком, который переносил все невзгоды стойко и с чувством собственного достоинства, обладая сильной волей, он долго пытался побороть свои недуги, но, к сожалению, силы его иссякли. Светлый образ нашего дорогого Авром-ака навсегда останется в наших сердцах. Скорбим вместе с Вами.



**1932 – 2014**

С уважением Валерий, Рена, Володя, Бэлла Молокандовы.  
Атланта-Джорджия.



## ПАМЯТИ ГУЛИ МАШЕЕВОЙ

Выражаем искренние глубокие соболезнования нашему куду Михаилу Ариевичу Машееву; супругу покойной – Коле Бангиеву, детям: Алле, Яше, Лене, сестрам Нине, Светлане и Давиду Гавриэловым, брату Алику и Тане, Берте, Зое и Юрию Гавриэловым, Марине и Юзику Шакаровым, их семьям, племяннице Лиле и Юрию Матаевым в Вене в связи со скоростиптижной кончиной их дочери, супруги, сестры, матери и тети Гули Мошеевой-Бангиевой.

Гуля Мийхаловна была воплощением доброты, сердечности, теплоты, заботы в отношении всех родных и близких, независимо от места их проживания. Гостеприимная, хлебосольная, постоянно с улыбкой на лице, она воплощала лучшие качества представительниц своего авлота.

Одной из первых она иммигрировала на Запад, и всегда тосковала по своим родным и близким. Горечь разлуки, мусофири (чужбина!), жизнь вдали от родителей, сестер обострили ее чувство родства. Она жила ожиданием международных звонков, весточек из родного города. Поэтому приезд каждого самаркандца в Венау был для нее и Коли радостным событием. Она жила с надеждой воссоединения своей семьи на Западе.

Именно благодаря ее стараниям родной брат Алик вместе с супругой Таней имели возможность иммигрировать в Австрию. И она смогла окружить их своим вниманием и заботой. Позже к ним присоединилась племянница Лилия, для которой Коля и Гуля стали близки, как родные отец и мать.

Недавно семья Машеевых перенесла огромную утрату – смерть супруги, матери, бабушки, всеми нами уважаемой Товьё-кудо. И вот теперь еще один удар – кончина Гули.

Крепитесь! Пусть Вс-вышний утешит вас всех и даст вам силы.  
Скорбим вместе с вами, дорогие родственники.

Рафаэль и Мира Некталовы, Светлана Некталова-Меракова,  
Маргарита и Григорий Ильевы, Мира и Роман Ильесовы, родные.

Нью-Йорк – Вена – Израиль.



**10 апреля 1954 –  
26 января 2014**





# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЛИДИИ РАФАИЛОВНЫ БОРУХОВОЙ



**На 75 году жизни перестало биться сердце Лидии Рафаиловны Боруховой.**

Лидия Рафаиловна родилась 1 июня 1938 года в городе Андижане, в многодетной семье Рафаела и Мазаль Мусеевых, где воспитывались семь девочек. Лида была четвертым ребёнком.

Трудолюбивые родители радовались появлению очередного ребёнка, и каждая новая девочка ничуть их не огорчала. Они смиренно говорили: «Хости худо!».

В их доме всегда царил обстановка дружбы и доброжелательности.

В 1956 году семья переехала в Ташкент, где Лида поступила в политехнический техникум, по окончании которого работала на текстильной фабрике.

В 1962 году судьба свела её с Меирхаем Боруховым, уроженцем г. Маргилана, сыном Хиё и Зулай Боруховых.

В их молодой семье родились три девочки: Маргарита, Татьяна и Наталья.

Лидия Рафаиловна отличалась сильным характером, стойкостью, хорошим воспитанием и трудолюбием. Она была прекрасной хозяйкой, умела вкусно готовить, в частности печь, занималась рукоделием, шила и вязала.

Судьба обошлась с Лидией Рафаиловной жестоко. В 1981 году скоропостижно скончался на 44 году жизни Меирхай Борухов – самый дорогой ей человек и отец семейства. Всего 19 лет довелось Лидочке прожить вместе с мужем и испытать счастье быть замужней женщиной. Вся тяжесть воспитания детей легла на её женские плечи.



**1938 – 2014**

Родные и близкие морально поддерживали осиротевшую семью. Рано потеряв мужа, Лидия Рафаиловна оставалась близкой с родственниками мужа, любила их, считалась с ними, и ни одного мероприятия не проводила без их присутствия и благословения.

Как ни тяжел был удар судьбы, она с честью перенесла его и полностью посвятила себя детям, внукам, их образованию. Благополучно выдала замуж дочерей, но сама осталась вдовой, преданной своему мужу и его родственникам.

Вплоть до эмиграции в 1993 году в США в течение 25 лет она проработала бухгалтером в известном в Ташкенте телеателье «Голубой экран».

Здесь, в Нью-Йорке, судьба вторично тяжело ударила её – подкосила тяжёлая болезнь.

Долгие годы она мужественно, при постоянном внимании дочерей, преодолевала болезнь и сложные операции.

Несмотря на свою трудную жизнь, она успела увидеть и помогла воспитать внуков, дождалась и правнуков. Все внуки получили достойное воспитание в духе еврейских традиций.

Память о Лидии Рафаиловне будет вечно жива в наших сердцах, а её добрые деяния продолжаются в детях, внуках, правнуках.

## МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН.

Глубоко скорбящие: дети Рита – Иосиф, Татьяна – Игорь, Наталья – Миша; сёстры Нина и Оля; кудо, внуки, племянники, все родные, близкие, друзья.



**Поминки 30 дней состоятся 9 марта 2014 года, в 6:30 вечера, в ресторане «Кристалл».**

**Контактный тел.: 917-499-4042 – Игорь Ильяев.**



# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ СУЛЕЙМАНОВОЙ (БАТУРОВОЙ) ЛИЗЫ БАТ САРА ПОСВЯЩАЕТСЯ



4 февраля 2014 года перестало биться сердце любимой жены и нашей благородной матери Лизы Сулеймановой.



Наша мама родилась в 1926 году в Самарканде, в религиозной многодетной семье Абрама и Сары Батуровых. Она была третьим ребёнком в семье среди девяти её братьев и сестёр. Наша мама была порядочной, предельно скромной, кристально чистой, очень сильной по характеру.

В 1949 году она встретила своего спутника жизни Борухая Сулейманова и соединила с ним свою судьбу. В браке они имели десять детей: семерых сыновей и три дочери.

Прожила с нашим отцом в дружбе, любви и согласии 64 года.

Мама была трудолюбивой, отзывчивой, гостеприимной женщиной, верной женой.

Всю свою жизнь она посвятила воспитанию и обучению не только своих детей, но и внуков, и правнуков.

Наша мама достойно и с честью выдала замуж своих дочерей и женила сыновей.

Несмотря на то, что у мамы было очень много забот с её большой семьёй, она ещё долгие годы работала в сфере бытового обслуживания населения Самарканда. Как хороший работник, она пользовалась большим уважением и авторитетом в трудовом коллективе.

В 1979 году родители эмигрировали с семьёй в Америку и жили в религиозном районе Бруклина – Боро-Парке.

Со дня приезда в Америку мама вела большую обществен-



ную работу в бухарско-еврейской общине Боро-Парка. Тем самым проявила себя и в новой стране, заслужив уважение и признание всех, кто её знал.

В последние годы она тяжело болела. Все дети, снохи, зятья, внуки, правнуки, особенно её любимый муж, всегда окружали её добротой, любовью, вниманием – она не знала одиночества.

Наша мама Сулейманова Лиза бат Соро похоронена на Святой земле наших отцов, в Израиле, на кладбище Геват Шаул.

Светлая и добрая память о нашей матери сохранится вечно в наших сердцах.

**МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН.**

Глубоко скорбящие и любящие: муж Борухай Сулейманов, Ювдо – Света, Эдик – Таня, Арон – Шура, Мафрат, Ильяс – Нея, Славик – Оля, Мара с семьёй, Исахар – Ангела, Полина – Саша, внуки, правнуки, родные и близкие.



**30-дневные поминки состоятся 4 марта 2014 года, в 6:30 вечера, в Центре бухарских евреев, 3-й этаж (106-16 70th Ave, Forest Hills). Контактный тел.: 347-420-1027 – Ювдо.**



# МАКСИМАЛЬНОЕ ВНИМАНИЕ ПРОФИЛАКТИКЕ И ЛЕЧЕНИЮ ОНКОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ

NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY  
И DR. MAY LIM РАДЫ ПРЕДСТАВИТЬ  
ДОКТОРА АНЕЛЛУ БАЙШТОК



Anella Bayshtok, MD  
Board Certified Radiation Oncologist

Доктор Байшток с отличием окончила Львовский медицинский институт, резидентуру в области радиационной онкологии в Montefiore Medical Center/ Albert Einstein College of Medicine и завершила специализацию (fellowship) в Medical College of Pennsylvania, куда впоследствии была приглашена ассистентом профессора отделения радиационной онкологии и ответственной за программу по радиационному лечению рака груди.

Доктор Байшток имеет медицинскую степень (Board certified) в радиационной онкологии. Она - консультант отделения радиационной онкологии Community Hospital/Cornell Hospital.

Доктор Байшток отдала более двадцати лет лечению таких сложных онкологических заболеваний, как рак груди, легких, простаты, желудка, кожи и раковых образований в гинекологии.

Доктор Байшток говорит на русском, украинском и польском языках.

## В ОФИСЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ:

- \* Conformal 3-D Radiation
- \* IMRT
- \* IGRT
- \* HDR (High Dose Radiation)
- \* APBI (Accelerated Partial Breast Irradiation)
- \* Accuboot Technology for Breast Cancer Patients
- \* On-site CT Simulation

*Принимаются*

*все основные виды страховок*

**ДЛЯ КОНСУЛЬТАЦИИ И НАЗНАЧЕНИЯ  
ПРИЕМА ЗВОНИТЕ**

**NORTHERN BOULEVARD**   
**RADIATION ONCOLOGY**

**718.445.3700**

158-06 Northern Boulevard  
Flushing, NY 11358

[www.QUEENSROC.com](http://www.QUEENSROC.com)

## NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY ПРЕДЛАГАЕТ ПАЦИЕНТАМ:

- \* Транспорт
- \* Удобные стоянки для машин
- \* Помощь переводчика

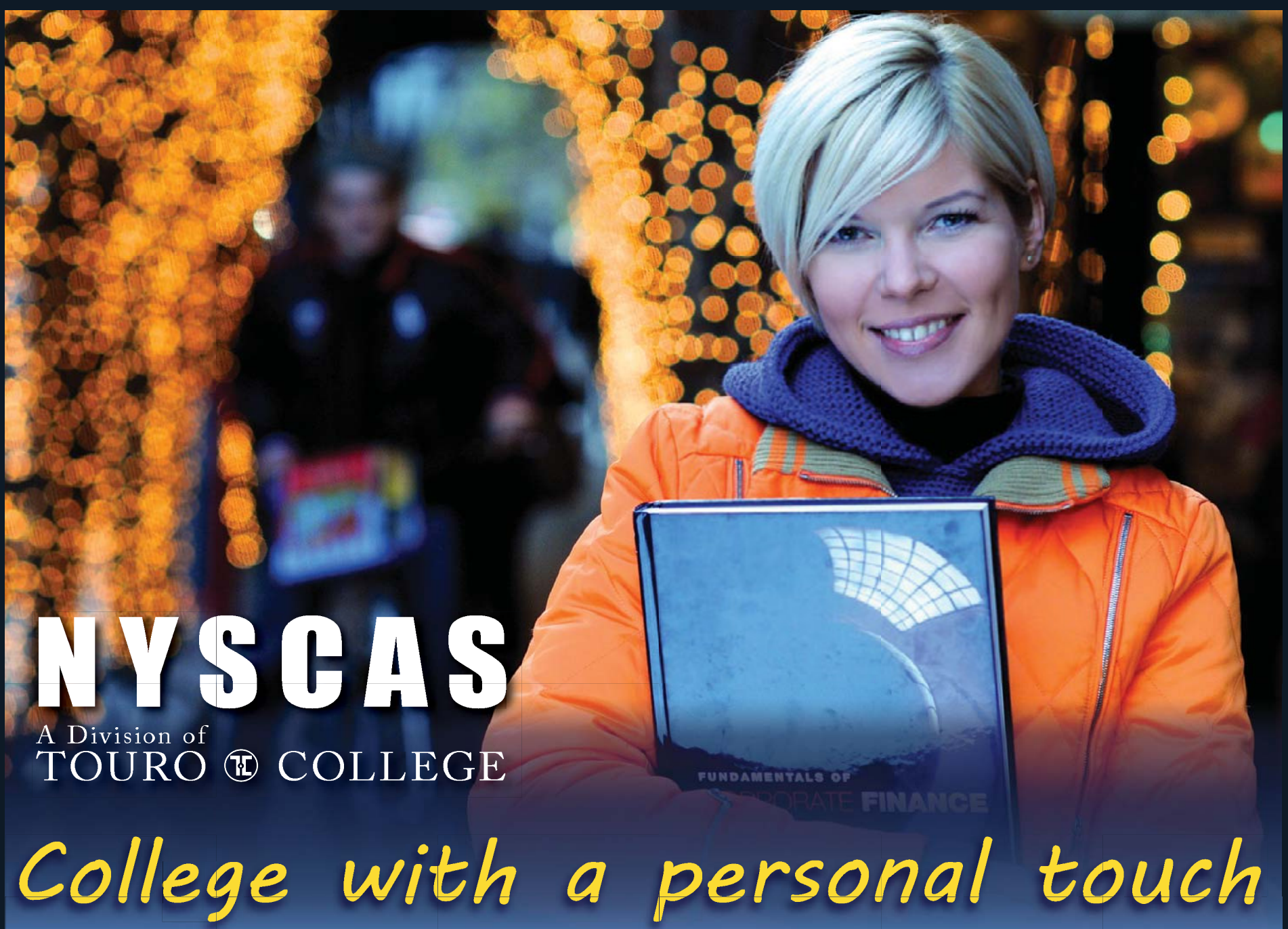


May Lim, MD, MPH  
Medical Director  
Board Certified  
Radiation Oncologist



Leslie Botnick, MD  
Chief Medical Officer  
Board Certified  
Radiation Oncologist





# NYS CAS

A Division of  
TOURO  COLLEGE

*College with a personal touch*

## ASSOCIATE'S AND BACHELOR'S DEGREES

- Business Management and Administration • Information Technology • Human Services
- Psychology • Education • Biology • Social Sciences • Paralegal Studies
- Digital Multimedia Design • Liberal Arts and Sciences • and more

REGISTRATION FOR THE  
**SPRING SEMESTER**  
 OPEN UNTIL  
**FEBRUARY 14TH, 2014**

- Современные научные и компьютерные лаборатории
- Интенсивное изучение английского языка
- Дневные и вечерние классы
- Финансовая помощь для тех, кто имеет на это право
- **Transfer students welcome**
- **Eligible international students may apply**

### INTEGRATED HONORS TRACKS

Undergraduate/Osteopathic Medicine  
Undergraduate/Pharmacy

### OTHER PROFESSIONAL OPPORTUNITIES

• Pre-Law • Pre-Medical • Pre-Dental

[www.touro.edu/nyscas](http://www.touro.edu/nyscas)



scan here

Forest Hills:

**718.520.5107 x102**

71-02 113th Street

Other sites are located in Manhattan and Brooklyn

718-265-6534 x1003

# New York School of Career and Applied Studies





# 600,000 людей ежегодно умирает

**из-за осложнений венозной недостаточности**

**ДОВЕРЯЙТЕ**  
свое здоровье только **СПЕЦИАЛИСТАМ!**

USA Vein Clinics названа лучшей клиникой по лечению вен в 2013 г. (по версии Hote Reporter)

Единственная клиника с офисами от Нью-Йорка до Калифорнии

[www.USAVeinClinics.com](http://www.USAVeinClinics.com)

**Новая нехирургическая процедура EVLT** – внутривенная лазерная терапия, одобренная FDA, навсегда избавит вас от таких симптомов, как зуд и жжение, судороги и боли, тяжесть и отеки ног, изменения цвета кожи, даже язв и кровотечений.

EVLT занимает всего **15 минут** и покрывается Medicare и большинством других страховок.

Варикозные вены и боль в ногах – не просто косметический дефект, а может быть серьезной болезнью, которая представляет опасность для жизни.

**USA Vein Clinics**  
**ПОМОЖЕТ!**

- BROOKLYN** 2511 Ocean Ave, Suite 102, Brooklyn, NY 11229  
2444 86th Street, Suite A, Bensonhurst, NY 11214
- MANHATTAN** 1153 First Ave, Manhattan, NY 10065
- NEW JERSEY** 766 Shrewsbury Ave, Suite 300, Tinton Falls, NJ 07724
- QUEENS** 116-02 Queens Blvd Forest Hills, NY 11375



**AJM Global Travel** • Тел.: **718-975-3454**  
1318 GRAVESEND NECK ROAD, BROOKLYN, NY 11229 • E-mail: [ajmglobalinc@gmail.com](mailto:ajmglobalinc@gmail.com)

**САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА АВИАБИЛЕТЫ**  
Россия, Украина, Беларусь, Узбекистан, Израиль и др. страны

КАЖДЫЙ КЛИЕНТ ПОЛУЧАЕТ AMERICAN EXPRESS или VISA GIFT CARD до \$100 С ЭТИМ КУПОНОМ

**КРУИЗЫ · ОТДЫХ НА ОСТРОВАХ · ЕВРОПА**  
**АВТОБУСНЫЕ ЭКСКУРСИИ ПО USA И КАНАДЕ**

Помогаем в оформлении  
Виз  
и Travel Passports

**РАБОТАЕМ 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ, ВКЛЮЧАЯ ВЕЧЕРНИЕ ЧАСЫ**

Мы предлагаем  
Travel Insurance

**СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО КРУИЗАМ**

Специализируемся на индивидуальных турах по Европе

**ЭКСКЛЮЗИВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ!**

8 ночей круиз из Нью-Йорка на Багамы и Флориду ..... \$369+tax  
Круиз из Нью-Йорка Norwegian Breakaway ..... \$569+tax

Удивительные Гавайи 15 ночей круиз ..... \$1099+tax  
Norwegian Breakaway 7 ночей, из Нью-Йорка ..... \$409+tax  
Круиз из Майами 3 ночи ..... \$99+tax  
Oasis of the Seas 7 ночей круиз из Fort Lauderdale ..... \$669+tax  
Explorer of The Seas 9 ночей из Нью-Джерси ..... \$569+tax  
Carnival Breeze 6 ночей из Майами ..... \$259+tax

Туры в портах по низким ценам

**ОТДЫХ НА ОСТРОВАХ (СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ)**  
Цены включают перелет из Нью-Йорка, трансфер и all-inclusive отель на 7 ночей



Пуэрто-Плата ..... \$674  
Ла-Рамана ..... \$830  
Пунта-Кана ..... \$799  
Ямайка ..... \$899  
Канкун ..... \$829  
Ривьера-Майя ..... \$790  
Коста-Рика ..... \$799

Мы являемся прямыми посредниками Riu, Iberostar, Majestic, Gran Bahia и других resorts и можем предложить лучшие цены

**АВТОБУСНЫЕ ТУРЫ**



Ниагарский водопад, 2 дня. .... \$210  
Вашингтон, 2 дня. .... \$188  
Сады Дюпонов, 2 дня. .... \$239  
Горная Вирджиния, 3 дня. .... \$369  
Канада, 3 дня. .... \$375  
Чикаго и Великие озера, 6 дней. \$690  
Флорида – Майами, 9 дней. .... \$879  
Флорида – Орlando Дисней, 9 дней. .... \$599

А также предлагаем другие автобусные экскурсии



V Shomer  
H Shabbat  
Q

**במ"ד**  
*Caramelle*  
by Sarah

FINE GIFTS • BASKETS • COFFEE • FRENCH PASTRIES  
GOURMET CHOCOLATE & CANDY

149-11A Union Tpke  
Flushing, NY 11367

718.969.2200

**DISCOUNT LIQUOR SHOP Wine & Liquors** **בס"ד שומר שבת**

**ВКУСНЫЕ ВИНА и МЯГКИЕ ЦЕНЫ!**

**СPECIAL THIS WEEK**

**СPECIAL THIS WEEK**

**СPECIAL THIS WEEK**

Работаем 6 дней в неделю. Понедельник – Четверг – 10AM-10PM  
Пятница с 9PM. Закрываем за час до Шаббата. После Шаббата работаем до 12 ночи

149-11 Union Tpke., Flushing 718-380-3437  
Между 149 и 150 Street  
За магазином есть паркинг

Find us on Facebook Mazal Wine Liquors

ЧИВАС 12 1L \$44.99 \$39.99 CP  
ДЖОННИ УALKER DOUBLE BLACK SPECIAL PRICE!  
ГЛЕНЛЕТ 12 1L SPECIAL PRICE!  
ПУТИНКА ВОДКА \$26.99 CASE PRICE  
ЛУИС РОЙЕР VS COGNAC \$44.99 \$39.99

Есть вопросы? – Звоните Лазарю 917-642-3622 ОСОБЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ ВАШИХ ТОРЖЕСТВ!

**MEGA VISION CENTER**

**В Глазном центре - огромный выбор оправ самых знаменитых дизайнеров. Линзы подбираются с учетом индивидуальных нужд пациентов.**

**Biggest Selection of Designer Frames**

Мы предлагаем небьющиеся ультратонкие и другие линзы по специальному заказу.

- Диагностика и лечение глаукомы, дегенерации сетчатки, блефарита, конъюнктивита
- наблюдение за диабетической ретинопатией и катарактой
- новейшая компьютерная диагностика
- помощь пациентам, у которых постоянно текут слезы, жжение или режущие боли в глазах
- Если вы сомневаетесь в необходимости операции катаракты или любой другой глазной операции, приходите к нам на консультацию

**We accept All medical Insurances:**  
Aetna, Americhoice, Affinity, Atlantis, Blue Cross Blue Shield, Cigna, Fidelis, GHI, Creatwest, HealthNet, HIP, HealthPlus, Metro Plus, Multi Plan, Oxford, United Health Care, Medicaid, Medicare and many more.

Для обладателей страховок Медикейд и Медикэр бесплатно оправы любых форм и различных расцветок

Предоставляем транспорт

Вас примут квалифицированные глазные врачи  
**Dr. Boris Kapelnik**  
**Dr. Alla Vayner**

Доктора принимают все дни кроме субботы

Eye Doctors Treatment and Management of Eye Diseases

UNION PLANS  
UFT 32 BJ, Local 100, Local 389 DC  
1707, DC 37, Local 1199, Davis Vision  
BSP, Spectera, Eyemed and many more  
Buy Now Pay Letter 6 months 0% - Interest FREE

**BVLGARI**  
Dior  
D&G  
FENDI  
GIORGIO ARMANI  
GUCCI  
HUGO BOSS  
JIMMY CHOO  
MARC JACOBS  
PRADA  
Ray-Ban  
roberto cavalli  
Savatore Ferragamo  
Silhouette  
VALENTINO  
VERSACE

**MEGA VISION CENTER II**  
63-73 108 Street Forest Hills NY 11375

**Tel 718-896-2020**



RUCONCERT PRESENTS

# ERMIN AMOR

[emin-music.com](http://emin-music.com)

**MARCH 11** · Manhattan · 9PM

Highline Ballroom · 212.414.5994

TICKETS AT: [highlineballroom.com](http://highlineballroom.com)

**MARCH 15** · Brooklyn · 8PM

Master Theater · 718.732.3838

TICKETS AT:

[ruconcert.com](http://ruconcert.com) · [mastertheater.com](http://mastertheater.com)

follow Emin



[twitter.com/eminofficial](https://twitter.com/eminofficial)



[facebook.com/emin](https://facebook.com/emin)



[instagram.com/eminofficial](https://instagram.com/eminofficial)



New Album  
available  
on iTunes

